**Zeitschrift:** Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses

Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses

**Band:** - (1946)

**Anhang:** Appendice aux comptes des Chemins de fer fédéraux suisses 1946

Autor: [s.n.]

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Appendice

aux

comptes des Chemins de fer fédéraux suisses 1946

## Appendice aux comptes

	Pages
Compte de construction	1—35
Aperçu	2—3
Compte de construction détaillé	435
Compte d'exploitation détaillé	3649
Commentaires du compte d'exploitation	50—54
Commentaires du compte de profits et pertes	55—58
Commentaires du bilan	59—62
Comptes spéciaux:	
Economat	6465
Usines électriques	6667
Ateliers	68—71
Service des bateaux	
Ateliers de dépôt	
Comptes des institutions sociales:	
Caisse de pensions et de secours	76—79
Caisse-maladie	80-82
Fonds de stabilisation	83
Fonds de secours pour invalides pensionnés	83
Fonds de secours en faveur d'agents des CFF qui	
n'ont pas droit à la pension	84
Fonds Guyer-Zeller	84
Clôtures du compte d'exploitation et du compte de	
profits et pertes 1903—1946	85
Recettes de transport 1903—1946	86

### Le compte de construction

Le nouveau compte de construction, introduit le 1er janvier 1946, comprend les dépenses de construction de l'exercice. Comme tel, il fait état de tous les frais de construction et d'achat des installations nouvelles, de remplacement et d'agrandissement, de complétement ou de transformation d'installations existantes. Outre celles de l'exercice, il spécifie les dépenses concernant les travaux non achevés, reportées de l'exercice précédent, ainsi qu'en une seule somme, les dépenses totales à la fin de l'année. A la suite des dépenses totales, leur comptabilisation définitive est indiquée. Au point de vue comptable, en effet, les dépenses de construction se subdivisent en dépenses actives et en dépenses non actives. Les premières sont virées comme augmentation des immobilisations au compte des immobilisations (page 32 du compte principal) et de celui-ci dans l'actif du bilan. Les secondes, qui ne constituent pas une augmentation de la valeur des immobilisations, sont mises en tant que dépenses d'exploitation à la charge du compte d'exploitation (chap. VI. 1).

Dans le compte de construction détaillé (pages 2-35), les travaux et achats de l'année comptable sont indiqués isolément. Ils sont classés dans les divers chapitres dans l'ordre alphabétique des gares.

Le compte de construction de 1946 diffère dans son principe comme dans sa forme du mode de spécification des dépenses de construction adopté jusqu'ici pour les comptes annuels (spécification des travaux achevés et des travaux en cours). Dans son principe, il contient pour la première fois aussi les frais de renouvellement de la superstructure. Jusqu'à présent, ces derniers étaient portés au débit du compte d'exploitation avec ceux d'entretien, et le compte de profits et pertes était crédité d'un montant correspondant prélevé du fonds de renouvellement. Le nouveau règlement concernant le compte des immobilisations et des amortissements des Chemins de fer fédéraux, approuvé le 7 mars 1947 par le Conseil fédéral et mis en vigueur avec effet rétroactif le 1er janvier 1946, supprime cette opération spéciale. Quant à sa forme, les états des travaux achevés et des travaux en cours, qui étaient distincts jusqu'ici, n'en font plus qu'un, ce qui permet d'en avoir une vue plus claire.

Par rapport au budget et au compte de 1945, les dépenses de construction de 1946 se présentent comme il suit:

## I. Immobilisations du chemin de fer

	C d- 40/F	Budget de 1946	Compte de 1946 1)
1. Immeubles et installations	Compte de 1945 Fr.	Fr.	Fr.
Electrification	10 062 671	8 575 000	12 857 918
Direction générale	1 892 855	940 800	924 652
ler arrondissement	3 440 111	5 149 000	3 885 134
e	7 871 309	5 116 600	9 761 790
III° »	4 362 360	3 333 500	4 620 158
ensemble	27 629 306	23 114 900	32 049 652
2. Véhicules	10 370 085	15 550 000	31 739 792
Total I. Chemin de fer	37 999 391	38 664 900	63 789 444
II. Immobilisations des entreprises accessoires	978 859	2 157 500	1 713 016
Total général	38 978 250	40 822 400	65 502 460
Dont à la charge du compte des immobilisations	34 712 668	37 649 000	58 484 402
Dont à la charge du compte d'exploitation	4 265 582	3 173 400	7 018 058

Les dépenses annuelles ont par conséquent dépassé de 24,7 millions de francs en nombre rond le chiffre prévu au budget.

Ce dépassement provient, pour une somme de 14 millions de francs en nombre rond, de l'achat — non prévu au budget — de 820 wagons dont le Département fédéral de l'économie publique avait fait l'acquisition pendant la guerre pour assurer l'approvisionnement du pays. Nous avons repris ces véhicules avec l'assentiment de tous les départements fédéraux entrant en ligne de compte.

Les autres dépenses en plus, soit 10,7 millions de francs en nombre rond, se répartissent entre l'électrification (4,3 millions), les autres travaux et achats pour les immeubles et les installations du chemin de fer (4,6 millions) et les véhicules (2,2 millions), tandis que les dépenses des entreprises accessoires ont été de 0,4 million de francs inférieures aux chiffres budgétés.

Les dépassements se sont produits surtout dans les travaux inachevés et les livraisons non terminées de l'exercice précédent reportés sur 1946, et dont la continuation ou le complétement ne purent être différés. Ainsi, la continuation des travaux de pose de la double voie entre Brunnen et Sisikon a entraîné à elle seule un dépassement de 3,8 millions de francs de la dépense annuelle prévue au budget. En revanche, pour contribuer à assurer l'équilibre économique recherché par le Conseil fédéral, nous avons limité dans la mesure du possible la mise en chantier des travaux neufs prévus et ajourné l'exécution d'un assez grand nombre d'entre eux.

Le dépassement du budget annuel n'est pas identique au dépassement des crédits prévus pour les différents travaux et achats. Il représente un décalage dans la répartition chronologique des frais globaux. En raison de l'incertitude générale qui règne aujourd'hui au sujet des délais de construction et de livraison, il est extrêmement malaisé d'observer le programme de travail sur lequel repose le budget annuel

<sup>&#</sup>x27;) Nous n'avons pas fait entrer dans cette comparaison les renouvellements de superstructure spécifiés pour la première fois en 1946 dans le compte de construction.

N°	
des objets	Aperçu
	• •
	Immobilisations du chemin de fer
	1. Immeubles et installations
0.01-22 1.01-03 2.01-54 3.01-66 4.01-54	Electrification  Direction générale  I <sup>er</sup> arrondissement  II <sup>e</sup> arrondissement  III <sup>e</sup> arrondissement
	ensemble
	II. Véhicules
5 01–31 5.32	Achats
	ensemble
	Total chemin de fer
	Immobilisations des entreprises accessoires
6.01–15 7.01–16 8.01 9.01	Usines électriques
	Total entreprises accessoires
	•
	,
	Total compte de construction selon ancien régime
10.01–03	Renouvellement de voies et de branchements <sup>2</sup> )
10.01-00	Total compte de construction selon nouveau régime
*	
e e	1) valeur immobilisée

Dép	enses de construct	ion	Spe (V	Installations			
			Compte des i	mmobilisations	Compte	supprimées	
u cours de l'exercice	des années précédentes	Total	Ouvrages achevés	Ouvrages inachevés	d'exploitation (Dépenses de cons- truction non actives)	(Valeur immobilisée)	
3	4	5	6	7	8	9	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	· Fr.	Fr.	Fr.	
r	-			•			
2 857 918 . 61	17 872 362.28	30 730 280 .89	2 858 026 . 86	23 235 139.24	4 637 114.79	237 660.—	
924 652.34	816 521 . 64	1 741 173.98	1 204 683.84	469 472.56	67 017.58	20 000.—	
3 885 134.01	8 832 927 . 53	12 718 061 . 54	1 647 211 . 57	8 355 908 . 55	2 714 941 . 42	335 250.—	
9761 789.79	11 410 547.81 4 519 323.16	21 172 337.60	6 561 998.46	12 090 196 . 62	2 520 142.52	1 128 690.—	
4 620 157 . 62	4 519 323.16	9 139 480.78	3 565 669.11	3 713 448 . 47	1 860 363 . 20	557 930.—	
2 049 652 . 37	43 451 682.42	75 501 334.79	15 837 589 .84	47 864 165 .44	11 799 579 . 51	2 279 530.—	
7 754 493 . —	8 819 998.20	26 574 491 . 20	17 350 910 . 45	9 223 580 .75	_	5 120 801 . 45	
3 985 299.—		13 985 299.—	13 985 299.—	_			
1 739 792.—	8 819 998 . 20	40 559 790 . 20	31 336 209 . 45	9 223 580 . 75		5 120 801 . 45	
3 789 444.37	52 271 680 . 62	116 061 124.99	47 173 799 . 29	57 087 746.19	11 799 579.51	7 400 331 . 45	
1 076 973 . 26 636 042 . 65 —	1 727 276.90 143 066.35 — —	2 804 250 .16 779 109 .— —	1 943 831 . 27 505 826 . — —	467 847 . 24 226 752 . 50 —	392 571 .65 46 530 .50 —	1 451 656.90 102 018.80 3 000.— 1 470.—	
1 713 015 . 91	1 870 343.25	3 583 359.16	2 449 657 . 27	694 599 . 74	439 102.15	1 558 145.70	
5 502 460.28	54 142 023 . 87	119 644 484.15	49 623 456.56	57 782 345.93	12 238 681 .66	8 958 477 . 15	
4 378 527 . —	_	24 378 527.—	14 238 117.15	2 704 404.70	7 436 005.15	4 134 000 . —	
9 880 987 . 28	54 142 023 . 87	144 023 011 . 15	63 861 573.71	60 486 750 . 63	19 674 686 .81 ³)	13 092 477 .15	
		ū		-			

N°		
(a = achevé)	u u	Objet
		*
1		2
	ar A	,
		Electrification
0.01	Berne	Pose de deux lignes d'alimentation à 15 kV en gare de Berne
0.02	Palézieux-Payerne-Fribourg	g a. Ligne de contact
*		b. Etablissement du profil d'espace libre
		c. Instantations a contain faible of de securité
0.03	Saint-Maurice-Saint-Gingolp	ha. Ligne de contact
		b. Etablissement du profil d'espace libre
0.04	Yverdon-Payerne-Lyss	a. Ligne de contact.
		b. Etablissement du profil d'espace libre
n		d. Signaux et installations de sécurité
×		ler arrondissement
0.05	Aarau	Electrification de voies de raccordement
0.06	Bâle CFF	Extension du réseau de lignes de contact à la gare aux voyageurs au faisceau A
0.07 a	Berne-Lucerne	(complément)
0.08 a	Ligne du Brunig	(complément)
0.09 a	Busswil-Soleure-Herzogenb	
		a. Ligne de contact
		c. Installations à courant faible
		d. Signaux et installations de sécurité
0.10 a	Olten-Berne	(complément)
0.11	Zofingue-Suhr-Aarau et Su	hr-Wettingen
	s.	a. Ligne de contact
		b. Etablissement du profil d'espace libre
		II° arrondissement
0.12	Effectivon Hinwil (somplém	201
0.12	Effretikon-Hinwil (compléme	b. Etablissement du profil d'espace libre
- 11		c. Installations à courant faible
17	5	d. Signaux et installations de sécurité
0.13	Oberwinterthour-Etzwilen	a. Ligne de contact
		b. Etablissement du profil d'espace libre
V		c. Installations à courant faible et de sécurité
0.14	Romanshorn-Schaffhouse	a. Ligne de contact
231,		b. Etablissement du profil d'espace libre
		c. Installations à courant faible et de sécurité

	Installations		écification compta entilation de la colonne		ion	oenses de construct	Dép
	supprimées (Valeur immobilisée)	Compte d'exploitation	mmobilisations	Compte des i		cours de des années Tabl	
,	(14.04)	(Dépenses de cons- truction non actives)	Ouvrages inachevés	Ouvrages achevés	Total	précédentes	l'exercice
	9	8	7	6	5	4	3
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
	, <u> </u>	3 759 . 10	71 769.45	_	75 528.55	_	75 528.55
	_	63 825 . 19	1 208 331 . 47	_	1 272 156.66	54 647 . 35	1 217 509 . 31
	_	114 458.20	263 642.55	· <del></del>	378 100.75	59 385.90	318 714 . 85
	_	80 796.38	1 140 606.65	_	1 221 403.03	217 974.45	003 428.58
	_	18 298.90	344 594.57	_	362 893.47	_	362 893 . 47
	_	9 808.65	38 008.95	_	47 817.60	_	47 817 . 60
	_	31 234.05	393 942.65	_	425 176.70	65 520.—	359 656.70
	. <u></u> .	121 421 . 67	2 641 837.13	_	2 763 258.80	2 776 290 . 40	_ 13 031 . 60
		401 721 .47	1 055 472.37		1 457 193.84	1 218 202.73	238 991 .11
		166 902.41	1 837 679.31		2 004 581 . 72	1 879 400.67	125 181.05
	_	18 003.55	145 936.05	_	163 939.60	157 823.95	6 115.65
_		1 030 229.57	9 141 821 .15		10 172 050.72	6 429 245 . 45	3742 805 . 27
_		. 550 227.57	7.41.021.10			5.2, 243.43	
	_	2 464 . 60	19 905 . 45	_	22 370.05	_	22 370 . 05
	-	27 761 . 35	25 154.80		52 916.15	-	52 916.15
	_	_	· _	— 616.—	<b>— 616. —</b>	-	<b>–</b> 616. <b>–</b>
	_	-	_	— 24 947 .15	<b>— 24 947.15</b>	_	- 24 947.15
			٨				
		112 824.29	-	1 273 254.—	1 386 078.29	1 378 151 . 26	7 927.03
	11 000.—	209 167 . 67	_	141 647.18	350 814.85	301 588.01	49 226.84
	181 400.—	67 150.01	_	491 028.10	558 178.11	547 518.21	10 659.90
	38 000.—	78 366 . 64	_	696 131.73	774 498.37	759 924.79	14 573 . 58
	<b>–</b> ,	<b>-</b> .	_	<b>— 3 030.—</b>	— 3 030. —	_	<b>— 3 030. —</b>
	50						
	_	151 464.18	1 665 831 .78	_	1 817 295.96	239 985.89	577 310.07
	.—	105 392.95	134 749.55	_	240 142.50	26 596.50	213 546.—
	_	74 825.04	1 168 049.03	_	1 242 874.07	248 522.90	994 351 . 17
_	230 400.—	829 416.73	3 013 690 . 61	2 573 467 . 86	6 416 575.20	3 502 287.56	914 287 : 64
							_
	_	.85.—	2 342.45	_	2 427 . 45	_	2 427 . 45
	_	-	382.97	_	382.97	_	382.97
	_	_	86 818.05	_	86 818.05	_	86 818.05
	_	45 098 . 43	703 066 . 41	_	748 164.84	_	748 164.84
	_	101 612.73	184 962.49	_	286 575.22	_	286 575.22
	_	49 844.34	635 187.44	_	685 031.78	-,	685 031 . 78
	_	78 724.65	2 425 766.76		2 504 491 . 41	1 031 047.42	473 443.99
		871 553.82	732 617 . 41	_	1 604 171 . 23	432 650 . 24	171 520.99
		73 645 . 65	1 628 901.18		1 702 546.83	840 219.97	862 326 . 86

			N N
N°			
(a = achevé)	•	Objet	*
			3.
1		2	
0.15 a	Saint-Gall	Complétement des lignes de contact dans la remise	à locomotives
0.16	Stein-Säckingen-Eglisau et E	Bülach-Winterthour	
		a. Ligne de contact	
		b. Etablissement du profil d'espace libre	
		c. Installations à courant faible et de sécurité	
0.17	Tungi Kahlang (samalémant)	a Ulana da sankat	
0.17	Turgi-Koblenz (complément)	a. Ligne de contact	
		b. Etablissement du profil d'espace libre	
		c. Installations à courant faible	
		d. Signaux et instantations de securite	
0.18	Wald-Rüti (complément)	a. Ligne de contact	
0.10	rvara rvari (comprement)	b. Etablissement du profil d'espace libre	
		c. Installations à courant faible	
0.19 a	Wil-Wattwil (complément)	a. Ligne de contact	
	3	b. Etablissement du profil d'espace libre	
		c. Installations à courant faible	
		d. Signaux et installations de sécurité	
0.20 a	Winterthour, g.p.	Extension du réseau de lignes de contact	
0.21	Winterthour-Neuhausen (co	• •	
		b. Etablissement du profil d'espace libre	
	*	c. Installations à courant faible	
		d. Signaux et installations de sécurité	
0.22	Winterthour-Wald	a Ligna da contact	
0.22	Willier Illour - Walu	a. Ligne de contact	
		c. Signaux et installations de sécurité	
			III° arrondissement
			Total électrification
		Direction générale	
		_	
1.01	Appareils d'arrêt automatiq		
_,		Pose d'aimants de voies aux signaux de passage, a	
a		a. 2° étape	
		b. 3° étape	
1.02	Bâtimont d'administration d	lo la Divoction générale Grande Pomparte	
1.02	Banmeni d'administration d	le la Direction générale, Grands-Remparts  a. Construction d'un ascenseur électrique	
9	•	b. Construction d'un garage et d'un râtelier à bicy	
		,	
1.03 a	Mobilier et ustensiles	a. de l'administration générale	
	and the second s	b. du service de la voie:	
		complétement des appareils de laboratoire pour	l'électrification
8		c. du service des gares et des trains:	9
	*	achat de cadres (containers) pour le transport d	es marchandises
		d. du service de la traction et des ateliers:	
		instruments de mesure et appareils d'essai	
8			Total Direction générale

10.5

Dép	oenses de construc	tion	Spé (Ve	_ Installations			
			Compte des i	mmobilisations	Compte	supprimées	
au cours de l'exercice	des années précédentes	Total	Ouvrages achevés	Ouvrages inachevés	d'exploitation (Dépenses de cons- truction non actives)	(Valeur immobilisée)	
3	4	5	6	7.	8	9	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
16 182.25	2 800 . 35	18 982.60	18 354.70		627.90	_	
28 674.20	2 211 837.51	2 240 511.71		2 168 307.81	72 203.90	_	
150 211 . 06	1 683 998.45	1 834 209 . 51	_	583 691.14	1 250 518.37	_	
266 862.56	1 713 489.88	1 980 352.44	_	1 839 230.98	141 121 . 46	_	
<b>—</b> 1 057 . 30	_	<b>—</b> 1 057.30	_	<b>— 1 200.70</b>	143.40	_	
45 662.95		45 662.95	_	41 068.45	4 594.50		
46 867 . 70	_	46 867 .70		39 925.15	6 942 . 55	·	
20.60	_	20.60	_	20.60	_	_	
31.50	_	31.50	-	31.50	_	_	
657.40	_	657.40	_	657.40	_		
3 443.54	_	3 443.54	_	3 443.54	_	_	
20 069.—	_	20 069.—	20 000.—		69.—	_	
32 136.75	_	32 136.75	30 932.95		1 203.80	_	
<b>— 2 251.79</b>	_	<b>— 2 251.79</b>	<b>— 2 389.99</b>	-	138.20	_	
4 312.35	_	4 312.35	1 843.10	_	2 469.25	_	
214 839 . 23	24 785.45	239 624.68	215 818 . 24	_	23 806 . 44	7 260.—	
765.95 1 552.90	<u>-</u>	765.95 1 552.90	_	765.95 1 552.90	_ 	_	
146.90	_	146.90	_	146.90	_	_	
916.80	_	916.80	_	_	916.80	_	
53 627.—	_	53 627.—	_	1 478.70	52 148.30	_	
462.—	_	462.—		462.—		. —	
6 200 825.70	7 940 829 . 27	14 141 654.97	284 559.—	11 079 627 . 48	2 777 468 . 49	7 260.—	
12 857 918 . 61	17 872 362.28	30 730 280 . 89	2 858 026 . 86	23 235 139 . 24	4 637 114.79	237 660.—	
334 196 . 62	608 689.03	942 885.65	908 286.—	_	34 599.65	_	
389 101 . 60		389 101.60	1	386 286.15	2 81,5 . 45	_	
	ψ.		•			(a)	
878.10	73 728.79	74 606.89	_	45 004.41	29 602.48	_	
32 332.—	5 850.—	38 182.—	_	38 182.—	_	_	
157 896.85	121 559.45	279 456.30	279 456.30	_	_	20 000.—	
	6 694.37	11 764.64	11 764.64	_	_		
5 070 . 27	0 074.37				1	1	
5 070.27 4 402.10	— — — — — — — — — — — — — — — — — — —	4 402.10	4 402.10	_	_	_	
	— —	4 402.10 774.80	4 402.10 774.80	_	_ _	_ 	

		•
N°		
(a = achevé)		Objet
1		2
		6
		ler arrondissement
*		1 <sup>ct</sup> arrondissement
2.01	Aarbora	Extension des voies
2.01	Aarberg	Extension des voies
2.02	Rerne dare ally voyagelirs	a. Extension des voies et des quais:
a a	zerne, gare aan veyagears	Elargissement du passage sous voies et construction de 2 nouveaux escaliers
		pour les quais IV et V
		2. Projets, sondages, modèles, etc
2.03	a	b. Nouveau bâtiment auxiliaire
2.04 a		c. Agrandissement du buffet
2.05 a		d. Abri antiaérien dans les Grands-Remparts (complément: subvention de la Con-
	1	fédération, du canton et de la commune)
2.06 a		e. Achat et échange de terrain pour assainir les conditions de propriété dans la
	*	région de la gare de Berne
	-	
2.07	Bienne	a. Gare aux voyageurs, installation d'indicateurs de voies à cadran
2.08	500	b. Gare de triage, prolongement des quais
2.09	Boudry-Auvernier	Double voie
	a.*	
2.10	Charrat-Fully	Agrandissement de la gare
0.44	Cottens	Cianana Ingrisana
2.11 a	Correns	Signaux lumineux
2.12 a	Cressier	Nouvelle halle aux marchandises et prolongement des quais
2.12 4	Cressiei	Nouvelle hand aux marchandises et protongement des quais
2.13 a	Daillens	Remaniement des voies et amélioration des installations de signaux en vue de
2.10 a		l'augmentation de la vitesse de passage
	,	
2.14	Delémont-Liesberg	Pose du block-système
		,
2.15 a	Estavayer-le-Lac	Extension des voies et pose d'un enclenchement électrique (complément)
	= /	
2.16	Fribourg	a. Agrandissement du buffet
2.17	3	b. Transformation des voies principales, côté Sud
	ii.	
2.18	Fribourg-Matran	Pose du block-système
2.10		*
2.19	Genève-Cornavin	a. Installation de haut-parleurs
2.17 2.20 a	Geneve-Cornavin	b. Ascenseur sur le quai l
2.21		c. Enclenchement électrique
2.22 a		d. Transformation et agrandissement des bureaux-marchandises
2.22		
2.23	Genève-Cornavin-Eaux-Vive	s Ligne de raccordement
2.24 a	Gorgier	Prolongement de la voie 5 (voie de débord)
	*	
2.25	Grandvaux	Nouveau bâtiment aux voyageurs avec halle aux marchandises, quai et remanie-
		ment des voies
		*

ns-	Compte d'exploitation (Dépenses de cons-	mmobilisations	Compte des i			i
ns- es)	(Dépenses de cons-	Compte des immobilisations		Total	des années	au cours de l'exercice
9	truction non actives)	Ouvrages Ouvrages achevés inachevés		Total	précédentes Total	
Fr.	8	7	6	. 5	4 7	3
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		•	2000			
5 —	15 901 .85	122 457 . 55	<del>-</del>	138 359.40	-	138 359 . 40
	00 /77 00		50 (40 05	00.004.05	59 580.90	00.540.05
18	29 677 . 90		59 413.35	89 091 . 25		29 510 . 35
	72 313.85	131 956.04	-	204 269 . 89	127 808 . 64	76 461 . 25
	2 895.63		-	2 895.63	_	2 895 . 63
5 —	24 051 . 85	_	100 265 . 55	124 317.40	_	124 317 . 40
_	_		— 33 655. —	— 33 655. —	-	_ 33 655.—
_ ,	-	_	90 000.—	90 000.—	_	90 000.—
_	_	44 483 . 45	_	44 483 . 45	_	44 483 . 45
	272.—	38 485.60	_	38 757 . 60	_	38 757 . 60
5 —	6 589.45	54 285.50	_	60 874.95	58 302.70	2 572.25
5 _	54 527 . 45	196 135.98	-	250 663 . 43	37 148.10	213 515.33
5 16 500.—	2 447 . 55	_	63 258 . 55	65 706.10	46 331 . 50	19 374.60
5 1 870.—	5 473.25	_	25 406.90	30 880.15	16 298.40	14 581 . 75
8 11 000.—	95 506.98	_	57 678.35	153 185.33	9 988.20	143 197 . 13
0 –	11 564.80	193 530.85	_	205 095 . 65	-	205 095 . 65
_	_	<del>-</del>	9 108.60	9 108 . 60	_	9 108 . 60
o	7 348.30	5 379.70		12 728.—	10 188.20	2 539.80
5 —	49 140 . 35	75 122.25	_	124 262.60	_	124 262.60
0 —	622.40	63 226.70	_	63 849.10	19 146 . 55	44 702 . 55
_	_	49 329.25	_	49 329 . 25	2 795 . 65	46 533.60
5 —	7 450.55		82 552.32	90 002.87	31 571.27	58 431 . 60
200	125 878.87	619 334.96		745 213.83	935 209.28	-189 995.45
1	40 058.07	·_	70 000.—	110 058.07	38 504.55	71 553.52
1 _	1 423 517.51	4 427 132.72	_	5 850 650.23	6 199 346.24	-348 696.01
0   -	5 604.50	_	42 788.55	48 393.05	-	48 393.05
	40.400.00	75.050		00 /00 00		07.040.55
5 -	13 130.85	75 358.—	-	88 488.85	1 446.—	87 042.85
			,			

g.		
N° (a = achevé)		Objet
1		2
2.26	Kallnach	Jonction des voies 1 et 2 et pose d'un enclenchement électrique
2.27 a	Kiesen	Nouveau bâtiment auxiliaire
2.28 a	Lausanne-Berne	Installation à courant porteur pour téléphonie multiple
2.29	Monthey .	Remaniement des voies et du quai l; transformation de locaux de service
2.30	Moudon	Extension des voies et pose d'un appareil d'enclenchement
2.31	Neuchâtel	Installation de haut-parleurs
2.32 a 2.33 a	Palézieux-Gare	a. Pose d'une voie en cul-de-sac
2.34 a	Palézieux-Lyss	Revêtement du tunnel de Villangeaux entre Ecublens et Bressonnaz (complément)
2.35	Palézieux-Payerne-Fribourg	Participation aux frais de transformation d'installations de sécurité et à courant faible lors de l'électrification
2.36 a 2.37 2.38	Payerne	<ul> <li>a. Extension des installations de la gare (complément)</li> <li>b. Revêtement des quais, construction de marquises et de W.C.</li> <li>c. Installation du chauffage central dans le bâtiment aux voyageurs</li> </ul>
2.39 a	Roche-Yvorne	Elimination de deux passages à niveau et remplacement par deux passages inférieurs et un passage supérieur
2.40 a	Sierre-Granges	Remplacement d'un passage à niveau par un passage inférieur
2.41	Territet	Transformation des dispositifs de sécurité et du croisement des lignes de contact
2.42	Tüscherz	Agrandissement du bâțiment aux voyageurs
2.43	Vallorbe	Central téléphonique automatique
2.44	Vernayaz	Nouvelle voie de débord
2.45 a	Viège	a. Agrandissement de la place de débord et remaniement des voies et des lignes de contact
2.46	V	b. Prolongement de la voie 4
2.47	Yverdon-Vaumarcus	Pose du block-système
2.48	Yverdon-Payerne-Lyss	<ul> <li>a. Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible lors de l'électrification</li></ul>
2.50 a a	Ponts à bascule	a. Boncourt

	Dép	enses de construct	ion		Spécification comptable (Ventilation de la colonne 5)			
ŀ	de de será		cours de des années —		nmobilisations	Compte	Installations supprimées	
	au cours de l'exercice	précédentes	Total	Ouvrages achevés	Ouvrages inachevés	d'exploitation (Dépenses de cons- truction non actives)	(Valeur immobilisée)	
	3	4	5	6	7	8	9	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
	14 896 . 90	_	14 896.90	_	14 254.20	642.70	_	
	16 815.50	26 054.35	42 869 . 85	42 869.85	_	_	3 740.—	
	107 885.34	34 209 . 63	142 094.97	130 127.22		11 967.75	-	
	57 627.85	_	57 627.85	-	19 761 .30	37 866.55		
	555 089.75	_	555 089.75	_	274 887.60	280 202.15	<b>–</b> ,	
	12 656.30	, <u> </u>	12 656.30	_	12 656.30	_	_	
	36 585.05	9 143.60	45 728.65	34 710.—	10000000	11 018.65	2 750.—	
	149 482.55	8 282.70	157 765.25	149 894.75	_	7 870.50		
						•		
	<b>— 25 000.</b> —	_	<b>— 25 000. —</b>	— 25 000.—	_	_	_	
	401 431.55	93 006.45	494 438.—	_	490 728.60	3 709 . 40	,	
	200 725.60	_	200 725 . 60	55 898 . 45		144 827 . 15	14 860.—	
	151 212.65	_	151 212.65	33 070.43	132 923.10	18 289.55	14000.	
	16 800.—	_	16 800.—	_	16 800.—	_	_	
		,						
	7 732.45	137 404.12	145 136.57	117 044.37	_	28 092 . 20	3 520.—	
	47 532.—	85 589.45	133 121 . 45	100 423.80	_	32 697 . 65	3 660.—	
	1 146.85	_	1 146.85	. –	923.05	223.80	_	
	26 227.20	_	26 227.20	_	20 998.95	5 228.25	<u>,                                     </u>	
	9 883.90	-	9 883.90	-	8 283.45	1 600.45	_	
	3 317 . 50	_	3 317.50	_	259.60	3 057.90	_	
	60 161.92 82 960.25	32 731 . 25	92 893.17 82 960.25	48 226 . 51	— 77 869.40	44 666 . 66 5 090 . 85	_	
	02 700:25	. —	02 700.23		77 007.40	3 070.03	_	
	225 593.60	56 085.55	281 679.15	-	264 728.15	16 951 . —	_	
	70 223.95	756 754.25	826 978.20	_	782 899.15	44 079.05	_	
	134 629.15	_	134 629.15	_	133 936.45	692.70	_	
	12 250		42.250		7 700 70	F F40 20		
	13 350.— 23 046.75		13 350.— 23 046, 75	 15 222.55	7 780 . 70	5 569.30	6 050.—	
	24 943.35	_	23 046.75 24 943.35	16 390.60	_	7 824.20 8 552.75	9 240.—	
	_ , , , , , , ,	333457700	24 /40.03	.0 070.00		332.73	, 240.—	

	ä	·
N° (a = achevé)		Objet
(a = acheve)		
	8	
1		2
2.51 a	Mobilier et ustensiles	a. de l'administration générale
a		b. du service de la voie
a a		c. du service des gares et des trains
		, and the same of
2.52 a	Octroi de droits d'empiè	tements
2.53 a	Nontre de terreste	
2.53 a	Ventes de terrain	
2.54 a	Suppression de diverses i	installations (sans objet de construction)
	8	Total I <sup>ee</sup> arrondissement
	# 12	
		·
	8	
	2	
		lle arrondissement
		ii aironaissemeni
3.01	Affoltern a. A.	Râtelier à bicyclettes
3.01	Allolierii a. A.	Raiener a dicyclenes
3.02 a	Amsteg-Gurtnellen	Galerie de protection contre les avalanches au km 53,100
	8 10 100 8 10	
3.03 a	Arth-Goldau	Installation électrique pour le chauffage préalable des trains
3.04 a	Arth-Goldau–Steinen	Suppression du passage à niveau du km 10,450 et remplacement par un passage
		inférieur au km 10,900 (déplacement de la route cantonale)
	_ *	
3.05 3.06	Baar	a. Transformation et agrandissement des bureaux de gare
	*	
	Bâle CFF	1. Gare aux voyageurs:
3.07 3.08 a		a. Transformation des installations du buffet et de l'office b. Amélioration du réfectoire dans l'ancien local des émigrants
3.09 a		c. Modification des voies de garage et des quais G. V., côté Est
		2. Gare aux marchandises:
3.10		A. Nouveaux monte-charge avec revêtement réfractaire et murage des cages     d'escaliers dans les entrepôts
3.11 a		b. Reconstruction de la fruitière CFF (indemnité de l'assurance cantonale contre
		l'incendie 175 000 fr.)
3.12		c. Reconstruction des halles 1 et 2a à Wolf
3.13		voies de garage A 12 et 13
6.44		4. Ligne de raccordement:
3.14	8. 8	avant-projets et études

	*	ion	(V	Spécification comptable (Ventilation de la colonne 5)		
			Compte des i	mmobilisations	Compte	supprimées
au cours de l'exercice	des années précédentes	Total	Ouvrages achevés	Ouvrages	d'exploitation (Dépenses de cons-	(Valeur immobilisé
3	4	5	acneves 6	inachevés 7	fruction non actives) 8	9
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
···	""					.,,
3 991 . 20	_	3 991 . 20	3 991 . 20	_	_	_
199 774.35	_	199 774.35	199 774.35	_	-	2 100.—
141 555.65	_	141 555.65	141 555.65	_	_	· –
52 011 . 40	_	52 011 . 40	51 765.10	_	246.30	_
_ 2 500.—	_	<b>— 2 500. —</b>	<b>— 2 500. —</b>	· _	_	_
						247 300.—
_	_	_	,	_	_	247 300.—
						12 660.—
3 885 134.01	8 832 927 . 53	12 718 061 . 54	1 647 211 .57	8 355 908.55	2 714 941 . 42	335 250.—
						er .
			,	4		8
×.			E			
						u u
10 108.80	_	10 108.80		10 070 .80	38.—	_
22 484.55	225 577 . 45	248 062.—	227 618.95	_	20 443.05	-
34 038 . 40	42 005.25	76 043 . 65	70 899.20	_	5 144.45	_
82 628.80	82 500.—	165 128.80	90 000.—	_	75 128.80	1 200.—
21 862 .65	-	21 862.65	_	20 770 . 60	1 092.05	_
30 289.50	_	30 289.50	_	21 372.45	8 917.05	_
88 477.75	_	88 477 .75	_	83 461 . 85	5 015.90	_
7 302.90	54 458 . 47	61 761 . 37	20 000.—	_	41 761 .37	_
14 863.90	92 030 . 80	106 894.70	31 105.90	_	75 788.80	_
15 473.41	229 536.02	245 009 . 43	_	224 600 . 15	20 409 . 28	_
_		204 482 02	224 402 02			440.000
— 4 593.08 – 185 423.78	226 276.11	221 683.03 — 185 423.78	221 683.03	— — 221 372.30	— 35 948.52	110 000.—
194 738 . 45	129 168.19	323 906 . 64	_	295 787.05	28 119.59	_
	127 100.17			273 737 .03	20 117.37	_
	236 012.73	236 012.73			236 012.73	ł.

N° (a = achevé)		Objet
		*
1		2
3.15 a	Beinwil	Agrandissement de la gare
3.16	Bellinzone	Installation de haut-parleurs à la gare aux voyageurs
3.17	Berne-Lucerne	. Téléphone automatique avec centraux à Konolfingen, Langnau, Escholzmatt et Wolhusen
3.18	Brunnen-Flüelen	Double voie, tronçon Brunnen-Sisikon
3.19 a	Busswil-Soleure-Herzog	enbuchsee
		Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible lors de l'électrification
3.20	Capolago	Transformation du bureau de la gare
3.21	Chiasso	Grue de transbordement et de réparation des wagons
3.22 a	Claro	Nouveaux WC
3.23 a	Deitingen	Passage inférieur au km 67,336
3.24 a	Emmenbrücke	Agrandissement de la halle aux marchandises et aménagement d'une salle d'équipe et d'un local de séchage
3.25 a	Entlebuch	Enclenchement électrique
3.26 a	Faido-Lavorgo	Remplacement des ponts métalliques sur la Froda par un tablier à deux voies com- posé de poutres bétonnées
3.27 a	Giubiasco-Chiasso	Double voie, tronçon Rivera-Bironico-Taverne
	Göschenen-Airolo, Tuni	nel du Saint-Gothard
3.28 a		a. Construction d'une voie de raccordement et d'une station de signaux au milieu
3.29 a		du tunnel
3.30	Göschenen	Central téléphonique automatique
3.31 a	Küssnacht (Schw.)	Agrandissement de la halle aux marchandises
3.32 a	Langenthal	a. Central téléphonique automatique
3.33 a	,	b. Amélioration des installations de signaux et de sécurité
3.34 a	Liestal	Enclenchement électrique (complément)
3.35	Lugano	Passage à piétons sur le quai intermédiaire
3.36 3.37	Lucerne	a. Nouveau local de lavage de la vaisselle au buffet
3.38	Magadino-Vira	Extension de la gare

Marin .

	Dépenses de construction			Spécification comptable (Ventilation de la colonne 5)		Installations	
1				Compte des ir	nmobilisations	Compte	supprimées
	au cours de l'exercice	des années précédentes	Total	Ouvrages achevés	Ouvrages inachevés	d'exploitation (Dépenses de cons- truction non actives)	(Valeur immobilisée)
1	3	4	5	6	7	8	9
1	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
	15 601 . 22	183 970 .19	199 571 . 41	129 602.17	.—	69 969 . 24	77 000.—
	10 255 . 40	_	10 255.40	_	10 255.40	, <u> </u>	-
	40 808 . 98	12 067 . 45	52 876.43	_	48 351 .63	4 524.80	<u>.</u>
	4 821 842 . 36	4 689 969.65	9 511 812.01	_	8 959 056.33	552 755 . 68	_
	1 222 . 15	226 400 . 10	227 622.25	210 932 . 25	_	16 690.—	
	1 222.13	220 400.10	227 022.23	210 702.23	_	10 070.—	_
	20 557.70		20 557.70	-	14 071 . 95	6 485.75	_
	38 330 . 60	_	38 330 . 60	_	30 000.—	8 330 . 60	_
	27 136.40	_	27 136 . 40	25 770 . 85	_	1 365.55	8 250.—
	15 212.40	13 350.—	28 562.40	27 949 . 45	_	612.95	3 860.—
	44 567 . 05	_	44 567.05	41 963.30	_	2 603.75	_
	92 247 .86	12 894.05	105 141 .91	98 150.06	_	6 991 . 85	11 000.—
	57 687 . 65	_	57 687.65	30 722.45	_	26 965.20	8 050.—
	486 739 .71	3 583 041 . 38	4 069 781 .09	3 458 206.14	<b>–</b> .	611 574.95	148 900.—
	286 631.69 39 216.45	308 154.10 —	594 785 . 79 39 216 . 45	516 829.92 —	=	77 955.87 39 216.45	33 290 . — —
	14 716.40	36 819.10	51 535.50	_	50 985.15	550.35	_
	28 187 . 55	, –	28 187 . 55	24 042.95	_	4 144.60	_
	14 444.30	29 275.—	43 719.30	36 547 . 75	_	7 171 .55	5 250.—
	137 852.23	_	137 852.23	111 604.63	_	26 247 . 60	21 460.—
	<b>— 7 460.65</b>		— 7 460 . 65	— 7 460.65	_	_	_
	67 575.85	_	67 575.85	-	42 836 . 75	24 739.10	_
	52 471.70 61 577.95		52 471 .70 61 577 .95	_ _	47 446.50 57 784.20	5 025.20 3 793.75	=
	171 838.40	61.85	171 900.25		159 517.55	12 382.70	

N° (a = achevé)		Objet
(a = acneve)		9
1		2
3.39 a	Meiringen	a. Complétement des installations de sécurité et adaptation des voies
3.40	8	b. Agrandissement de la division des wagons de l'atelier de dépôt
3.41 a		c. Extension et électrification des voies du dépôt; transfert à Meiringen de la remise à voitures de Giswil
3.42 a	Mellingen-Mägenwil	Transformation du pont sur la route cantonale km 51,861
3.43 a	Mellingen	Nouveau bâtiment annexe
3.44	Niederhallwil-Dürrenäsch	Prolongement de la voie de croisement et pose d'un enclenchement électrique
3.45 a	Oberbuchsiten	Agrandissement de la halle aux marchandises
3.46 a	Oensingen-Soleure, g.p.	Pose du block-système
3.47	Olten-Gare	a. Aménagement de locaux pour le personnel d'entretien des lignes de contact dans la remise à locomotives du dépôt H
3.48		b. Modification et complétement de l'installation de sécurité
3.49 a		c. Prolongement de la toiture du quai de chargement à la gare de triage
3.50	Rupperswil-Lenzburg	Double voie
3.51 a	Sachseln	Nouveau bâtiment annexe
3.52	Schachen	Transformation de la halte en station de croisement
3.53	Sempach-Neuenkirch	Nouveau bâtiment aux voyageurs
3.54 a	Soleure, g.p.	Nouvel enclenchement électrique, côté Ouest
3.55 a	Suhr	Transformation du pont sur la Wyna km 66,728
3.56 a	Waldibrücke	Prolongement de la voie de croisement
3.57 a	Wangen a. A.	Nouveau bâtiment annexe
3.58	Wohlen	Pose d'une voie de chargement
3.59	Wolhusen	Nouveau bâtiment aux voyageurs avec halle aux marchandises
3.60	Zofingue-Suhr-Aarau et Su	thr-Wettingen Participation aux frais de transformation d'installations de sécurité et à courant faible lors de l'électrification
3.61	Zofingue-Suhr-Wettingen	Extension du réseau téléphonique automatique
3.62	Zoug	Installation électrique pour le chauffage préalable des trains

	Dépenses de construction				Spécification comptable (Ventilation de la colonne 5)		
			Compte des immobilisations		mmobilisations	Compte	Installations supprimées
	au cours de l'exercice	des années précédentes	Total	Ouvrages achevés	Ouvrages inachevés	d'exploitation (Dépenses de cons- truction non actives)	(Valeur immobilisée)
إ	3	4	5	6	7	8	9
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
	15 019 . 99	20 768.55	35 788 . 54	22 100 . 06	_	13 688 . 48	_
	366 670 . 55	78 256 . 60	444 927 . 15	-	412 480.—	32 447 .15	_
	10 342.80	76 087 .74	86 430 . 54	44 117 . 55		42 312.99	11 220.—
	28 158 . 10	_	28 158.10	20 305 . 50	_	7 852.60	6 120.—
	20 823.80	6 206.30	27 030 . 10	24 981 . 30	<u> </u>	2 048.80	1 320.—
	44 667 . 75	3 020 . 55	47 688.30	_	42 562.55	5 125.75	_
3	20 650 . 15	_	20 650.15	19 059.05	_	1 591.10	_
	130 618.63	96 753.10	227 371 .73	190 834.86	_	36 536.87	18 920.—
	31 219.25	_	31 219.25	_	29 744 . 75	1 474.50	_
1	10 862.78	_	10 862.78	_	8 473.68	2 389.10	_
1	783.57	18 609.37	19 392.94	16 882.12	_	2 510 . 82	_
	791 219.62	185 897.68	977 117.30	, <u> </u>	856 720.39	120 396.91	_
	57 728.13	48 000 . 87	105 729.—	101 443.20		4 285.80	_
	99 547 . 45	_	99 547 . 45	_	89 104.75	10 442.70	· _
	243 795 . 05	25 371 .95	269 167.—	_	232 669 . 60	36 497 . 40	r ====
	47 373 . 93	274 928.11	322 302.04	306 227.02	·	16 075.02	20 900.—
	46 489 . 40	_	46 489.40	31 985.95	_	14 503.45	6 600.—
	62 173 . 17	_	62 173.17	58 444.72	-	3 728 . 45	1 000.—
	17 361 . 50	14 088 . 45	31 449.95	28 674.45	_	2 775 . 50	2 200.—
	3 820 . 65	_	3 820 . 65		3 698.25	122.40	_
	266 806 . 94	142 625.05	409 431 . 99		355 613.84	53 818.15	
	404 455 55						
	191 450.85	_	191 450.85	_	162 348.50	29 102.35	_ ,
	32 037.75	_	32 037 . 75	_	30 569.—	1 468.75	_
	10 004.70	-	10 004.70	_	10 004.70		_
1		l i		l	l	!	i

	*	
N°		Objet
(a = achevé)		
1		2
3.63	Ponts à bascule	1. Bâle CFF, gare aux marchandises:
a		a. Voie C 3
		b. Voie H 13
a		2. Castione
a	×	3. Malters
3.64 a	Mobilier et ustensiles	a. de l'administration générale
a		b. du service de la voie
a		c. du service des gares et des trains
a		d. du service de la traction, ateliers de dépôt compris
	l <b></b>	
3.65 a	Ventes de terrain	
	Communication at the contract of	and the Marine of Communication of the Communicatio
3.66 a	Suppression de diverses in	nstallations (sans objet de construction)
	*	Total II <sup>e</sup> arrondissement
		·
		IIIe arrondissement
4.01	Aathal, Bubikon et Rüti (	Zch.)
	,,	Pose du block-système et travaux de complétement à Uster
4.02	Altstätten (St-G.)	Modification des voies
	,	
4.03 a	Bäch	a. Prolongement et couverture partielle du quai aux marchandises
4.04 a		b. Extension des voies
4.05	Bischofszell Nord	Nouvelle halle aux marchandises, transformation du bâtiment aux voyageurs et
9		extension des voies
4.06 a	Buchs (St-G.)	a. Pose de trois voies de garage E 6-8
4.07 a		b. Améliorations des installations du service des marchandises, à la recette aux
- 8		voyageurs, dans le local des bagages et au buffet
4.08	Coire	Installation de haut-parleurs sur les quais, dans les salles d'attente et au buffet .
,		<b>D</b> 1-11-1-0
4.09	Dübendorf-Uster	Pose du block-système
, ,,,		1 - P 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -
4.10 a	Frauenfeld CFF	Agrandissement des installations du service des marchandises
,		
4.11	Horgen	Agrandissement du bâtiment aux voyageurs

Dépenses de construction			Spécification comptable (Ventilation de la colonne 5)			
		2	Compte des i	mmobilisations	Compte	supprimées
au cours de l'exercice	des années précédentes	Total	Ouvrages achevés	Ouvrages inachevés	d'exploitation (Dépenses de cons- truction non actives)	(Valeur immobilisée)
3	4	5	6	7	8	9
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
20 942 . 95	6 365.60	27 308.55	23 123 . 60		4 184.95	4 840.—
20 942.93	0 303.00	2 210.40	23 123.00	 1 210.55	999.85	4 040.—
	_	23 632.90	19 915.30	1 210.55	3 717 . 60	_
23 632 . 90 20 797 . 70	_	20 797 . 70	14 669.70		6 128.—	5 060.—
20 /9/ ./0	_	20 / 7/ . / 0	14 009.70	_	0 120.—	. 3 000.—
3 515.30	_	3 515.30	3 515.30	_	_	_
182 612.83	_	182 612.83	182 612.83		_ ,	29 050.—
67 120 . 15	_	67 120 . 15	67 120.15	_	_	700.—
19 817 . 45	_	19 817 . 45	19 817 . 45	_		7 600.—
_	_	_	_		_	410 000.—
_						
						174 900.—
9 761 789 . 79	11 410 547 . 81	21 172 337 . 60	6 561 998.46	12 090 196 . 62	2 520 142.52	1 128 690.—
277 . 45	692.80	970.25	_	970.25	_	
6 349.—	_	6 349.—	_	-	6 349.—	_
	_	29 101 . 64	3 276.—	_	25 825 . 64	_
29 101 . 64						
29 101.64 — 30 498.10	83 313.05	52 814.95	43 757 . 80	_	9 057 . 15	
	83 313.05 2 544.95	52 814.95 45 972.75	43 757 .80 —	40 562.40	9 057.15 5 410.35	, –
— 30 498.10			43 757 .80 — 69 500 .30	— 40 562.40 —		. –
- 30 498.10 43 427.80		45 972.75	_	 40 562 40 	5 410.35	. – —
- 30 498.10 43 427.80 70 174.70	2 544.95	45 972.75 70 174.70	— 69 500.30	40 562 .40    39 769 .82	5 410 .35 674 .40	. — — — —
- 30 498.10 43 427.80 70 174.70 99 147.35	2 544.95 — 13 330.50	45 972.75 70 174.70 112 477.85	— 69 500.30	<u>-</u>	5 410.35 674.40 85 496.95	. — — — —
- 30 498.10 43 427.80 70 174.70 99 147.35 26 756.85	2 544.95 — 13 330.50 13 088.87	45 972.75 70 174.70 112 477.85 39 845.72	— 69 500.30	— — 39 769 .82	5 410.35 674.40 85 496.95 75.90	

N°		Objet
(a = achevé)	2 .	
	a.	
1	20	2
90W W 12		
4.12	Kilchberg	a. Transformation et agrandissement du bâtiment aux voyageurs
4.13 a		b. Passage à piétons km 8,805
4.14 a	Killwangen-Spreitenbach	Agrandissement de la gare
	*	
4.15 a	Kreuzlingen-Gare	Transformation du bâtiment aux voyageurs et nouveau bâtiment annexe
		(Participation de la commune et de la société de développement 20 000 fr.)
	Lastan	North Land Carlo
4.16 a	Lachen	Nouvelle place de débord
4.17	Neuhausen CFF	a. Passage inférieur pour piétons km 40,102
4.18 a		b. Voie de garage n° 8
	a	
4.19 a	Nieder-Oberurnen	Agrandissement de la gare
4.20 a	Oberaach	Raccordement de la voie en cul-de-sac 5 à la voie principale
( 04 -	Observatore	Named and a showed Hadriana
4.21 a	Oberglatt	Nouvel enclenchement électrique
4.22	Oberwinterthour-Etzwilen	Participation aux frais de transformation d'installations de sécurité et à courant
7.22		faible lors de l'électrification
4.23 a	Ossingen et Stammheim	Remaniement des voies et extension
4.24 a	Richterswil-Sargans-Coire	Double voie, tronçon Lachen-Ziegelbrücke:
4.24 a 4.25 a		a. Remblais km 41,130–41,730 (complément)
4.26	Romanshorn-Schaffhouse	a. Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible lors de
SSS MINISTER		l'électrification
4.27		b. Pose d'installations de sécurité électriques et complétement des enclenchements
		mécaniques
4.28	Schaffhouse	a. Reconstruction et agrandissement de la partie Sud du bâtiment aux voyageurs;
	4	construction de nouvelles marquises et d'un passage à piétons
4.29		b. Construction de cabines sur les quais et pose d'un vivavox
4.30 a		c. Aménagement de locaux pour les ouvriers dans la halle aux marchandises
		(complément: part DRB)
4.31 a	Sisseln	Agrandissement de la gare (complément)
		<u> </u>
4.32	Stein a. Rh.	Transformation du bâtiment aux voyageurs
4.33	Stein-Säckingen-Eglisau et	
		Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible lors de l'électrification
4.34 a	Unterterzen	Agrandissement de la halle aux marchandises et du quai
W.		
4.35 a	Wattwil-Ebnat-Kappel	Remplacement du pont métallique en treillis sur la Thur à Ulisbach par une cons-
		truction en acier
4.36 a	Wil-Wattwil	Remplacement du pont métallique en treillis du Guggenloch à Lütisburg par un
		pont voûté
-		

Déj	Dépenses de construction		· ·	Spécification comptable (Ventilation de la colonne 5)		
au cours de	des années		Compte des i	mmobilisations	Compte d'exploitation	supprimées (valeur immobilisée)
l'exercice	précédentes	Total	Ouvrages achevés	Ouvrages inachevés	(Dépenses de cons- truction non actives)	(valear miniosinass)
3	4	5	6	7	8	9
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
29 150 . 70	500.—	29 650.70	_	23 219.65	6 431 .05	_
20 000.—	_	20 000.—	20 000.—	_	_	_
17 869.20	30 474.80	48 344.—	45 010 . 10	_	3 333.90	_
344 081 . 40	61 402.70	405 484.10	164 100.—	_	241 384.10	16 500.—
34 262.99	195 825 . 54	230 088.53	189 940.85	_	40 147.68	_
14 426.80		14 426.80	_	9 002.60	5 424.20	_
31 122.10	11 449.04	42 571 . 14	24 867 . 19	-	17 703.95	_
100 20 31 500000 51 - 11	×		24 567 . 17			N 4
126 282 . 55	35 171 . 60	161 454.15	130 989.—	_	30 465.15	16 500.—
26 097 . 85	_	26 097.85	22 173.85	_	3 924.—	2 620.—
52 113 . 10	143 209 . 55	195 322.65	183 472.05 ,	_	11 850.60	66 000.—
280 110. —	· _	280 110.—	_	264 040.—	16 070.—	_
72 202.37	-	72 202.37	41 025.40	-	31 176.97	. –
3 855.30	_	3 855.30	3 855.30	8 . <u></u>	_	_
10 146.10	46 706 . 35	56 852.45	_	_	56 852.45	_
239 800 . —	485 000.—	724 800.—	_	708 110.—	16 690.—	_
216 114.38	-	216 114.38	_	161 815.43	54 298.95	_
1 102 665 . 64	308 565.38	1 411 231.02		1 143 783.02	267 448.—	
84.65	-	84.65	<b>-</b> ,	84.65	· —	· <del></del> -
— 15 363.55	_	— 15 363.55	— 10 231.30	_	<b>—</b> 5 132.25	_
6 892.25	_	6 892.25	6 892.25	_		_
198 093 . 48	_	198 093.48	_	51 602.55	146 490.93	_
105 210.—	727 223.55	832 433.55	_	801 762.15	30 671 . 40	_
20 574.50	_	20 574.50	18 774.65		1 799.85	_
63 462.90	163 705 .10	227 168.—	199 152.—		28 016.—	38 060 . —
163 631 .70	871 896.55					278 300 . —
100 031.70	0/1070.33	1 035 528.25	849 388.40	-	186 139.85	270 300.—

N°		
(a = achevé)		Objet
1		2
A.		
4.37	Winterthour, g. p.	a. Installation de haut-parleurs sur les quais, dans les salles d'attente et le buffet .
4.38	villier mour, g. p.	b. Installation pour le chauffage préalable des trains
4.39	Winterthour-Wald	a. Remplacement du pont métallique en treillis sur la Tœss, près de Bauma, par un pont voûté
4.40		b. Remplacement du pont métallique en treillis sur la Tœss, près de Wila, par une construction en acier.
4.41 a		c. Remplacement du pont métallique en treillis sur la Tœss, près de Steg, par un pont voûté
4.42	Zurich, g. p.	a. Agrandissement du service d'expédition des bagages, 1 <sup>re</sup> étape
4.43 a		b. Améliorations dans le bâtiment aux voyageurs
4.44		c. Aménagement de locaux à la gare principale pour la Swissair
4.45 a 4.46 a		d. Agrandissement de la halle des expéditions de la gare aux marchandises
4.46 a 4.47 a		e. Complétement de l'enclenchement (complément)
4.4/ a		ment: subvention de l'assurance cantonale contre l'incendie)
4.48 a	Zurich-Altstetten	Raccordement de la voie 2 aux voies de la ligne Zurich-Baden à l'entrée Ouest
4.49 a	Zurich-Oerlikon	Construction d'un troisième quai (complément)
4.50 a	Ponts à bascule	a. Bad Ragaz
a		b. Pfungen-Neftenbach
		c. Schaffhouse
		d. Schlieren
a		e. Schwerzenbach (Zch.)
a		f. Zurich, gare principale G.V
4.51 a	Mobilier et ustensiles	a. de l'administration générale
a	· (e.	b. du service de la voie
a		c. du service des gares et des trains
a		d. du service de la traction, ateliers de dépôt compris
4.52 a	Octroi de droits d'empiè	tements
4.53 a	Ventes de terrain	
4.54 a	Suppression de diverses i	installations (sans objet de construction)
-	•	Total III <sup>e</sup> arrondissement
		•
	*	
į l		

-	Dépenses de construction			Spécification comptable (Ventilation de la colonne 5)			
		des années		Compte des i	mmobilisations	Compte	Installations supprimées
	au cours de l'exercice	précédentes	Total	Ouvrages achevés	Ouvrages inachevés	d'exploitation (Dépenses de cons- truction non actives)	(Valeur immobilisée)
	3	4	5	6	7	8	9
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
	10 032.40	17	10 032.40	_	10 032.40	_	_
	7 566.—	_	7 566.—	_	7 566.—	_	_
	3 105 . 80	75 027.65	78 133.45	_	71 288.80	6 844.65	_
	50 196 . 50		50 196.50	_	. 47 803.50	2 393.—	
	117 027 . 55	_	117 027 . 55	88 682.75		28 344.80	3 170.—
			10 0000				
	106 430 . 50	_	106 430.50	_	70 892.15	35 538.35	_
	52 565.72	_	52 565.72	20 000.—	_	32 565.72	_
	402 656.15	_	402 656.15	_	223 947.30	178 708 . 85	_
	17 293.60	1 131 471.47	1 148 765.07	980 775.77	_	167 989.30	38 200 . —
	— 719. —	_	— 719. —	— 719.—	_	_	
	<b>— 12 379.85</b>	-	— 12 379.85	— 12 379.85	_	_	_
	59 508.15	66 883.05	126 391 . 20	95 801 . 40	_	30 589.80	3 610.—
	3 083 . 45	_	3 083.45	3 083 . 45	_	_	_
	82 000 25		02 000 25	44,004,00		0.450.45	, ,,,,,
	23 980 . 35	- (/5 /0	23 980 . 35	14 821 . 20	_	9 159.15	4 400.—
	21 555.85	665.60	22 221 . 45	15 346.90		6 874.55	2 750.—
	15 200 . 45	-	15 200 . 45	-	14 114.55	1 085.90	
	12 662.70		12 662.70		12 620.25	42.45	_
	22 045 . 60	722.76	22 768.36	16 037 . 80	_	6 730 . 56	3 300.—
	32 771 . 90	_	32 771 . 90	21 904.50	_	10 867 . 40	_
	7 624.20	_	7 624.20	7 624.20	_	_	
	95 005.15	_	95 005.15	95 005.15	_	_	1 400.—
	156 936.20	_	156 936.20	156 936.20	_	_	
	22 352.25	_	22 352.25	22 352.25	_	_	3 900.—
	_ 24 500	_	— 24 500 . —	— 24 500. —	_	s	_
	24 300 .		24 300.	24 300.			*
	-	-	_	_	_	. —	10 000.—
		_	_	_		_	58 220.—
-	4 620 157 . 62	4 519 323 . 16	9 139 480.78	3 565 669.11	3 713 448.47	1 860 363.20	557 930.—

N°	
(a = achevé)	Objet
=	
1	2
	Véhicules
	Véhicules moteurs
5.01	6 locomotives électriques Re 4/4 (commande de 1944)
3.01 a	6 Re 4/4 401–406
5.00	40 1
5.02 a	10 locomotives électriques Re 4/4 (commande de 1945) 5 Re 4/4 407-408, 412-414
	5 Re <sup>4</sup> / <sub>4</sub> 409–411, 415–416
5.03	10 locomotives électriques Re 4/4 (commande de 1946)
	10 Re 4/4 417—426
5.04 a	7 locomotives électriques de manœuvre Ee 3/3 (commande de 1945) 7 Ee 3/3 16 402-16 408
-	
5.05	6 locomotives électriques de manœuvre Ee 3/3 (commande de 1946) 6 Ee 3/3 16 409-16 414
2	*
5.06	3 tracteurs électriques Te (commande de 1946)
	3 Te 130–132
5.07	8 tracteurs électriques Te (commande de 1945)
a	8 Te 187–194
	Véhicules rebutés         23 locomotives thermiques
i a	1 voiture automotrice CFm 2/4
6	Voitures
5.08	10 voitures et wagons-restaurants (commande de 1943)
3.00	(3 C <sup>40</sup> 9 666 – 9 668 achevés en 1943)
	(2 Dr <sup>4ü</sup> 10 103–10 104 achevés en 1944) 5 AB <sup>4ü</sup> 2 802– 2 806
a	J AB. 2 002- 2 000
5.09	10 voitures et wagons-restaurants (commande de 1944)
a	(2 Dr <sup>4ü</sup> 10 105–10 106 achevés en 1945) 6 C <sup>4ü</sup> 9 669– 9 674 (complément)
a	2 AB <sup>4</sup> ü 2 807– 2 808
5.10	13 voitures et wagons-restaurants (commande de 1945)
3.10	9 AB <sup>4ü</sup> 2 809– 2 817
a	4 Dr <sup>4</sup> ü 10 107–10 110
5.11	50 voitures et wagons-restaurants (commande de 1946)
	16 AB <sup>4ü</sup> 2818-2833
	5 BC <sup>4</sup> ü 4 826– 4 830
	20 C <sup>4ü</sup> 9 675– 9 690, 9 911–9 914
	4 Dr <sup>4</sup> ü 10 111–10 114
	i de la companya de

Dépenses de construction		épenses de construction  Spécification comptable (Ventilation de la colonne 5)				Installations
au cours de l'exercice	des années précédentes	Total	Compte des in	mmobilisations Ouvrages	Compte d'exploitation	supprimées (Valeur immobilisée)
27 0000		_	achevés	inachevés	(Dépenses de construction non actives)	
3	4	5	6	7	8	9
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
2 037 073 . 65	1 970 744.50	4 007 818.15	4 007 818.15	-	_	_
2 372 331 . 35 799 730 . 35	945 475.15 948 658.65	3 317 806 . 50 1 748 389 . —	3 317 806.50 —	 1 748 389.—		
1 948 635.05	_	1 948 635.05	_	1 948 635.05	_	<b>-</b> .
1 180 289 .70	1 060 415.30	2 240 705.—	2 240 705.—	<u> </u>	_	- ,
560 507.80	_	560 507.80	_	560 507.80	- ,	_
176 659.65	_	176 659 . 65		176 659.65	_	_
389 007 . 40	308 939.15	697 946.55	697 946 . 55	_	_	×-
_ _ _	_ _ _	_ _ _	Ĺ	= .	_ _ _	2 512 830.— 290 609.— 67 900.—
					,	w *
781 799.45	367 143.55	1 148 943.—	1 148 943.—	_	_	_
2 734 . 95 328 409 . 40	 129 879 .70	2 734.95 458 289.10	2 734.95 458 289.10	_	_	
181 938.75 871 634.65	599 160 . 30 272 427 . 35	781 099.05 1 144 062.—	 1 144 062.—	781 099.05 —	_	, · 
1 110 894.90 248 169.40 237 437.80 879 901.15 271 599.05	- - - -	1 110 894.90 248 169.40 237 437.80 879 901.15 271 599.05	- - - - -	1 110 894.90 248 169.40 237 437.80 879 901.15 271 599.05		   

N°	° Objet
(a = achevé)	
1	
1	
5.12	1 voiture de commande (commande de 1946)  1 CF1 <sup>4ü</sup> 961
	7011-701
5.13	19 voitures pour la ligne du Brunig (commande de 1943)  2 BC <sup>4ŭ</sup> 473–474
a a	4 C <sup>4</sup> ü 847–850
	8 C <sup>4</sup> ü 851–858
	3 AB <sup>4</sup> ü 181–183
5.14	8 voitures pour la ligne du Brunig (commande de 1942)
a a	2 BC <sup>4ü</sup> 471–472 (complément)
_	
5.15	11 voitures BC <sup>4</sup> transformées, anciennes voitures AB <sup>40</sup> (commande de 1945)
a	(2 BC <sup>4</sup> 4 907, 4 932 achevées en 1945) 9 BC <sup>4</sup> 4 874-4 876, 4 880, 4 883-4 885, 4 896-4 897
_	
5.16	12 voitures B <sup>4</sup> , BC <sup>4</sup> , C <sup>4</sup> transformées, anciennes voitures B <sup>3</sup> , BC <sup>3</sup> , C <sup>3</sup> (commande de 1945)  1 B <sup>4</sup> 4 071
a a	2 C <sup>4</sup> 9 821, 9 822
D	
5.17 a	10 wagons-restaurants 2 Dr <sup>4</sup> <sup>u</sup> 10 209–10 210 (anciens wagons-restaurants 9–10)
a a	1 Dr <sup>4</sup> ü 10 218 (ancien wagon-restaurant 18)
a	2 Dr <sup>4</sup> ü 10 219–10 220 (anciens wagons-restaurants 19–20)
a	2 Dr44 10 221–10 222 (anciens wagons-restaurants 21–22)
2	Véhicules rebutés 41 voitures
	Fourgons
5.18	10 fourgons (commande de 1944)
a	10 F <sup>4</sup> ü 18 930–18 939
5.19	2 fourgons-ambulants (commande de 1945)
a a	2 FZ <sup>4</sup> ü 19 157–19 158
F 00	40 formana (sammanda da 10/4)
5.20	10 fourgons (commande de 1946)  10 F4ü 18 940–18 949
	*
	Véhicules rebutés 17 fourgons
a g	
	Wagons
5.21	150 wagons (commande de 1943)
	(100 L <sup>61</sup> 58 301–58 400 achevés en 1944) (20 L <sup>61</sup> 58 401–58 420 achevés en 1944)
a	20 M <sup>9</sup> 69 531–69 550
	10 M <sup>9</sup> 69 551–69 560
5.22	50 wagons (commande de 1944)
a	50 L <sup>61</sup> 58 421–58 470 (complément)

Dépenses de construction		Spécification comptable (Ventilation de la colonne 5)			Installations	
au cours de l'exercice	des années précédentes	Total	Compte des in	Ouvrages	Compte d'exploitation (Dépenses de cons-	supprimées (Valeur immobilisée
3	4	. 5	achevés 6	inachevés 7	fruction non actives) 8	9
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
	- 111	11.	11.	111.		
46 590.—	- ,	46 590.—	-	46 590.—	_	-
195 203.10	103 975 . 10	299 178.20	299 178.20			
365 124.15	185 623.65	550 747.80	550 747.80	_	_	
43 526 . 55	364 528 . 55	408 055 . 10		408 055.10	_	
4 343 . 70	158 063 . 85	162 407.55		162 407.55	_	
4 274.90	102 380 . 50	106 655.40	-	106 655.40	- ,	-
34 970.—	-	34 970.—	34 970.—	_	_	_
104 448 . 60	-	104 448.60	104 448.60	_	_	-
						er .
180 000.—	_	180 000.—	180 000.—	_	_	_
					S1	
_ 18 000.—	48 000 . —	30 000.—	30 000.—		_	_
- 36 000.—	96 000.—	60 000.—	60 000.—	_		_
20 000 . —	-	20 000.—	20 000.—	_	_	1
30 000.—	-	30 000.—	30 00Ö.—	_	_	-
21 500.—	_	21 500.—	21 500.—	_		_
49 000.—	<del>-</del>	49 000.—	49 000.—	-	<del></del>	-
54 500.—	-	54 500.—	54 500.—	_	`-	_
-	-	. <u> </u>	-	<del>-</del> -	, =	862 862.—
942 453.50	400 573.30	1 343 026.80	1 343 026.80	_	. —	_
205 397.85	67 847 . 90	273 245.75	273 245.75	_	_	_
354 794 . 50	_	354 794 . 50		354 794.50	· ·	_
_	_	_	_	_	_	153 526.—
354 794.50	-	354 794 . 50 —	_	354 794 . 50	— ` —	— 153 526
620 779 . 85	286 790 . 25	907 570.10	907 570 .10	_	_	_
51 340 . 15	130 445.20	181 785.35	_	181 785.35	_	_
4 960 . 80		4 960.80	4 960.80			

N° (a = achevé)	Objet
1	2
5.23	4 wagons spéciaux (commande de 1941)
	(2 01 74 114–74 115 achevés en 1942) (1 0 74 782 achevé en 1943)
a	1 0 74 033 AB
5.24	50 wagons transformés, anciennes voitures et fourgons (commande de 1945)
a	1 K <sup>2</sup> 37 461
5.25	1 wagon transformé, ancien wagon de particulier (commande de 1946)
a	1 K <sup>21</sup> 31 483
5.26	1 wagon, ancien wagon d'usine SIG (commande de 1946)
a	1 K <sup>3</sup> 45 619
5.27	5 wagons transformés, anciens wagons de service (commande de 1945)
a	4 K <sup>3</sup> 46 351–46 354
5.28	80 wagons transformés, anciennes voitures, fourgons et wagons (commande de 1945)
3.26	(8 L <sup>3</sup> 51 373–51 380 achevés en 1945)
a	32 L <sup>3</sup> 51 381–51 412
a	1 L <sup>3</sup> 51 414
5.29	2 wagons transformés, anciens wagons de particuliers (commande de 1944)
a	1 M <sup>4</sup> 63 149
	Véhicules rebutés 217 wagons
8	
	Wagons de service
	, agent ac control
5.30	4 wagons de service (commande de 1945)
a	4 × 85 307, 95 185, 95 464, 99 978
5.31	2 wagons-grue (commande de 1946)
a	2 X 96 201 A, 96 202 A
	Véhicules rebutés 66 wagons de service
	ensemble
	·
	Reprise des wagons achetés par la Confédération (Département de l'économie publique) pendant la période de guerre 1940—1942 1)
5.32 a	820 wagons 320 K <sup>31</sup> 42 081–42 400 )
	820 wagons 320 K <sup>31</sup> 42 081–42 400 500 K <sup>3</sup> 42 501–43 000
	Total véhicules
,	') valeur immobilisée

Dépenses de construction		Spécification comptable (Ventilation de la colonne 5)			Installations	
au cours de	des années	Tabl	Compte des immobilisations		Compte d'exploitation	supprimées (Valeur immobilisée
l'exercice	précédentes	Total	Ouvrages achevés	Ouvrages inachevés	(Dépenses de cons- truction non actives) 8	9
3	4	5	6 Fr.	7 Fr.	Fr.	Fr.
Fr.	Fr.	Fr.	rr.	rr.	rr.	
9 686 . 60	9 426.25	19 112.85	19 112.85	_	, <u> </u>	_
<b>— 224 235 . 55</b>	240 000.—	15 764.45	15 764.45	-	_	
5 200 . —	-	5 200.—	5 200 . —	_	_	, - ,
17 589.85	-	17 589.85	17 589.85	_	_	- ,
42 000 . —	18 000.—	60 000.—	60 000.—	_	_	_
128 000 . — 4 000 . —	_	128 000 . — 4 000 . —	128 000.— 4 000.—	, 	_	_
8 060.—	_	8 060 . —	8 060.—	_	_	_
-	_	_	_	_	_	1 054 457.30
26 230.—	5 500.—	31 730.—	31 730.—	_	_	_
80 000.—	_	80 000.—	80 000.—	_	_	_
	_	<del></del>	_	_	_	178 617.15
17 754 493 . —	8 819 998 20	26 574 491 . 20	17 350 910 . 45	9 223 580 .75	_	5 120 801 . 45
13 985 299 . —	_	13 985 299 . —	13 985 299.—	_	_	-
31 739 792.—	8 819 998 . 20	40 559 790 . 20	31 336 209 . 45	9 223 580 . 75	_	.5 120 801 .45
			a .			

N° (a = achevé)		Objet
1		2
	Usines él	ectriques, lignes de transport et sous-stations
	Usines électriques	*
6.01 a	Droits d'eau	Cession des droits d'eau du bassin de la Reuss (canton d'Uri), palier Andermatt- Wassen, à l'usine électrique de Wassen
	Groupe Amsteg-Ritom-G	
6.02 a 6.03 a		Ritom, achat d'un compresseur
6.04 a	Groupe Vernayaz-Barberi	ine-Trient-Massaboden
		Suppression de diverses installations (sans objet de construction)
	Linna de Imanesad	
	Lignes de transport	÷
6.05	Usine de l'Etzel-poste de	distribution à 66 kV de Rapperswil  Etablissement de deux lacets à 66 kV et complétement du poste de distribution
		de Rapperswil
6.06 a	Sous-station de Grüze-sta	tion transformatrice d'Etzwilen  Etablissement d'une ligne de transport de 66 kV
6.07 a	Sous-station de Ruppersw	il-usine électrique de Rupperswil-Auenstein Pose de deux lignes, l'une à 66 kV et l'autre à 132 kV
6.08 a	Vernayaz–Granges Chiètres–Fribourg ∫	Suppression d'isolateurs et de supports {
	Sous-stations	
6.09 a	Ausserholligen	Construction d'une station transformatrice
6.10	Etzwilen	Construction d'une station transformatrice
6.11	Grüze	Travaux de complétement pour l'électrification des lignes suivantes:  a. Romanshorn–Schaffhouse  b. Oberwinterthour–Etzwilen
		c. Winterthour-Wald
6.12 a	Chiètres	Extension
6.13 a	Neuchâtel	Construction d'un hangar à matériaux
6.14 a	Rupperswil	Vente de 2 transformateurs
6.15 a	Diverses sous-stations	Suppression d'installations (sans objet de construction)
		. Total usines électriques

Installations	Spécification comptable (Ventilation de la colonne 5)			Dépenses de construction		
supprimées	Compte	Compte des immobilisations			. ,	
(Valeur immobili	d'exploitation (Dépenses de cons- truction non actives)	Ouvrages inachevés	Ouvrages achevés	Total	des années précédentes	au cours de l'exercice
9	8	7	6	5	4	3
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
*		THE STATE OF THE S			~	
863 557.0	318 283.—	· —	863 557.05	1 181 840.05	1 181 840 .05	_
_		_	4 760.—	4 760 . —	_	4 760 . —
451 . 2	_	-		_	-	_
4 264	× _	_	_	_	_	_
		×				
_	85.30	170 300.—	-	170 385.30	. –	170 385.30
_	16 275.10	_	301 536.20	317 811.30	· _	317 811 . 30
_	9 048 . 40	_	115 242.05	124 290 . 45	115 936.90	8 353.55
53 300						
18 800	_	_	_	_		
10 000.		_		_	_	_
		×				
	ur e					
_	29 604.35	_	378 964.67	408 569.02	280 851.60	127 717 . 42
_	1 687.80	163 776.19	_	165 463.99	_	165 463.99
	961.75	22 080 . 60	_	23 042.35	_	23 042 . 35
_	864.35	11 295.35	_	12 159.70	<u>-</u>	12 159.70
=	768.10	100 395.10	_	101 163.20	_	101 163.20
*	14 993.50	_	244 259.20	259 252.70	148 648.35	110 604.35
	* -		35 512.10	35 512.10		35 512.10
E00 000	_	_	55 512.10	33 312.10	_	03 312.10
500 000.	_	_	_	_	_	_
11 284.0						
1 451 656.	392 571 . 65	467 847 . 24	1 943 831 . 27	2 804 250 . 16	1 727 276.90	1 076 973 . 26

~		
N°		Objet
(a = achevé)		•
1	×	2
	,	
	•	Ateliers
7.01	Ateliers d'Yverdon	T. T.
7.01 7.02 a	Ateliers d'Everdon	a. Tour
7.02 a		b. Installations et machines
7.00		
7.03 a	Ateliers de Bienne	Installations et machines
7.04 a	Ateliers d'Olten	a. Four électrique pour la fonderie
7.05		b. Wagon-grue à accumulateurs avec groupe de charge pour l'atelier de la super-
		structure
7.06		c. Machine pour soudure électrique par résistance
7.07 a		d. Installations et machines
7.08 a	Ateliers de Bellinzone	a. Toiture sur la cour au Sud-Ouest de l'atelier de peinture
7.09		b. Porte-électrodes pour soudure automatique de boudins de roues
7.10 a		c. Chaudière électrique de 6000 kW pour courant alternatif monophasé
7.11 a		d. Installations et machines
		d. matanana di macinica.
7.12	Ateliers de Zurich	a. Grue pour le hangar à bois 116
7.12	Aleliers de Zuricii	
10 1000 10000		b. Grue entre les hangars à bois 116/117 et voie suspendue
7.14		c. Wagon-grue à accumulateurs pour l'atelier de la superstructure
7.15 a		d. Installations et machines
7.46	Abeliana de Galare	to the first of th
7.16 a	Ateliers de Coire	Installations et machines
		Total ateliers
	*	
		· _
		Economat
8.01 a	Bâtiment administratif de l	Râle .
0.01 4	barrieri adirinisirani de	Vente du droit d'eau de la fontaine dans la cour du bâtiment administratif du
		«Spiesshof» à Bâle
		Copiession a bale.
	Service	e des bateaux sur le lac de Constance
9.01 a	Chantiers de Romanshorn	Installations et machines
á		
	•	
	·	
*		· ·
		*
l l		

Dépenses de construction		Spécification comptable (Ventilation de la colonne 5)			Installations	
1.	des années		Compte des immobilisations		Compte	supprimées
au cours de l'exercice	précédentes	Total	Ouvrages achevés	Ouvrages inachevés	d'exploitation (Dépenses de cons- truction non actives)	(Valeur immobilisée
3	4	5	6	7	8	9
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
30 000.—	_	30 000.—	_	30 000.—	_	_
59 899.—	_	59 899.—	59 899.—	_	_	_
46 499 . 95	_	46 499.95	46 499.95		-	31 638.—
50 084.25	40 469.40	90 553.65	68 295.80	_	22 257 . 85	_
53 161 . 10	41 000.—	94 161.10	<u>.                                      </u>	94 161 . 10	_	-
18 000.—	_	18 000.—		18 000.—	_	_
49 518.30	_	49 518.30	49 518.30	_	_	10 442.50
11 257 .80	6 833.90	18 091 . 70	15 933.25	_	2 158.45	
7 393.70	8 897.70	16 291 . 40	_	16 291 . 40	_	_
97 600.50	45 865.35	143 465.85	121 474.95	_	21 990.90	
48 785 . 25	_	48 785.25	48 785 . 25	_	_	22 590 . 60
10 004.90		10 004.90	<u>×</u>	10 000.—	4.90	_
15 118.40	_	15 118.40		15 000.—	118.40	
43 300 . —		43 300.—		43 300.—		_
78 262.20	_	78 262.20	78 262.20	<del>-</del>		32 080 . 60
17 157.30	_	17 157.30	17 157.30		_	5 267.10
636 042.65	143 066.35	779 109.—	505 826.—	226 752.50	46 530 . 50	102 018.80
				<del>-</del>		3 000.—
		*				
. &				8		v
_		_				1 470.—
						1 470.—
1					1	
	,					

Į.	
Nº (a = achevé)	Objet
(a = acrieve)	
1	2
1	
2	
	Renouvellement de voies et de branchements avec et sans
	renouvellement du ballast')
10.01	Renouvellement complet de la voie
	a. ler arrondissement
a	28,9 km, dont 5,4 km avec du matériel usagé
	Inachevé
120	b. II <sup>e</sup> arrondissement
a	24,4 km, dont 5,8 km avec du matériel usagé
a	c. III <sup>e</sup> arrondissement 21,0 km, dont 4,2 km avec du matériel usagé
a	Inachevé
10.02	Renouvellement partiel de la voie (rails ou traverses seuls)
	a. ler arrondissement
a	25,9 km, dont 2,1 km avec du matériel usagé
	Inachevé
	b. Ile arrondissement
a	34,2 km, dont 3,5 km avec du matériel usagé
	Inachevé
a	c. III <sup>e</sup> arrondissement 17,5 km, dont 0,4 km avec du matériel usagé
	Inachevé
•	
10.03	Renouvellement de branchements
	a. ler arrondissement
a	58 branchements, dont 46 avec du matériel usagé
	b. II° arrondissement
a	99 branchements, dont 46 avec du matériel usagé
	Inachevé
	c. IIIe arrondissement
a	93 branchements, dont 48 avec du matériel usagé
	Inachevé
, [	Total renouvellement de voies et de branchement
	•
.	

Installations		cification compta ntilation de la colonne		ion	enses de construct	Dép
supprimées (Valeur immobilisée)	Compte d'exploitation		Compte des in	Total	des années	au cours de
	(Dépenses de cons- truction non actives)	Ouvrages inachevés	Ouvrages achevés	i orai	précédentes	l'exercice
9	8	7	6	5	4	3
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
				v		
938 000.—	870 092.45 267 443.15	_	3 401 463.45 —	4 271 555.90 267 443.15	_	4 271 555.90 267 443.15
744 000.—	964 620.35	_	2 550 456.65	3 515 077.—	_	3 515 077.—
_	299 072.05	434 429.15	_	733 501 . 20	_	733 501 . 20
684 000.—	749 874.35	_	2 402 038.65	3 151 913.—	_	3151 913.—
_	267 736.25	452 840 . 40	, –	720 576.65	_	720 576.65
,						
466 000.—	219 034.40	_	1 556 852.50	1 775 886.90	-	1 775 886 . 90
_	571 354.70	890 118.80	_	1 461 473.50	_	1 461 473.50
605 000.—	965 534.90	_	2 054 373.—	3 019 907.90	_	3 019 907.90
_	15 670.—	138 910 . 45	-	154 580 . 45	_	154 580 . 45
336 000.—	386 064.65		1 125 198.10	1 511 262.75		1 511 262.75
_	124 565.55	421 596.05	-	546 161 . 60	_	546 161 . 60
u u						
35 000.—	336 666.10	_	115 212.65	451 878.75	_	451 878.75
_	99 803.05	278 682.60	_	378 485.65	_	378 485 . 65
182 000.—	565 122.15	×	586 128.10	1 151 250.25	_	1 151 250.25
_	205 649.10	40 273.—	_	245 922.10	_	245 922.10
144 000.—	461 828.40	_	446 394.05	908 222.45	s	908 222.45
	65 873.55	47 554.25		113 427.80		113 427 . 80
4 134 000.—	7 436 005 . 15	2 704 404 . 70	14 238 117.15	24 378 527.—		24 378 527.—
1	8 6					
8 8	8					
1				×.		
				•		
			e e			

224 048 880       230 000 000       II. Transport des bagages, animaux et marchandises       290 276 59         16 494 070       14 000 000       1. Bagages       16 441 54         201 220 072       210 000 000       2. Animaux       5 951 46         201 220 072       210 000 000       3. Marchandises       267 883 57         14 666 461       13 000 000       III. Transports postaux       15 314 48         14 656 155       13 000 000       1. Pour le transport de colis postaux       15 307 15         2. Indemnité complémentaire pour colis postaux, personnel et wagons poste       7 32         3. Pour prestations spéciales       Total des recettes de transport       563 830 74         IV. Recettes diverses       A. Loyers et fermages       10 096 62         1 481 351       1 788 000       1. Pour gares et sections de lignes       2 076 84         1 283 966       1 500 000       2. Pour matériel roulant       2 770 15         1 4 687 586       13 840 000       3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc.       5 249 62         B. Produit brut des services auxillaires       —         1 164 188       1 102 000       2. Autres recettes       749 44         1 164 188       1 102 000       2. Autres recettes       10 846 66		Adminiștra centrale		Budget (	Compte de 1945
16 494 070	Ct.	Fr.	Recettes d'exploitation	Fr.	Fr.
16 494 070	72 19	258 239 672	I. Transport des voyageurs	225 000 (	254 254 183
Company	92 23	290 276 592	II. Transport des bagages, animaux et marchandises	230 000 (	224 048 880
Company	16 71	16 441 546	1. Bagages	14 000 (	16 494 070
14 666 461       13 000 000       III. Transports postaux       15 314 48         10 306       —       1. Pour le transport de colis postaux       15 307 15         2. Indemnité complémentaire pour colis postaux, personnel et wagonsposte       7 32         3. Pour prestations spéciales       7 32         Total des recettes de transport         17 452 903       17 128 000         1 481 351       1 788 000         1 283 966       1 500 000         14 687 586       13 840 000         3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc.       5 249 62         4 413       4 000         1 164 188       1 102 000         1 164 188       1 102 000         1 18 621 504       18 234 000     III. Transports postaux  15 307 15  2. Indemnité complémentaire pour colis postaux, personnel et wagonspostaux, personnel et wagonspostaux  7 32  7 32  7 32  7 32  7 32  7 32  7 32  8 30 74  IV. Recettes diverses  A. Loyers et fermages  10 096 62  1 Pour gares et sections de lignes  2 2076 84  2 Pour matériel roulant  3 Pour bâtiments, locaux, terrains, etc.       5 249 62	<b>39</b>   80	5 951 469		6 000 0	6 334 738
14 656 155       13 000 000       1. Pour le transport de colis postaux       15 307 15         10 306       —       —       2. Indemnité complémentaire pour colis postaux, personnel et wagons poste       7 32         —       —       —       3. Pour prestations spéciales       —         492 969 524       468 000 000       Total des recettes de transport       563 830 74         IV. Recettes diverses         12 481 351       1 788 000       1. Pour gares et sections de lignes       2 076 84         1 283 966       1 500 000       2. Pour matériel roulant       2 770 15         14 687 586       13 840 000       3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc.       5 249 62         B. Produit brut des services auxiliaires       —         1168 601       1 106 000       C. Divers       749 44         4 413       4 000       1. Télégrammes privés       —         1 164 188       1 102 000       2. Autres recettes       Total des recettes diverses         10 846 06	75 72	267 883 575	3. Marchandises	210 000 0	201 220 072
14 656 155       13 000 000       1. Pour le transport de colis postaux       15 307 15         10 306       —       —       2. Indemnité complémentaire pour colis postaux, personnel et wagons poste       7 32         —       —       —       3. Pour prestations spéciales       —         492 969 524       468 000 000       Total des recettes de transport       563 830 74         IV. Recettes diverses         12 481 351       1 788 000       1. Pour gares et sections de lignes       2 076 84         1 283 966       1 500 000       2. Pour matériel roulant       2 770 15         14 687 586       13 840 000       3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc.       5 249 62         B. Produit brut des services auxiliaires       —         1168 601       1 106 000       C. Divers       749 44         4 413       4 000       1. Télégrammes privés       —         1 164 188       1 102 000       2. Autres recettes       Total des recettes diverses         10 846 06	B1 70	15 314 481	III. Transports postaux	13 000 0	14 666 461
2. Indemnité complémentaire pour colis postaux, personnel et wagons-poste   7 32   3. Pour prestations spéciales   7 32   492 969 524   468 000 000   Total des recettes de transport   563 830 74   17 452 903   17 128 000   1 481 351   1 788 000   1 283 966   1 500 000   2. Pour matériel roulant   2 2770 15   3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc.   5 249 62   2. Pour matériel roulant   5 249 62   3. Produit brut des services auxiliaires   5 249 62   3. Télégrammes privés   749 44   4413   4 000   1 106 000   2. Autres recettes   749 440   1. Télégrammes privés   2. Autres recettes   749 440   1. Télégrammes privés   749 440   740 18 621 504   18 234 000   749 440   740 18 621 504   740 740 740 740 740 740 740 740 740 740		I make a make a make a			
Total des recettes de transport   563 830 74   17 128 000   17 128 000   1. Pour gares et sections de lignes   2 076 84   1 283 966   1 500 000   2. Pour matériel roulant   2 770 15   14 687 586   13 840 000   3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc.   5 249 62   1. Télégrammes privés   749 44   164 188   1 102 000   2. Autres recettes   10 846 06			2. Indemnité complémentaire pour colis postaux, personnel et wagons-		
IV. Recettes diverses         17 452 903       17 128 000       A. Loyers et fermages.       10 096 62         1 481 351       1 788 000       1. Pour gares et sections de lignes       2 076 84         1 283 966       1 500 000       2. Pour matériel roulant       2 770 15         3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc.       5 249 62         -       B. Produit brut des services auxiliaires       -         1 168 601       1 106 000       C. Divers       749 44         4 413       4 000       1. Télégrammes privés       -         1 164 188       1 102 000       2. Autres recettes       749 44         18 621 504       18 234 000       Total des recettes diverses       10 846 06	26   70   -	7 326 —		_	_
17 452 903       17 128 000       A. Loyers et fermages       10 096 62         1 481 351       1 788 000       1. Pour gares et sections de lignes       2 076 84         1 283 966       1 500 000       2. Pour matériel roulant       2 770 15         14 687 586       13 840 000       3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc.       5 249 62         —       B. Produit brut des services auxiliaires       —         1 168 601       1 106 000       C. Divers       749 44         4 413       4 000       1. Télégrammes privés       —         1 164 188       1 102 000       2. Autres recettes       749 44         18 621 504       18 234 000       Total des recettes diverses       10 846 06	16 12	563 830 746	Total des recettes de transport	468 000 (	492 969 524
17 452 903       17 128 000       A. Loyers et fermages       10 096 62         1 481 351       1 788 000       1. Pour gares et sections de lignes       2 076 84         1 283 966       1 500 000       2. Pour matériel roulant       2 770 15         14 687 586       13 840 000       3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc.       5 249 62         —       B. Produit brut des services auxiliaires       —         1 168 601       1 106 000       C. Divers       749 44         4 413       4 000       1. Télégrammes privés       —         1 164 188       1 102 000       2. Autres recettes       749 440         18 621 504       18 234 000       Total des recettes diverses       10 846 06				4	
1 481 351       1 788 000       1. Pour gares et sections de lignes       2 076 84         1 283 966       1 500 000       2. Pour matériel roulant       2 770 15         14 687 586       13 840 000       3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc.       5 249 62         -       -       B. Produit brut des services auxiliaires       -         1 168 601       1 106 000       C. Divers       749 44         4 413       4 000       1. Télégrammes privés       -         1 164 188       1 102 000       2. Autres recettes       749 440         18 621 504       18 234 000       Total des recettes diverses       10 846 06		×	IV. Recettes diverses	N .	
1 283 966       1 500 000       2. Pour matériel roulant       2 770 15         14 687 586       13 840 000       3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc.       5 249 62         —       B. Produit brut des services auxiliaires       —         1 168 601       1 106 000       C. Divers	21 54	10 096 621	A. Loyers et fermages	17 128 (	17 452 903
14 687 586       13 840 000       3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc.       5 249 62         —       B. Produit brut des services auxiliaires       —         1 168 601       1 106 000       C. Divers	14   58	2 076 844	1. Pour gares et sections de lignes	1 788 (	1 481 351
B. Produit brut des services auxiliaires       —         1168 601       1 106 000         C. Divers       —         1 164 188       1 102 000         1 18 621 504       18 234 000             B. Produit brut des services auxiliaires         749 44         1 102 000         2. Autres recettes         Total des recettes diverses         10 846 06	55   50	2 770 155	2. Pour matériel roulant	1 500 (	1 283 966
1 168 601     1 106 000     C. Divers     749 44       4 413     4 000     1. Télégrammes privés     —       1 164 188     1 102 000     2. Autres recettes     749 44       18 621 504     18 234 000     Total des recettes diverses     10 846 06	21   46	5 249 621	3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc	13 840 (	14 687 586
4 413       4 000       1. Télégrammes privés       —       —         1 164 188       1 102 000       2. Autres recettes       —       749 440         18 621 504       18 234 000       Total des recettes diverses       10 846 06	-		B. Produit brut des services auxiliaires		<del>_</del>
4 413       4 000       1. Télégrammes privés       —       —         1 164 188       1 102 000       2. Autres recettes       —       749 440         18 621 504       18 234 000       Total des recettes diverses       10 846 06				*	
1 164 188	16 99	749 446	C. Divers	1 106 (	1 168 601
18 621 504 18 234 000 Total des recettes diverses 10 846 06	-		1. Télégrammes privés	4 (	4 413
TO 4.1. 1	6 99	749 446		1 102 (	1 164 188
511 591 028 486 234 000 Total des recettes d'exploitation 574 676 81	68 53	10 846 068	Total des recettes diverses	18 234 (	18 621 504
	14 65	574 676 814	Total des recettes d'exploitation	486 234 (	511 591 028
		7			
		1			
			*	v	
		1			

de l'année 1946

	Ot.	Arrond. II Fr.	Ct.	Arrond. III Fr.	Ct.	Total Fr.	Ct.	Compte de 1945 Fr.	Budget de 1946 Fr.
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
_  -									
		_	-	_	_	258 239 672	19	+ 3 985 489	+ 33 239 672
_  -	-		_	_	_	290 276 592	23	+ 66 227 712	+ 60 276 592
-  -	-	_	-	_	-	$16\;441\;546$	71	<b>—</b> 52 524	+ 2441546
-	-	_	-	_	-	5 951 469	80	<b>—</b> 383 268	<b>–</b> 48 530
_  -		<del></del>	-	_	_	267 883 575	72	+ 66 663 504	+ 57 883 576
_	_		_		_	15 314 481	70	+ <b>648 021</b>	+ 2 314 48
	-	_		_	_	15 307 155	_	+ 651 000	+ 2 307 158
_  -	_	_			_	7 326	70	_ 2 979	+ 7 327
_  -	-	-	_	_	-	-	-	_	
_  -	-	_		_	-	563 830 746	12	+ 70 861 222	+ 95 830 74
	15	3 511 157	95	3 990 400	74	<b>21 094 400</b> 2 076 844	<b>38</b> 58	+ <b>3 641 498</b> + 595 494	+ <b>3 966 40</b> 1 + 288 848
			_	_	_	2 770 155	50	+ 1 486 190	+ 1 270 150
3 496 220 1	15	3 511 157	95	3 990 400	74	16 24 <b>7</b> 400	30	+ 1 559 814	+ 2 407 400
_  -		_	_		_		_		
206 776	71	330 058	42	298 834	20	1 585 116	32	+ 416 515	+ <b>479 11</b> 0
	80	3 395	_	703	55	5 702	35	+ 1 289	+ 170
205 172	91	326 663	42	298 130	65	1 579 413	97	+ 415 226	+ 477 41
3 702 996	86	3 841 216	37	4 289 234	94	22 679 516	70	+ 4 058 013	+ 4 445 51
3 702 996	86	3 841 216	37	4 289 234	94	586 510 262	82	+ <b>74 919 235</b>	+ 100 276 26

Com-45 3-	Dudant 3		Dépenses
Compte de 1945	Budget de 1946		Administration centrale
Fr.	Fr.	Dépenses d'exploitation	Fr.
		I. Administration générale	
6 534 529	7 109 000	A. Frais de personnel	5 585 108 5
33 184	31 000	1. Autorités administratives	27 652 6
162 316	173 200	2. Direction	92 993 0
156 604	$167\ 500$	a. Traitements	90 917 4
5712	5 700	b. Indemnités pour voyages de service et divers	2 075
956 012	1 023 100	3. Secrétariat, chancellerie et bureaux auxiliaires	601 826 9
944 537	1 013 200	a. Traitements	594 641 8
11 475	9 900	b. Indemnités pour voyages de service et divers	7 185 1
1 703 139	1 796 000	4. Contrôle du trafic	1 779 727 8
$1\ 659\ 129$	$1\ 746\ 000$	a. Traitements	
44 010	50 000	b. Indemnités pour voyages de service et divers	49 810
850 965	988 100	5. Contrôle des finances, comptabilité générale et caisse principale	951 608
840 558	975 100	a. Traitements	938 787 9
10 407	13 000	b. Indemnités pour voyages de service et divers	12 820 8
150 681	164 300	6. Section de statistique	144 405
$\frac{150\ 513}{168}$	163 800 500	<ul><li>a. Traitements</li></ul>	$144\ 251\ 4$
1 349 974	1 556 300	7. Services commerciaux et service de publicité	1 393 041
1 335 430	1 516 300	a. Traitements	1 366 993 9
14 544	40 000	b. Indemnités pour voyages de service et divers	$26\ 047$
1 119 287	1 155 300	S. Contentieux, divisions du personnel et médecin en chef	493 268
1 080 917	1 121 900	a. Traitements	478 015
38 370	33 400	b. Indemnités pour voyages de service et divers	15 252
208 971	221 700	9. Portiers et concierges	100 583 5
$200\ 653$	214 400	a. Traitements et salaires	95 589
8 318	7 300	$b$ . Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers $\dots$	4 994
797 498	742 900	B. Frais accessoires	736 777 3
391 443	375 000	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc	379 649 4
149 167	122 000	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	111 191 (
$\frac{159\ 362}{97\ 526}$	161 000 84 900	3. Complétement et entretien de l'inventaire	$egin{array}{c} 116\ 740 \ 9 \ 129\ 195 \ 8 \ \end{array}$
7 332 027	7 851 900	Total I. Administration générale	6 321 885
1 332 021	7 651 900	Total I. Administration Southern	0 321 883
	4		
2			
•			

de l'année 1946

Dépenses d'exploitation   Fr.				Dépenses
II. Entretien et surveillance de la voie   II. Direction du service de la voie   660   630   630   631   195 300   630		50%01		Administration centrale
II. Entretien et surveillance de la voie	Fr.	Fr.	Dánancas d'avalaitation	Fr. C
11 984 612   12 578 900			Depenses a exploitation	
11984 612				
4 021 213			II. Entretien et surveillance de la voie	
4 021 213	11 984 612	12 578 900	A. Frais de personnel	660 135 6
3 809 105	-			660 135 6
212 108				636 134 3
1 126 502		00 NO. 100 NO.		24 001 2
1 126 502	1 192 105	1 257 700	2. Ingénieurs de la voie et leurs aides	
1258 787			~	_
1   159   630   1   221   900	and the second of the second of	200 1030-00-0 1030-00-00-0		-
13 582	1 258 787	1 320 700	3. Chefs de district et leurs aides	
13 582	1 159 630	1 221 900	a. Traitements	_  -
S5 575   S4 500   d. Indemnités pour voyages de service et divers.	$13\ 582$	14 300	b. Uniformes	_  -
5 512 507         5 663 500         4. Gardes-voies, gardes-barrières et remplaçants         —           3 358 538         3 505 000         a. Traitements         —           2 072 240         2 086 400         b. Salaires         —           3 482         21 100         c. Uniformes         —           46 437         48 000         d. Indemnités pour service de nuit         —           1 810         3 000         e. Indemnités pour voyages de service et divers         —           2 812 904         2 767 100         B. Frais accessoires         116           130 684         126 100         1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.         78           2 87 211         283 400         2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service         17           3 68 452         1 865 400         3. Eclairage de la voie         —           1 968 452         1 865 400         4. Complétement et entretien de l'inventaire         12           2 988 425         2 504 000         4. Terrassements et ouvrages d'art         —           2 988 425         2 504 000         A. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc.         —           4 60 772         368 400         b. Tunnels et galeries         —         —           1 261 5		-		
3 358 538       3 505 000       a. Traitements       —         2 072 240       2 086 400       b. Salaires       —         3 3482       21 100       c. Uniformes       —         46 437       48 000       d. Indemnités pour service de nuit       —         1 810       3 000       e. Indemnités pour voyages de service et divers       —         2812 904       2 767 100       B. Frais accessoires       116         130 684       126 100       1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.       78         287 211       283 400       2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service       17         56 351       67 000       3. Eclairage de la voie       —         1 968 452       1 865 400       4. Complètement et entretien de l'inventaire       12         3 70 206       425 200       5. Divers       8         57 891 089       66 551 900       C. Entretien et renouvellement des installations       99         15 667 570       15 804 700       a. Terrassements et ouvrages d'art       —         2 988 425       2 504 000       a. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc.       —         46 6772       368 400       b. Tunnels et galeries       —       —         1 261 5	85 575	84 500	d. Indemnités pour voyages de service et divers	
2 072 240         2 086 400         b. Salaires         —           3 482         21 100         c. Uniformes         —           46 437         48 000         d. Indemnités pour service de nuit         —           1 810         3 000         e. Indemnités pour voyages de service et divers         —           2812 904         2 767 100         B. Frais accessoires         116           1 30 684         126 100         1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.         78           287 211         283 400         2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service         17           56 351         67 000         3. Eclairage de la voie         —           1 968 452         1 865 400         4. Complétement et entretien de l'inventaire         12           3 70 206         425 200         5. Divers         8           57 891 089         66 551 900         C. Entretien et renouvellement des installations         99           1 5667 570         15 804 700         1. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc.         —           4 861 992         9 123 500         4. Ballastage des voies         —           1 261 584         1 165 100         6. Routes, chemins et places         —           1 261 584         1 65 900 </td <td>tion security reconstruct</td> <td>The Residence of the Control</td> <td></td> <td>1</td>	tion security reconstruct	The Residence of the Control		1
2812 904			· ·	1
46 437		NAME AND ADDRESS OF THE PARTY O		_
2 812 904         2 767 100         B. Frais accessoires         116           130 684         126 100         1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.         78           287 211         283 400         2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service         17           56 351         67 000         3. Eclairage de la voie				_
130 684       126 100       1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.       78         287 211       283 400       2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service       17         56 351       67 000       3. Eclairage de la voie       —         1 968 452       1 865 400       4. Complétement et entretien de l'inventaire       12         370 206       425 200       5. Divers       8         57 891 089       66 551 900       C. Entretien et renouvellement des installations       99         15 667 570       15 804 700       1. Terrassements et ouvrages d'art       —         2 988 425       2 504 000       a. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc.       —         4 660 772       368 400       b. Tunnels et galeries       —         c. Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs       —       —         d. Ballastage des voies       —       —         2 Routes, chemins et places       —       —         1 037 451       865 200       E. Routes, chemins et places       —         1 037 451       865 200       2. Voie de fer       —         4 060 438       5 846 300       2. Voie de fer       —         4 060 438       5 846 300       2. Routes, chemins et places       —	S 8 M	100 D S 10		-  -
130 684       126 100       1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.       78         287 211       283 400       2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service       17         56 351       67 000       3. Eclairage de la voie       —         1 968 452       1 865 400       4. Complétement et entretien de l'inventaire       12         370 206       425 200       5. Divers       8         57 891 089       66 551 900       C. Entretien et renouvellement des installations       99         15 667 570       15 804 700       1. Terrassements et ouvrages d'art       —         2 988 425       2 504 000       406 772       368 400       5. Tunnels et galeries       —         4 61 584       1 178 500       c. Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs       —       —         5 81 584       1 165 100       d. Ballastage des voies       —       —         1 037 451       865 200       6. Routes, chemins et places       —       —         1 037 453       86 59 400       4. Routes, chemins et places       —       —         2 735 483       8 659 400       b. Rails et leurs attaches       —       —         2 801 700       c. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs       —         d. Dress	2 812 904	2 767 100	B. Frais accessoires	116 103 8
287 211       283 400       2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service       17         56 351       67 000       3. Eclairage de la voie       —         1 968 452       1 865 400       4. Complétement et entretien de l'inventaire       12         370 206       425 200       5. Divers       8         57 891 089       66 551 900       C. Entretien et renouvellement des installations       99         15 667 570       15 804 700       1. Terrassements et ouvrages d'art       —         2 988 425       2 504 000       a. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc.       —         406 772       368 400       1. 778 500       c. Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs       —         8 619 992       9 123 500       d. Ballastage des voies       —         1 037 451       865 200       e. Routes, chemins et places       —         1 037 451       865 200       f. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne       —         24 863 490       34 763 500       2. Voie de fer       —         4 060 438       5 846 300       a. Traverses       —         2 735 483       8 659 400       b. Rails et leurs attaches       —         2 735 483       2 861 700       c.	130 684	126 100		78 017 5
1 968 452 370 206       1 865 400 425 200       4. Complétement et entretien de l'inventaire       12 5. Divers         57 891 089       66 551 900       C. Entretien et renouvellement des installations       99         15 667 570       15 804 700 406 772       1. Terrassements et ouvrages d'art       —         2 988 425 406 772       2 504 000 368 400 406 772       a. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc.       —         b. Tunnels et galeries c. Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs       —       —         8 619 992 1 23 500 2 126 1584 1 165 100 e. Routes, chemins et places f. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne       —         24 863 490 2 735 483 1 8 659 400 1 8 50 273 2 861 700 1 2 861 700 2 2 861 700 2 2 861 700 2 3 2 861 700 2 3 2 861 700 3 4 5 2 861 700 4 5 2 861 700 3 4 5 2 861 700 4 5 2 861 700 4 5 2 861 700 4 5 2 861 700 5 3 2 861 700 5 4 5 2 861 700 5 4 5 2 861 700 5 5 2 861 700 5 5 2 861 700 5 6 2 8 8 2 8 8 2 8 2 8 8 2 8 2 8 8 2 8 2		CONTRACTOR OF STATE		17 465
370 206       425 200       5. Divers       8         57 891 089       66 551 900       C. Entretien et renouvellement des installations       99         15 667 570       15 804 700       1. Terrassements et ouvrages d'art       —         2 988 425       2 504 000       a. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc.       —         406 772       368 400       b. Tunnels et galeries       —         1 353 346       1 778 500       c. Ponts, viaducs, ponceaux et aquedues       —         8 619 992       9 123 500       d. Ballastage des voies       —         1 261 584       1 165 100       e. Routes, chemins et places       —         1 037 451       865 200       f. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne       —         24 863 490       34 763 500       2. Voie de fer       —         4 060 438       5 846 300       a. Traverses       —         2 735 483       8 659 400       b. Rails et leurs attaches       —         1 850 273       2 861 700       c. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs       —         16 217 296       17 396 100       d. Dressage de la voie       —	$56\ 351$	67 000	3. Eclairage de la voie	
57 891 089         66 551 900         C. Entretien et renouvellement des installations         99           15 667 570         15 804 700         1. Terrassements et ouvrages d'art         —           2 988 425         2 504 000         a. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc.         —           406 772         368 400         b. Tunnels et galeries         —           1 353 346         1 778 500         c. Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs         —           8 619 992         9 123 500         d. Ballastage des voies         —           1 261 584         1 165 100         e. Routes, chemins et places         —           1 037 451         865 200         f. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne         —           24 863 490         34 763 500         2. Voie de fer         —           4 060 438         5 846 300         2. Voie de fer         —           2 735 483         8 659 400         b. Rails et leurs attaches         —           1 850 273         2 861 700         c. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs         —           16 217 296         17 396 100         d. Dressage de la voie         —		I		12 081 4
15 667 570       15 804 700       1. Terrassements et ouvrages d'art       —         2 988 425       2 504 000       a. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc       —         406 772       368 400       b. Tunnels et galeries       —         1 353 346       1 778 500       c. Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs       —         8 619 992       9 123 500       d. Ballastage des voies       —         1 261 584       1 165 100       e. Routes, chemins et places       —         1 037 451       865 200       f. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne       —         24 863 490       34 763 500       2. Voie de fer	370 206	425 200	5. Divers	8 538 9
2 988 425       2 504 000       a. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc.       —         406 772       368 400       b. Tunnels et galeries       —         1 353 346       1 778 500       c. Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs       —         8 619 992       9 123 500       d. Ballastage des voies       —         1 261 584       1 165 100       e. Routes, chemins et places       —         1 037 451       865 200       f. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne       —         24 863 490       34 763 500       2. Voie de fer       —         4 060 438       5 846 300       a. Traverses       —         2 735 483       8 659 400       b. Rails et leurs attaches       —         1 850 273       2 861 700       c. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs       —         16 217 296       17 396 100       d. Dressage de la voie       —	57 891 089	66 551 900	C. Entretien et renouvellement des installations	99 663
406 772       368 400       b. Tunnels et galeries       —         1 353 346       1 778 500       c. Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs       —         8 619 992       9 123 500       d. Ballastage des voies       —         1 261 584       1 165 100       e. Routes, chemins et places       —         1 037 451       865 200       f. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne       —         24 863 490       34 763 500       2. Voie de fer       —         4 060 438       5 846 300       a. Traverses       —         2 735 483       8 659 400       b. Rails et leurs attaches       —         1 850 273       2 861 700       c. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs       —         16 217 296       17 396 100       d. Dressage de la voie       —	15 667 570	15 804 700	1. Terrassements et ouvrages d'art	
1 353 346       1 778 500       c. Ponts, viadues, ponceaux et aquedues       —         8 619 992       9 123 500       d. Ballastage des voies       —         1 261 584       1 165 100       e. Routes, chemins et places       —         1 037 451       865 200       f. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne       —         24 863 490       34 763 500       2. Voie de fer       —         4 060 438       5 846 300       a. Traverses       —         2 735 483       8 659 400       b. Rails et leurs attaches       —         1 850 273       2 861 700       c. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs       —         16 217 296       17 396 100       d. Dressage de la voie       —	$2\ 988\ 425$	2504000		
8 619 992       9 123 500       d. Ballastage des voies       —         1 261 584       1 165 100       e. Routes, chemins et places       —         1 037 451       865 200       f. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne       —         24 863 490       34 763 500       2. Voie de fer       —         4 060 438       5 846 300       a. Traverses       —         2 735 483       8 659 400       b. Rails et leurs attaches       —         1 850 273       2 861 700       c. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs       —         16 217 296       17 396 100       d. Dressage de la voie       —		AND MODELS ACCOUNT NO.	b. Tunnels et galeries	-  -
1 261 584       1 165 100       e. Routes, chemins et places       —         1 037 451       865 200       f. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne       —         24 863 490       34 763 500       2. Voie de fer       —         4 060 438       5 846 300       a. Traverses       —         2 735 483       8 659 400       b. Rails et leurs attaches       —         1 850 273       2 861 700       c. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs       —         16 217 296       17 396 100       d. Dressage de la voie       —				
1 037 451       865 200       f. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne       —         24 863 490       34 763 500       2. Voie de fer       —         4 060 438       5 846 300       a. Traverses       —         2 735 483       8 659 400       b. Rails et leurs attaches       —         1 850 273       2 861 700       c. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs       —         16 217 296       17 396 100       d. Dressage de la voie       —		The second second second		
24 863 490       34 763 500       2. Voie de fer       —         4 060 438       5 846 300       a. Traverses       —         2 735 483       8 659 400       b. Rails et leurs attaches       —         1 850 273       2 861 700       c. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs       —         16 217 296       17 396 100       d. Dressage de la voie       —				
4 060 438       5 846 300       a. Traverses				-
2 735 483       8 659 400       b. Rails et leurs attaches	24 863 490	34 763 500	2. Voie de fer	
1 850 273   2 861 700   c. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs	CONTROL DESCRIPTION OF THE PROPERTY OF THE PRO	the state of the s	a. Traverses	-
16 217 296 17 396 100 d. Dressage de la voie		1		
	000 M H H			
55 528 576   65 914 200   a reporter   776				FF0 000 4
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	55 328 576 55 328 576	65 914 200	à reporter	776 239 4

## de l'année 1946

rexproru	1101	, restitu	itions	déduites				Compara	ison avec	
Arrond. I		Arron II	d.	Arrond. III		Total		Compte de 1945	Budget de 1946	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	
3 846 497	65	4 368 8	326 70	4 020 799	95	12 896 2	59 90	+ 911 648	+ 317 360	
1 089 039		1 194 6	81 05	1 386 028					<b>–</b> 7 115	
1 029 303	111	1 130 6	1 1	1 321 044	1		1		_ 24 528	
59 736			990 75	64 984		212 7			$\begin{vmatrix} - & 24 & 326 \\ + & 17 & 413 \end{vmatrix}$	
372 697	- 11		318 20	364 428		1 239 4			<b>— 18 256</b>	
352 887	11		72 20	349 381		1 183 4	1.0	10	- 11 659	
19 810	20	21 1	146	15 046	95	56 00	03 15	<b>–</b> 9 600	<b>–</b> 6 597	
390 296	80	496 0	96 85	454 036	90	1 340 4	30 55	+ 81 643	+ 19 730	
359 685	65	456 8	318 55	417 111	40	1 233 63	15 60	+ 73 985	+ 11 715	
5 771	80	4 (	326   35	4564	55	$14 \ 90$	62 70	+ 1 381	+ 663	
_					-		_	_		
24 839	35	34 6	351 95	32 360	95	91 8	52 25	+ 6 277	+ 7 352	
1 994 464	40	2 175 7	730 60	1 816 309	90	5 986 5	00 90	+ 473 994	+ 323 001	
1 077 376	- 11	1 360 5	1 1	1 125 478		3 563 3		-	+ 58 369	
886 228	111		050 25	676 310		2 350 5			+ 264 195	
7 683	65	9 8	888 65	$6\ 259$	90	23.8	32 20	<b>—</b> 9 650	+ 2732	
$22\ 860$	111	17 2	277 55	8 251	175		89 90		+ 390	
314	90			_	-	3:	14 90	<b>—</b> 1 495	_ 2 685	
812 836	56	987 5	535 96	1 025 222	2 86	2 941 6	99 23	+ 128 795	+ 174 599	
20 327	15	32 5	553 62	14 918	3 54	145 8	11 85	+ 15 128	+ 19 712	
78 377			350 33	128 869					+ 52 656	
18023			012 68			64 3	52   72	+ 8 002	- 2 647	
592 110			112 44		1			+ 12 233	M 1 27	
103 998	$\begin{vmatrix} 21 \end{vmatrix}$	164 3	306 89	137 948	86	414 7	92   91	+ 44 587	- 10 407	
3 484 091	83	23 609 5	505 25	22 970 344	4 36	70 163 6	05 08	+12272516	+ 3 611 705	
4 651 436	94	5 901 3	399 84	5 832 420	29	16 385 2	63 07	+ 717 693	+ 580 563	
994 693		1 041 (		1 126 231		COS MUNICIPALITY CAR			+ 658 544	
93 597	1 1		297 90	111 298					+ 28 794	
$\frac{415}{2} \frac{911}{501}$		545 8 3 350 4		982 176					+ 165 443	
421 015	1 1		$\frac{142}{370} \frac{55}{12}$	2 789 769 685 929	1			7.090	-481659 $+294215$	
-=1 010	02	002	12	000 02		1 400 0	1100	io. 101	201 210	
$224\ 582$	19	418 8	815 61	137 028	3 14	780 4	25 94	<b>—</b> 257 025	- 84 774	
2 508 805	73	12 335			1 98	36 678 1	74 54	+11 814 685	+ 1 914 675	
1 974 948		2 321 0						$+\ 2\ 393\ 960$	+ 608 098	
3 592 667	1	3 475	1 1	2 879 799	- 1			+ 7 212 720	+ 1 288 803	
632 904		810 4						+ 475 003	— 536 424 554 100	
6 308 284	98	5 727 9	925 50	5 914 08'	123	17 950 2	97 71	$+\ 1\ 733\ 002$	+ 554 198	
1 819 576	88	23 592 9	956 33	22 712 62	108	68 901 3	96 74	+13572821	+ 2 987 197	
						l	1	1	1	
	1									

a	D 3 / 3	,	Dépenses
Compte de 1945	Budget de 1946		Administration centrale
Fr.	Fr.	Dépenses d'exploitation	Fr.
55 328 576	65 914 200	(II. Entretien et surveillance de la voie) report	776 239 4
10 403 745	9 460 600	3. Bâtiments et installations mécaniques	99 663 6
$683\ 141$ $8\ 602\ 136$	583 000 7 647 200	<ul> <li>a. Bâtiments d'administration et maisons d'habitation</li></ul>	97 293
302 221	334 000	c. Installations pour l'éclairage extérieur.	_
493 398	596 800	d. Alimentation d'eau et installations de désinfection à l'extérieur	2 370 1
$322\ 849$	299 600	e. Grues de chargement, ponts à bascule et gabarits de chargement	.
5 002 874	5 323 100	4. Télégraphe, signaux et appareils de protection	-
386 960	407 700	a. Lignes télégraphiques et téléphoniques	-
3 505 375	3 760 800	b. Appareils de signaux et de protection	_  -
179 027	225 400	c. Indicateurs d'orientation et de police	
931 512	929 200	d. Clôtures et barrières	
1 953 410	1 200 000	5. Déblaiement de la neige et de la glace	
72 688 605	81 897 900	Total II. Entretien et surveillance de la voie	875 903
		•	
		III. Service des gares et conduite des trains	
122 132 325	126 875 200	A. Frais de personnel	580 534
2 661 309	2 783 400	1. Direction du service des gares et des trains	665 636
2404914	$2\ 531\ 800$	a. Traitements	491 385
$160\ 602$	$154\ 400$	b. Part aux dépenses des bureaux de répartition du matériel	157 816
95 793	97 200	c. Indemnités pour voyages de service et divers	16 434
96 661 554	100 444 100	2. Personnel des gares et stations	5/00/7/10/04/10/04/10/04/10/04/10/04/10/04/10/04/10/04/10/04/10/04/10/04/10/04/10/04/10/04/10/04/10/04/10/04/
76 689 638	82 197 900	a. Traitements	
15 395 599	14 343 500	b. Salaires	<b>—</b> 18 600 ·
$1\ 758\ 074 \\ 1\ 042\ 068$	1 464 900 980 000	c. Uniformes	_
1 776 175	1 457 800	e. Indemnités pour voyages de service et divers	
22 809 462	23 647 700	3. Personnel pour la conduite des trains	_ 2 250
18 283 234	19 162 500	a. Traitements	
30 874	32 000	b. Salaires	
634 220	645 800	c. Uniformes	_  .
3 595 818	$3\ 520\ 000$	d. Allocations supplémentaires	-
$202\ 351$	$215\ 000$	e. Indemnités pour service de nuit	
$62\ 965$	72400	f. Indemnités pour voyages de service et divers	_  -
11 408 873	9 624 800	B. Frais accessoires	1 514 241
1 149 953	1 337 100	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	901 371
2505794	2 210 000	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service et éclairage des	
2 573 281	2 190 700	gares et stations	$12\ 357$ $263\ 284$ $0$
766 442	762 000	4. Matières de consommation pour le service des gares	68 933
3 493 162	$2\ 275\ 000$	5. Camionnage; chargement, déchargement et transbordement des marchan-	00 555
920 241		dises par des tiers	267 258
	810 000	Total III. Service des gares et conduite des trains	1 037
133 541 198	136 500 000	total III. Service des gares et conduite des trains	2 094 776
16.			

# de l'année 1946

d'exploitatio	n, restitut	tions	déduites		Compara	ison avec
Arrond. I	Arrono	d.	Arrond. III	Total	Compte de 1945	Budget de 1946
Fr. Ct	Fr.	Ct	Fr. Ct	Fr. Ct	. Fr.	Fr.
21 819 576 88	23 592 9	56 33	22 712 624 08	68 901 396 74	+13572821	+ 2 987 197
4 180 599 38			3 458 333 — 205 423 14	11 167 479 02		+ 1 706 879
197 322 62 3 520 629 65			2 868 616 66			+ 57 093 $+$ 1 556 191
$138\ 222\ 65$	172 8	1	1			+ 68 853
199 088 51	41 8 8		$\begin{array}{c c} 155\ 771\ 89\\ 136\ 728\ 35 \end{array}$	the second secon		- 47 965 $+$ 72 707
125 335 95 1 952 703 88	li .	i	1 641 229 03	1		+ 72 707 - 158 830
103 614 80	11	64 69			1 2	<b>–</b> 173 956
1 427 735 50	11		1		1 0	- 31 530
$\frac{42942}{378411}30$	11	$\frac{29}{29} \frac{03}{41}$	74 011 48 306 532 47			- 8 917 + 55 573
190 545 90	1	- 1	204 181 06		— 1 184 992	<b>–</b> 431 582
28 143 426 04	-				+13 312 959	+ 4 103 664
41 814 385 30	45 290 2	02 57	48 187 653 55	135 872 776 17	1 + 13 740 451	+ 8 997 576
753 070 08						+ 34 967
731 993 30	1	2000 00	5 20 1 5 20			+ 36 280
	-	_		157 816 15	1000	+ 3 416
21 076 75	11	42 75	1	1		— 4 729 - 2 727 222
32 756 778 19 23 974 715 35	The second second second second			107 211 433 47 83 779 853 46		+ 6 767 333 + 1 581 953
7 371 963 76	11				$+\ 3\ 416\ 779$	+ 4 468 878
462 141 03						+ 45 726
339 979 95 607 978 05	11		1	1		+ 186584  + 484192
8 304 537 10	1		8 973 755 95		+ 3 033 514	+ 2 195 276
6 674 010 70			and the second of the second o		+ 2388327	+ 1 509 061
36 985 40	Ti-	-		36 985 40		+ 4 985
214 087 10 1 281 408 83	11					+ 123749  + 533249
75 332 13	11	31 80		The second second second		+ 20 253
22 712 90	25 2	24 90	28 441 —	76 378 80	+ 13 414	+ 3 979
2 299 797 82	2 5 161 6	24 71	5 777 154 56	14 752 819 04	+ 3 343 946	+ 5 128 019
223 228 30	196 3	71 46	235 898 04	1 556 869 18	+ 406 916	+ 179 769
865 027 20	6 1 012 4	61 61	1 066 386 35	2 956 232 97	+ 450 439	+ 746 233
798 484 33	$3 \qquad 728 \ 4$			The second secon	+ 49 215	+ 431796
206 423 68	325 2	81 65	250 373 65	851 012 09	84 570	+ 89 012
40 745 60	0 2 442 3	33 -	2 871 140 70	5 621 478 01	+ 2 128 316	+ 3 346 478
165 888 6	5 456 7	08 88	521 096 20	1 144 730 83	+ 224 490	+ 334731
44 114 183 1	2 50 451 8	27 28	53 964 808 11	150 625 595 2	+17 084 397	+14 125 595
165 888 68	5 456 7	08 88	521 096 20	1 144 730 88	+ 224 490	+ 334 731

			Dépe
Compte de 1945	Budget de 1946		Administrati
Fr.	Fr.	Dépenses d'exploitation	Fr.
		IV. Service de la traction et des ateliers	
30 285 193	33 038 600	A. Frais de personnel	570 544
949 398	1 006 200	1. Direction du service de la traction et des ateliers	<b>570 54</b> 4
$907\ 436$ $41\ 962$	967 200 39 000	a. Traitements	549 375 21 168
26 334 505	28 623 100	2. Personnel de la traction	
2 426 594	24 521 000	a. Traitements	_
42 925	51 600	b. Salaires	
$184\ 802$	189 100	c. Uniformes	_
3 202 204	3 382 000	d. Allocations supplémentaires	
358 435	366 000	e. Indemnités pour service de nuit	_
$119\ 545$	113 400	f. Indemnités pour voyages de service et divers	
3 001 290	3 409 300	3. Personnel chargé de l'alimentation et du nettoyage du matériel roulant .	_
$2\ 439\ 032$	2 777 900	a. Traitements	_
432 119	509 700	b. Salaires	_
44 588	38 600	c. Uniformes	
$48\ 406$ $37\ 145$	46 600 36 500	<ul> <li>d. Indemnités pour service de nuit</li></ul>	-
51 140	90 900	e. Indemnites pour voyages de service et divers	_
1 594 604	1 510 000	B. Frais accessoires	921 46
145 335	131 200	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc	133 97
$365\ 303$	381 800	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	18 48
868 847	810 200	3. Complétement et entretien de l'inventaire	<b>755 5</b> 0
215 119	186 800	4. Divers	13 49
37 207 457	34 486 000	C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant	34 631 69
.1 810 183	9 088 400	1. Combustible	11 297 43
3 485 606	23 503 600	2. Energie électrique	$22\ 537\ 61$
1 435 655	1 418 000	3. Matières de graissage	634 35
$191\ 917$ $284\ 096$	209 000 267 000	4. Matières d'éclairage	$162\ 00$
204 030	207 000	J. Matieres servant au nettoyage et a la desiniection, cau, same et divers.	21
4 016 483	3 900 000	D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et électriques	
4 016 483	3 900 000	4. Installations de conduites électriques	_
3 103 737	72 934 600	à reporter	36 123 70
		;	
	I	1	

de l'année 1946

l'exploitatio	n, restitutions	déduites	_	Compara	ison avec	
Arrond.	Arrond.	Arrond. III	Total	Compte de 1945	Budget de 1946	
Fr. Ct	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr.	Fr.	
		,		ø	w	9
						M
9 669 967 03	11 511 694 91	11 245 458 37	32 997 664 31	+ 2712471	<b>– 40 936</b>	
145 069 45	167 249 80		1 047 878 70		+ 41 679	
138 966 10			1 012 695 40		+ 45 496	
6 103 35	1 1 1	1 1	35 183 30		<b>—</b> 3 817	
8 402 431 58	1 1	1 I I	28 637 418 66		+ 14 318	
7 085 814 23	8 719 330 31	8 545 612 97	24 350 757 51		<b>—</b> 170 243	
51 187 10	7 522 10 65 563 30		$28\ 728\ 60\ 179\ 517\ 75$		- 22 871 - 9 589	
1117 408	1 223 967 30		3 567 496 50		- 9582 + 185496	9
109 003 40	162 544 80	1 ! !	398 391 45		+ 32391	
39 018 85			$112\ 526\ 85$		+ 52 551 - 873	
122 466 — 841 717 40	1 132 585 15 892 201 50		3 312 366 95 2 573 259 25		<ul><li>96 933</li><li>204 641</li></ul>	
224 114 90	190 221 85		591 731 55		- 204641 + 82032	
11 665 55	1 1		39 444 45	100	+ 82 032 + 844	
21 963 85		The same and the same and the	$54\ 329\ 20$	0.00	+ 7729	
23 004 30	21 038 65	1 1	$53\ 602\ 50$		+ 17 103	
213 321 79	318 177 14	265 879 50	1 718 839 27	+ 124 235	+ 208 839	
9 680 62			172 351 71	a-t com months and	$+  41\ 152$	
127 026 69	1 1		$422\ 526\ 70$		+ 41 152 $+$ 40 727	
34 484 91			922 838 36		+ 112 638	
42 129 57			201 122 50		+ 14 322	
102 317 66	117 359 14	122 750 47	34 974 127 09	<b>— 2 233 330</b>	+ <b>488 127</b>	
-  -	-  -		11 297 439 07		$+\ 2209\ 039$	
-  -	-		22 537 619 50	The same of the same of	<b>—</b> 965 981	
7 001 0	15 0== 00		634 355 90	DOT MACHINE DESCRIPTION OF THE PERSON OF THE	- 783 644	
7 881 05 94 436 61			$194\ 780 - \ 309\ 932\ 62$	+ 2 863 $+$ 25 837	- 14220  + 42933	
01 400 01	101 991 94	119 690 92	505 554 62	T 40 001	+ 42933	*
						. "
071 318 70	1 643 090 25	1 196 533 91	3 910 942 86	<b>— 105 540</b>	+ 10 943	
071 318 70	1 643 090 25	1 196 533 91	3 910 942 86		+ 10 943	
056 925 18	13 590 321 44	12 830 622 25	73 601 573 53	+ 497 836	+ 666 973	e 2
						w.
	5					
			!	8		
			,	N.		
				190		
	1   1					

O	Dmd		Dépenses
Compte de 1945	Budget de 1946		Administratio centrale
Fr.	Fr.	Dépenses d'exploitation	Fr.
			2
73 103 737	72 934 600	(IV. Service de la traction et des ateliers) report	36 123 704
42 629 211	45 164 400	E. Entretien et renouvellement du matériel roulant	43 629 292
$3\ 426\ 858$	5 161 300	1. Locomotives thermiques	$2\ 062\ 752$
11 564 888	12 434 300	2. Locomotives électriques	12 719 847
748 207	550 000	3. Automotrices à voyageurs	733 697
11 316 013 802 722	11 658 500 800 000	4. Voitures	11 806 420 980 783
1 074 367	1 096 000	6. Fourgons	976 456
11 514 608	12 086 300	7. Wagons	11 991 744
24 872	40 000	8. Trucs transporteurs	27 762
1 435 169	619 000	9. Wagons de service	1 743 941
721 507	719 000	10. Tracteurs de manœuvre	585 885
115 732 948	118 099 000	Total IV. Service de la traction et des ateliers	79 752 997
		V. Dépenses diverses	
963 181	3 160 300	A. Loyers et fermages	1 943 219
$243\ 261$	608 000	1. Pour gares et sections de lignes	
$662\ 561$	2 500 000	2. Pour matériel roulant	1 642 303
57 359	52 300	3. Locations diverses	1 722
_	_	B. Pertes sur les services auxiliaires	_
35 626 084	37 964 800	C. Autres dépenses	37 627 524
10 064	12 000	1. Frais judiciaires et de procès	2 128
$193\ 114$	307 000	2. Assurances-incendie et indemnités	231 876
$3\ 695\ 273$	4 377 800	3. Assurances-accidents et indemnités	3 237 806
2 618 638	3 081 800	a. Primes pour accidents professionnels	3 232 464
620 230	753 000	b. Suppléments aux prestations de l'assurance	5 212
456 405	543 000	c. Autres indemnités et rentes	129
$963\ 852$	720 000	4. Autres assurances et indemnités de transport	29 695
13 095	3 000	5. Frais de transport par suite d'interruption de la voie	847
171 826 13 966 583	210 200 15 719 600	6. Impôts et droits	Total Marie Control
		du personnel, pensions, subsides et gratifications	14 857 829
12 241 403	13 156 500	a. Allocations aux caisses de pensions, de secours et de malades	1
685 047	840 800	b. Primes pour accidents non professionnels	827 755 937 215
1 040 133	1 033 300 689 000	c. Versements au fonds de stabilisation	282 226
	THE STATE OF THE S	8. Réclame et propagande	1 544 389
1 131 522 3 608 293	1 345 200 3 600 000	9. Contributions à la caisse de compensation de salaires	3 978 580
0 000 400	11 670 000	10. Divers	13 744 381
	0.0000		1
11 872 462	11 100 000	a. Allocations de renchérissement aux pensionnaires	13 257 764
	11 100 000 570 000	a. Allocations de renchérissement aux pensionnaires	13 257 764 486 617

## de l'année 1946

		déduites		Comparaison avec				
Arrond. I	Arrond. II	Arrond. III	Total	Compte de 1945	Budget de 1946			
Fr. Ct.	Fr. Ct	Fr. Ct.	Fr. Ct	Fr.	Fr.			
11 056 925 18	13 590 321 44	12 830 622 25	73 601 573 59	+ 497 836	+ 666 973			
	_  _		43 629 292 78	+ 1 000 082	<b>— 1 535 107</b>			
_  -				<b>-</b> 1 364 106	<b>-</b> 3 098 548			
			733 697 88	+ 1 154 960 - 14 509	+ 285 548 $+$ 183 698			
-  -	_	_  -	11 806 420 16	+ 490 407	+ 147 920			
			980 783 20 976 456 54		+ 180 783 - 119 543			
_  _			11 991 744 93		- 94 555			
-  -	-  -	_  -	27 762 30	1	- 12 238			
			1 743 941 97 585 885 65		+ 1 124 942 - 133 114			
11 056 925 18	13 590 321 44	12 830 622 25	117 230 866 31	+ 1 497 918	<b>— 868 134</b>			
			,	51				
6 322 <b>80</b> —	75 236 80 	22 912 — — —	299 194 08		- 1 112 608 - 308 806			
$\frac{-}{632280}$	75 236 80	$egin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$		- 857 696 + 53 894			
					_			
1 261 658 78	1 226 105 96	1 157 257 46	41 979 547 14	5 + 5 646 463	3 307 747			
7 832 11	4 098 25	11	1		+ 4 593			
39 359 74			415 084 04	+ 221 970	+ 108 084			
664 248 27	526 933 59	456 403 37		+ 1190119	+ 507 592			
319 298 90	361 342 55	302 215 40	3 232 464 5 988 069 6	5 + 613826 $5 + 367840$	+ 150 664 $+$ 235 070			
344 949 37	1 1	11 1	1	8 + 208 453	+ 121 858			
310 822 71	289 348 64	III			+ 311 676			
310 80 27 406 27		11		1	- 1 349 - 75 032			
148 834 90					999 191			
140 094 90	192 744 88	182 061 10	12 810 631 6	0 + 1414886 0 + 569229	- 338 131 - 345 868			
_				0 + 142708	<b>–</b> 13 045			
- 148 834 90	192 744 35	182 061 10	1	5 + 937215 $5 - 234266$	- 96 085 - 116 867			
740 094 90		102 001 10	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	•	+ 116 867 $+$ 199 184			
	_	-  -	3 978 580 5	0 + 370287	+ 378 580			
62 843 98	54 055 5	21 268 86	1	8 + 2 010 088	+ 2 212 550			
- 62 843 98	54 055 5	7 21 268 86		-+1914637 8 + 95451	+ 2157764  + 54786			
1 267 981 58		-	-	+ 6 730 974				
		1 100 107 4	10 020 200 0		22/310/			

	1		
0 1			Dépen
Compte de 1945	Budget de 1946		Administrati centrale
Fr.	Fr.	Dépenses d'exploitation	
FI.	Fr.	<u> </u>	Fr.
		•	
		Récapitulation des dépenses	
7 332 027	7 851 900	I. Administration générale	6 321 885
72 688 605	81 897 900	II. Entretien et surveillance de la voie	875 903
133 541 198	136 500 000	III. Service des gares et conduite des trains	2 094 776
115 732 948	118 099 000	IV. Service de la traction et des ateliers	79 752 997
36 589 265	41 125 100	V. Dépenses diverses	39 570 744
365 884 043	385 473 900	Total I—V	128 616 307
		·	120 010 307
- 4 213 475	+ 4 517 000	VI. 1. Dépenses de construction non actives	+ 2648347
- 362 249	<b>—</b> 300 000	2. Bonifications pour frais d'administration et de direction des travaux	<b>—</b> 100 450
- 3 986 405	<b>—</b> 5 606 000	3. Excédent de recettes résultant de l'exploitation de gares et de lignes	
- 590 934	- 1 245 60Ó	communes	— 7 666 227
		et de traction	— 1 267 905
- 726 113	<b>— 2 634 600</b>	Total VI	<b>— 6 386 236</b>
365 157 930	382 839 300	Dépenses d'exploitation selon ancien régime	122 230 070
303 137 330	302 037 300	•	122 200 010
		Be Manage Perlander and the desired the last terms of the second	
		Des dépenses d'exploitation, ancien régime, il y a lieu de déduire les frais de renouvellement des voies et branchements compris sous l'ancien régime	
	6	au chap. II C. entretien et renouvellement des installations, vu que ces	
		frais, d'après les nouvelles prescriptions sur la comptabilité de construction, applicables à partir du 1 <sup>er</sup> janvier 1946, doivent figurer comme dépenses	
	٥	dans le compte de construction	
	33		_
		,	122 230 070
	×	D'autre part, une partie de ces frais de renouvellement tombe à la charge	122 230 070
	*	D'autre part, une partie de ces frais de renouvellement tombe à la charge des dépenses d'exploitation, comme dépenses de construction non actives	122 230 070
	,	D'autre part, une partie de ces frais de renouvellement tombe à la charge des dépenses d'exploitation, comme dépenses de construction non actives (chap. VI. 1)	
	,	D'autre part, une partie de ces frais de renouvellement tombe à la charge des dépenses d'exploitation, comme dépenses de construction non actives	122 230 070 — — 122 230 070
		D'autre part, une partie de ces frais de renouvellement tombe à la charge des dépenses d'exploitation, comme dépenses de construction non actives (chap. VI. 1)	
511 591 028	486 234 000	D'autre part, une partie de ces frais de renouvellement tombe à la charge des dépenses d'exploitation, comme dépenses de construction non actives (chap. VI. 1)	
	486 234 000 382 839 300	D'autre part, une partie de ces frais de renouvellement tombe à la charge des dépenses d'exploitation, comme dépenses de construction non actives (chap. VI. 1)	
		D'autre part, une partie de ces frais de renouvellement tombe à la charge des dépenses d'exploitation, comme dépenses de construction non actives (chap. VI. 1)	
365 157 930		D'autre part, une partie de ces frais de renouvellement tombe à la charge des dépenses d'exploitation, comme dépenses de construction non actives (chap. VI. 1)	
365 157 930	382 839 300	D'autre part, une partie de ces frais de renouvellement tombe à la charge des dépenses d'exploitation, comme dépenses de construction non actives (chap. VI. 1)	
365 157 930	382 839 300	D'autre part, une partie de ces frais de renouvellement tombe à la charge des dépenses d'exploitation, comme dépenses de construction non actives (chap. VI. 1)	
511 591 028 365 157 930 146 433 098	382 839 300	D'autre part, une partie de ces frais de renouvellement tombe à la charge des dépenses d'exploitation, comme dépenses de construction non actives (chap. VI. 1)	
365 157 930	382 839 300	D'autre part, une partie de ces frais de renouvellement tombe à la charge des dépenses d'exploitation, comme dépenses de construction non actives (chap. VI. 1)	

## de l'année 1946

d'exploitat	io	n, restitut	ion	s déduites				Compara	nison avec
Arrond.		Arrond. II		Arrond.		Total		Compte de 1945	Budget de 1946
Fr. C	t.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct	Fr.	Fr.
393 284 1	1	524 283					1		<b>— 144 573</b>
	11		1 1	28 016 367 53 964 808					+ 4 103 664 +14 125 595
11 056 925 1	- 11		1 1				1	+ 1 497 918	<b>— 868 134</b>
1 267 981 5	-	1 301 342	-		-		-	+ 6 730 974 	+ 2 195 139 + 19 411 691
									+19411 691
	Ш					+6922022 $-1087435$		$+\ 2\ 708\ 548 \\ +\ 725\ 186$	+ 2405023 + 787435
								+ 3 679 823	+ 2 060 228
		·				- 1 267 905		20 20	+ 22 306
+ 839 529 2	7	 +1 257 448	84	+1 189 712	83			+ 2 373 433	+ 464 946
85 815 329 29	9	96 091 091	<u>-</u>	97 649 553	 28	401 786 045	32	+ 36 628 115	+18 946 745
									8
	-  -		-			-21 806 621	-	1)	
78 284 476 1- 2 364 393 85				91 332 610					
80 648 869 99	-  -	3 015 668  91 147 934		2 055 942 93 388 553	-	7 436 005  387 415 429	-		
	-		=	70 000 000	_				
		•				586 510 262	82	+ 74 919 235	+100 276 263
						401 786 045	32	+36 628 115	+18 946 745
		•				387 415 429	47 —		
.  .		•				184 724 217	50	+ 38 291 120	+81 329 518
		•		•	٠	199 094 833	35 —		

#### Résultat d'exploitation

Le compte d'exploitation de l'année 1946 se clôture, avec 586,5 millions de recettes et 387,4 millions de dépenses, par un excédent de recettes de 199,1 millions de francs.

La comparaison des résultats suivant l'ancien régime avec les chiffres de l'année précédente et le budget se présente comme il suit;

	Compte de 1945 Fr.	Budget de 1946 Fr.	Compte de 1946 Fr.	
Recettes d'exploitation	511 591 028	486 234 000	586 510 263	
Dépenses d'exploitation	365 157 930	382 839 300		(ancien régime)
Excédent des recettes	146 433 098	103 394 700	184 724 218	(ancien régime)

Par rapport à 1945, les recettes sont supérieures de 74 919 235 fr., ou de 14,64 %; au regard du budget, elles sont de 100 276 263 fr., ou de 20,62 % plus élevées. Les dépenses d'exploitation ancien régime se sont accrues de 36 628 115 fr., ou de 10,03 %, par rapport à l'année précédente et de 18 946 745 fr., ou de 4,95 %, par rapport aux prévisions budgétaires. L'excédent des recettes ancien régime est donc de 38 291 120 fr., ou de 26,15 % supérieur à celui de l'année 1945, et de 81 329 518 fr., ou de 78,66 % au chiffre prévu.

L'évolution des recettes, des dépenses et des excédents d'exploitation des années 1903 à 1946 se trouve à la page 85.

Le coefficient d'exploitation, c'est-à-dire la proportion des dépenses par rapport aux recettes accuse, dès l'année 1938, les pourcentages suivants:

1938	71,02	1943	65,85
1939	61,99	1944	68,41
1940	60,02	1945	71,38
1941	57,28	1946	68,50 (ancien régime)
1942	61.58		

Le coefficient de l'année 1946 est plus favorable que celui de l'année précédente, les recettes d'exploitation s'étant accrues dans une plus forte proportion que les dépenses. Il reste cependant plus élevé que les coefficients des années de guerre, pendant lesquelles l'accroissement des recettes n'était contrebalancé que par une augmentation minime des dépenses.

#### Dépenses pour le personnel

Le total des dépenses 1) pour le personnel actif, scindé suivant les différentes catégories de dépenses, se présente comme il suit:

	Compte de 1945	Compte de 1946	Différences
	Fr.	Fr.	Fr.
Traitements, allocations comprises	166 771 706	180 341 085	+ 13 569 379
Salaires, allocations comprises	39 482 780	48 089 471	+ 8 606 691
	206 254 486	228 430 556	+ 22 176 070
Allocations supplémentaires	6 805 052	7 632 731	+ 827 679
Indemnités pour service de nuit	1 757 022	1 963 132	+ 206 110
Indemnités pour voyages de service	4 276 307	4 835 122	+ 558 815
Allocations de mariage	358 700	402 800	+ 44 100
Uniformes	3 175 392	2 881 254	<b>— 294 138</b>
Gratifications d'ancienneté	1 084 632	613 698	<b>—</b> 470 934
Contribution à la caisse de pensions et de secours et à la caisse de maladie du per-			
sonnel CFF	14 119 426	15 795 026	+ 1 675 600
Assurance contre les accidents	4 406 647	5 594 876	+ 1 188 229
Autres prestations sociales en faveur du personnel	639 998	715 068	+ 75 070
Total des dépenses pour le personnel actif	242 877 662	268 864 263	+ 25 986 601
Montants des allocations de renchérissement compris dans les traitements et les salaires :			
Allocation principale	45 390 721	56 752 071	+ 11 361 350
Allocation d'automne	5 994 531	8 615 316	+ 2 620 785
Total	51 385 252	65 367 387	+ 13 982 135
Les suppléments de renchérissement compris dans les allocations supplémentaires, les	8		_
indemnités pour service de nuit et celles pour les voyages de service se montent à	2 519 942	3 292 752	+ 772 810

L'augmentation des dépenses par rapport à l'année précédente est due au versement d'allocations et de suppléments de renchérissement plus élevés et à l'accroissement de l'effectif du personnel; elle est aussi une conséquence de l'élévation des minimums des classes de traitement 14 à 26.

Les dépenses en moins pour gratifications d'ancienneté de service proviennent des échéances moins nombreuses. L'accroissement de la charge du capital de couverture des traitements et des salaires, l'engagement de nouveaux agents, ainsi que le versement de 1 099 043 fr. au fonds de stabilisation créé le 1er janvier 1946 ont eu pour effet d'accroître de 1 675 600 fr. les contributions de l'administration à la caisse de pensions et de secours et à la caisse de maladie du personnel CFF. Les dépenses pour le personnel plus élevées et l'accroissement de l'effectif sont la cause de prestations plus importantes pour l'assurance contre les accidents.

<sup>1)</sup> y compris les dépenses de personnel portées au débit des comptes spéciaux (entreprises accessoires, personnel non rubriqué du service de la voie, ateliers de dépôt) et du compte de construction, mais sans les dépenses de personnel imputées directement sur certains comptes distincts, tels que ceux des ports du Rhin, du magasin de denrées alimentaires, etc.

La moyenne annuelle de l'effectif du personnel de l'administration, de l'exploitation, des entreprises accessoires et des bureaux de construction s'élève à:

	Compte de 1945	Compte de 1946	Différence
Fonctionnaires, employés, ouvriers et apprentis	30 625	31 922	+ 1 297
Personnel auxiliaire	2 320	2 524	+ 204
Total du personnel CFF	32 945	34 446	+ 1 501

#### 

#### Dépenses pour les matières de consommation

Dans l'ensemble, les dépenses pour les matières de consommation de l'administration et de l'exploitation comprises dans le compte d'exploitation se répartissent comme il suit:

explonation se repartissem confine it suit.	Compte de 1945 Fr.	Budget de 1946 Fr.	Compte de 1946 Fr.
I—IV B 1 Fournitures de bureau, imprimés, etc	1 817 415	2 009 400	2 307 861
I-IV B 2 Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	3 307 474	2 997 200	3 855 852
II B 3 Eclairage de la voie	56 351	67 000	64 353
III B 4 Matières de consommation pour le service des gares	766 442	762 000	851 012
	5 947 682	5 835 600	7 079 078
IV C 1 Combustible	11 810 183	9 088 400	11 297 439
IV C 2 Energie électrique	23 485 606	23 503 600	22 537 619
IV C 3-5 Autres matières de consommation pour véhicules moteurs et wagons			
(matières de graissage, d'éclairage et de nettoyage, eau)	1 911 668	1 894 000	1 139 069
Total	43 155 139	40 321 600	42 053 205

Les dépenses pour les matières de consommation ont diminué de 1 101 934 fr., ou de 2,55 %, par rapport à l'année précédente. Cette diminution est attribuable au recul des dépenses pour le combustible et l'énergie électrique des véhicules moteurs, ainsi que des dépenses pour les autres matières de consommation pour les véhicules moteurs et les wagons (Rubr. IV C 1—5). Pour de plus amples détails, nous renvoyons aux explications données au chapitre «Service de la traction et des ateliers», rubrique IV C.

#### Frais d'entretien et de renouvellement des installations et du matériel roulant

Les frais d'entretien représentent, dans l'ensemble, les montants suivants:

	Compte de 1945	Budget de 1946	Compte de 1946
	Fr.	Fr.	Fr.
II C IV D 4 Entretien et renouvellement des installations (sans le mobilier et les ustensiles)	61 907 572	70 451 900	74 074 548
IV E Entretien du matériel roulant	40 995 449	41 801 400	43 629 293
Ensemble	102 903 021	112 253 300	117 703 841
VI 1 Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation	4 213 475	4 517 000	6 922 023
Total	107 116 496	116 770 300	124 625 864

Les frais d'entretien et les dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation sont de 7 855 564 fr. plus élevés que ceux prévus au budget; ils sont supérieurs de 17 509 368 fr. à ceux de l'année précédente. Le surcroît de dépenses a pour cause principale le renchérissement général des matières et la hausse du taux horaire du personnel d'entretien, hausse due aux allocations de renchérissement. Au surplus, nous renvoyons aux explications données aux chapitres II C, IV D et IV E.

#### Commentaires des rubriques du compte d'exploitation

Les commentaires qui suivent se rapportent à certaines rubriques des dépenses du compte d'exploitation détaillé.

Il B: Frais accessoires. Les dépenses atteignent 2 941 699 fr. Elles sont, en raison du renchérissement général, de 174 599 fr. plus élevées que les prévisions et de 128 795 fr. supérieures aux dépenses de l'année 1945.

Il C: Entretien et renouvellement des installations. Les dépenses se sont montées à 70 163 605 fr. au regard d'un chiffre de 66 551 900 fr. prévu au budget et d'une somme de 57 891 089 fr. comprise dans les comptes de l'année précédente. Elles se répartissent comme il suit sur les différentes rubriques:

Terrassements et ouvrages d'art: Les dépenses s'élèvent à 16 385 263 fr.; elles dépassent les prévisions de 580 563 fr. et les chiffres de 1945 de 717 693 fr. Ces dépenses supplémentaires résultent non seulement de l'accroissement des frais de personnel, mais aussi de travaux plus importants d'assainissement et de remise en état de tunnels.

Voie de fer: Les dépenses se montent à 36 678 175 fr. Elles sont de 1 914 675 fr. plus élevées que les prévisions budgétaires et de 11 814 685 fr. supérieures à celles de l'année 1945. L'année dernière encore, le manque de matériel s'était fait sentir et avait entravé sérieusement l'exécution des travaux de renouvellement indispensables; en revanche, l'année 1946 a apporté une amélioration sensible des livraisons de matériel. On a pu procéder ainsi au renouvellement de la superstructure sur une échelle plus considérable, soit:

	Compte	de 1945	Budget de 1946	Compte de 1946
Renouvellement de voies avec du matériel neuf: Renouvellement total et partiel				
des voies (rails et traverses seulement), le renouvellement partiel étant compté				
pour un demi renouvellement total	km de voies 2	7,8	92,1	115,4
Remplacement de branchements avec du matériel neuf	nombre 80	0	123	151

Bâtiments et installations mécaniques: Ces dépenses qui s'élèvent à 11 167 479 fr. dépassent de 1 706 879 fr. les prévisions budgétaires et de 763 734 fr. celles de 1945. L'entretien de ces installations occasionna de plus fortes dépenses en raison des frais de personnel plus élevés et de la hausse constante des prix. En outre, d'anciens bâtiments nécessitèrent des frais d'entretien supplémentaires.

Télégraphe, signaux et appareils de sécurité: Les frais d'entretien se montent à 5 164 270 fr. Inférieurs de 158 830 fr. aux prévisions budgétaires, ils dépassent de 161 396 fr. ceux de 1945. Etant donnés les longs délais de livraison, il n'a pas été possible d'exécuter tous les travaux prévus.

Déblaiement de la neige et de la glace: Les dépenses se montent à 768 418 fr. Elles sont de 431 582 fr. inférieures aux prévisions et de 1 184 992 fr. au-dessous du chiffre de 1945, les chutes de neige ayant été moins importantes que d'habitude.

III A: Frais de personnel. L'augmentation des dépenses provient des allocations de renchérissement plus élevées et de l'accroissement de l'effectif. Le nombre des agents a varié-comme il suit:

2		Effectif moyen		
	1945	1946	Dif	férence
Direction du service des gares et des trains	225	232	+	7
Contrôle central des wagons et service de répartition	28	29	+	1
Personnel des gares et des stations	12 982	13 720	+	738
Nettoyeurs de voitures	532	558	+	26
Personnel des trains	2 756	2 986	+	230
Personnel non rubriqué du service de la voie	101	99	_	2
Personnel auxiliaire	1 531	1 600	+	69
Total	18 155	19 224	+	1 069

III B: Frais accessoires. Le surcroît de dépenses provient du renchérissement général des matières, de l'institution dans le trafic de banlieue — en vue d'économiser des wagons — d'un service de distribution des marchandises par camions et de l'occupation d'un plus grand nombre d'ouvriers d'entrepreneurs, en raison de l'augmentation du trafic.

IV A: Frais de personnel. Les dépenses en plus proviennent des allocations de renchérissement plus élevées et de l'accroissement de l'effectif. Le nombre des agents a subi les modifications suivantes:

		Eneciii moyen		
	1945	1946	Diffé	rence
Direction du service de la traction et des ateliers	115	124	+	9
Direction du service des dépôts et personnel des dépôts	880	884	+	, 4
Personnel de la traction	2 496	2 584	+	88
Personnel auxiliaire	8	. 5	_	3
Personnel des ateliers de dépôt 2)	719	719		
Total	4 218	4 316	+	98
•				

IV C: Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant. Le tableau suivant permet de comparer les parcours, les prix et les dépenses:

Compte de 19	45 Compte de 1946	Différence
Parcours des véhicules moteurs électriques km-loc. 54 123 51	59 897 677	+ 5774165
Dépenses pour l'énergie électrique fr. 23 485 60	5 22 537 619	<b>—</b> 947 987
Parcours des véhicules moteurs thermiques km 4737 13	4 739 750	+ 2614
Dépenses pour le combustible des locomotives fr. 11 810 18	3 11 297 439	<b>—</b> 512 744
Prix moyen du charbon par tonne fr. 133.8	123.24	<b>—</b> 10.65
Dépenses pour les matières de graissage fr. 1435 65	5 634 356	<b>—</b> 801 299
Prix moyen des matières de graissage par kg	57	74

Les dépenses pour l'énergie électrique correspondent au montant facturé par les usines électriques au service de la traction (v. p. 66—67), diminué de l'indemnité versée par la poste pour le chauffage et l'éclairage des ambulants postaux. Elles ont reculé de 947 987 fr. par

<sup>1)</sup> compte tenu des renouvellements inachevés à la fin de l'année.

<sup>2)</sup> Les ateliers de dépôt sont attribués aux divisions de la traction des arrondissements. Les traitements et salaires sont indiqués dans le compte des dépenses des ateliers de dépôt. Les prestations du personnel en tant qu'il ne s'agit pas de cession de personnel, sont portées à la charge des autres services, comme dépenses de choses (voir compte des ateliers de dépôt, p. 74—75).

rapport au chiffre de l'année précédente. Cela est dû au fait qu'il s'est présenté des occasions favorables de fournir de l'énergie d'été en excédent à des tiers, ce qui a réduit le coût par kWh. La rubrique IV C 2 ne comprend que le coût de l'énergie prise à la sous-station; elle ne tient pas compte des frais d'entretien de la ligne de contact.

Le prix moyen du charbon, 123 fr. 24 par tonne, est celui du charbon rendu franco de port et de douane à Bâle CFF, plus un supplément de 3 % pour frais généraux de l'économat. Il n'englobe ni les frais de transport jusqu'aux dépôts, ni ceux de déchargement, de magasinage et de chargement sur les tenders. Depuis 1939, il ne comprend pas non plus les dépenses pour d'autres combustibles de locomotive.

A la place de charbon, nous avons utilisé 63 519 stères de bois à brûler, d'une valeur de 2 784 707 fr. 45, pour le chauffage des locomotives; un stère de bois coûte en moyenne 43 fr. 84. Comme il en faut six pour une tonne de charbon, le remplacement revient à 263 fr. 04. Le prix moyen du charbon étant de 123 fr. 24, le bois coûte 139 fr. 80, ou 113,4 % plus cher. Le prix moyen d'une tonne de combustible (charbon et bois) se monte à 142 fr. 51.

Les dépenses en moins pour les matières de graissage proviennent d'un recul général des prix.

IV D 4: Entretien des installations de conduites électriques. Les dépenses ont reculé de 105 540 fr. par rapport à celles de 1945, en raison de la diminution des travaux d'entretien.

IV E: Entretien du matériel roulant. En 1945, les véhicules mis au rebut ont été pour la dernière fois amortis au débit du compte d'exploitation (IV E). Depuis l'entrée en vigueur, le 1<sup>er</sup> janvier 1946, du règlement concernant le compte de immobilisations et des amortissements industriels, les soldes éventuels de valeurs comptables ne sont plus portés qu'au débit du compte de profits et pertes. Le tableau ci-après montre les modifications survenues par rapport aux frais d'entretien proprement dits de 1945.

,		•	
Désignation des véhicules	1945	1946	Différence
Designation des verneures	Fr.	Fr.	Fr.
Locomotives thermiques	2 972 639	2 062 752	<b>—</b> 909 887
Locomotives électriques	11 564 889	12 719 848	+ 1154959
Automotrices à voyageurs	748 207	733 698	<b>—</b> 14 509
Voitures à voyageurs	10 862 078	11 806 420	+ 944 342
Fourgons automoteurs	802 722	980 783	<b>+</b> 178 061
Fourgons à bagages	883 448	976 457	+ 93 009
Wagons à marchandises	11 260 616	11 991 745	+ 731 129
Trucs transporteurs	24 872	27 762	+ 2 890
Wagons de service	1 329 406	1 743 942	+ 414 536
Tracteurs	546 572	585 886	+ 39 314
Total	40 995 449	43 629 293	+ 2 633 844 (Augmentation des allocations de renchérissement
			versées au personnel.)
dont:			
	1 068 443	1 398 905	+ 330 462 Pour l'entretien de matériel roulant d'autres pro-
			priétaires à la charge des CFF.
	571 399	405 316	<ul> <li>166 083 Pour la réparation de véhicules endommagés à</li> </ul>
			l'étranger du fait de la guerre.
	143 757	110 618	<ul> <li>33 139 Pour l'acquisition de pièces de réserve pour l'ex-</li> </ul>
			ploitation.

V A: Loyers et fermages. Pour la location de matériel roulant, il faut tenir compte des loyers et fermages comptabilisés sous la rubrique IV A 2 des recettes diverses. Les recettes et les dépenses totales pour location de matériel roulant accusent les changements suivants:

	Compte de 1945	Compte de 1946	Différence
	Fr.	Fr.	Fr.
Recettes	1 283 966	2 770 155	+ 1 486 189
Dépenses	662 561	1 642 303	+ 979 742
Excédent des recettes	621 405	1 127 852	+ 506 447

L'augmentation tant des recettes que des dépenses provient de l'échange plus intense des véhicules en trafic international.

V C: Autres dépenses. Ce groupe contient une partie des dépenses pour le personnel attribué aux chapitre I à IV du compte d'exploitation du chemin de fer, pour le personnel non rubriqué du service de la voie et pour le personnel des bureaux de construction, savoir: les primes pour les accidents professionnels et non professionnels, les suppléments aux prestations d'assurance, les contributions à la caisse de pensions et de secours, les versements au fonds de stabilisation, les gratifications pour ancienneté de service et les versements à la caisse de compensation de salaires. Les mêmes dépenses pour le personnel des entreprises accessoires et des ateliers de dépôt sont mises directement à la charge des comptes correspondants.

Les primes de l'assurance contre les accidents professionnels et non professionnels et les versements à la caisse de compensation de salaires ont augmenté proportionnellement aux traitements et salaires du fait de l'accroissement de l'effectif du personnel et de l'attribution d'allocations de renchérissement plus élevées. Les dépenses pour la caisse de compensation de salaires ont en outre été influencées par la diminution des prestations militaires du personnel. Les contributions à la caisse de pensions et de secours se sont accrues par rapport à celles de 1945, en raison des versements nécessités par les augmentations de traitement et de salaire, et les nouveaux engagements de personnel. Elles sont, en revanche, inférieures au budget, étant donné que l'effectif prévu n'a pas été atteint. Les contributions de l'administration à la caisse-maladie du personnel CFF se montent à 60 208 fr., contre 134 344 fr. en 1945. Les versements

de l'administration au fonds de stabilisation ont entraîné une importante augmentation des dépenses. Les commissions versées à la Caisse suisse de voyages ont été plus importantes que l'année précédente, ce qui se traduit par une augmentation des dépenses à la rubrique V C 8. La hausse des allocations de renchérissement aux pensionnés est due à une élévation des taux par rapport à l'année précédente et au versement d'une plus forte allocation d'hiver.

- VI 1 à 4. Les dépenses et les recettes de ces rubriques ont été jusqu'ici réparties, lors de la clôture des comptes, entre les rubriques des chapitres I à V. Du moment que le principal article, les dépenses de construction non actives, est indiqué par objet dans le nouveau compte de construction, nous avons renoncé à le répartir après coup entre les rubriques du compte d'exploitation relatives à l'entretien des installations. A cette occasion, nous avons également abandonné la répartition des autres dépenses et recettes du chapitre VI, afin de présenter les dépenses d'exploitation d'une façon plus simple et plus clairé.
- VI 1. Dépenses de construction non actives à la charge du compte d'exploitation. Le montant de ces dépenses dépend de l'étendue et de la nature des constructions et acquisitions. Elles sont indiquées en détail dans le compte de construction.
- VI 2. Bonifications pour frais d'administration et de direction des travaux. Ces bonifications au compte d'exploitation, destinées à couvrir les prestations du personnel administratif et technique, sont calculées en pour-cent des frais effectifs des grands ouvrages. Cette rubrique contient en outre les suppléments qui sont perçus sur les fournitures et les prestations pour le compte de tiers en vue de couvrir les dépenses de personnel contenues au chapitre V et comme quote-part aux frais généraux d'administration.
- VI 3. Excédent de recettes résultant de l'exploitation de gares et de lignes communes. Il s'agit ici des quotes-parts des administrations cojouissantes aux frais d'exploitation et d'entretien des gares et tronçons communs appartenant aux CFF, ainsi que des quotes-parts des CFF aux frais des gares communes d'autres entreprises. Les gares des CFF utilisées en commun avec d'autres compagnies dépassent, en nombre et en importance, celles d'autres entreprises qui sont utilisées par les CFF; aussi les recettes sont-elles supérieures aux dépenses (recettes 8 473 178 fr., dépenses 806 950 fr.).
- VI 4. Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes et pour le service de trains et de traction. Les CFF ont encaissé une somme de 1 548 504 fr. en 1946 pour le service de traction qu'ils ont assuré sur d'autres lignes, tandis qu'ils ont payé 280 598 fr. à d'autres entreprises pour la traction de trains sur leurs propres lignes. Les bonifications nettes pour ces prestations sont supérieures à celles de 1945 et aux prévisions budgétaires pour 1946, ce qui provient de l'accroissement du trafic dans les ports de Bâle.

## Commentaires du compte de profits et pertes

### Charges

## Chiffre 2. Intérêts des engagements à longue échéance

	Capital	Tirage				Différence	e avec
	31 décembre	ou	Compte	Budget	Compte	le compte	le budget
İ	1946 Fr.	remboursement	1945 Fr.	1946 Fr.	1946 Fr.	1945 Fr.	1946 Fr.
4% Central-Suisse 1880		1883—1957	334 980	315 000	316 220		
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> °/ <sub>0</sub> » 1894 (juin) .		1946	656 565	617 715	608 773	, ,	
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> °/ <sub>0</sub> » 1894 (octobre)		1915—1957 4)		624 610	624 610		_
4% Union Suisse (Ire hyp.)		1947	126 684	78 684		,	
4% » » (II* hyp.)		1947	64 108	40 108	40 108		_
28/11 º/o Franco-Suisse 1868		1869—1958	177 022	165 997		,	
3% Jougne-Eclépens 1869		1869—1968	129 607	125 700			_
31/2°/0 Jura-Simplon 1894		1957 4)	4 836 038		4 836 038		_
31/2°/0 Gothard 1895 ·		1895—1973 4)		2 842 788	2 842 788	— 51 835 ¹)	_
3% Rente des chemins de fer 1890			2 079 990		2 079 990		_
3% CFF 1903, différé		1913—1962 <sup>4</sup> )		2 392 230	2 406 540	— 89 640 ¹) +	14 310 ²)
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » 1927		1945	4 500 000	_		— 4 500 000 <sup>5</sup> )	_ ′
4% » 1931		1946	14 000 000	14 000 000	7 000 000	— 7 000 000 °) —	7 000 000 6)
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » 1932		1938—1962		3 551 905	3 613 505	— 81 375 <sup>1</sup> ) +	61 600 <sup>2</sup> )
4% » 1934		1946	4 000 000	4 000 000	2 000 000	— 2 000 000 <sup>7</sup> ) —	
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » 1935	71 391 000	1936—1960	2 620 047	2 510 410	2 536 222	— 83 825 ¹) +	25 812 ²)
31/2°/0 » 1937 (Confédération							
suisse)	_	1945	5 104 167	3 500 000	_	— 5 104 167 <sup>8</sup> ) —	3 500 000 <sup>8</sup> )
3% » 1938	355 000 000	1949—1973 4)	10 650 000	10 650 000	10 650 000		
3% » 1939 (Adm. des Postes) .	25 000 000	1949	750 000	750 000	750 000		
21/2°/0 » 1939 (Rescriptions)	25 000 000)	3 ou 6 mois reno	u- 625 000	625 000	625 000	_	-
2% » 1939 (Rescriptions)		velable jusqu'en 19	400 000	400 000	400 000	_	_
31/4°/0 » 1940 (Adm. des Postes) .	_	1945	243 750	_	_	— 243 750 °)	
3% » 1940 (Confédération							
suisse)	_	1945	3 000 000	_		— 3 000 000¹°)	_
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » 1941 (CNAL)	20 000 000	1951	700 000	700 000	700 000		
31/2°/0 » 1941 (Rescriptions)	_	1945	4 520 833	3 500 000	2	— 4 520 833 <sup>8</sup> ) —	3 500 000 °)
31/4°/0 » 1941 (Confédération							
suisse)		1945	5 267 708	4 875 000		— 5 267 708 <sup>8</sup> ) —	4 875 000 °)
21/2°/0 » 1942 (Confédération							
suisse)	<del>-</del>	1945	2 493 056	2 500 000	_	— 2 493 056 <sup>8</sup> ) —	2 500 000 <sup>8</sup> )
2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » 1942 (Adm. des Postes) .	25 000 000	1949	625 000	625 000	625 000	-	_
3½% » 1944 (Confédération							
suisse)	_	1945	6 110 417	5 250 000	_	— 6 110 417 <sup>8</sup> ) —	5 250 000 °)
3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> % » 1944 (Confédération							
suisse)		1945		6 175 000		— 7 187 014 <sup>8</sup> ) —	6 175 000 °)
2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> °/ <sub>0</sub> » 1945 (Adm. des Postes) .	15 000 000	1950	187 500	375 000	375 000	+ 187 500 °)	_
3% » 1945 (Confédération							
suisse)	_	1945	3 000 000	6 000 000	_	— 3 000 000 <sup>8</sup> ) —	6 000 000 °)
31/4°/0 » 1946 (Confédération	/50 000 000	40//			7 040 500	1 7 240 50011	7 240 50011
suisse)		1966	-	— 44 70F 000		+ 7 312 50011) +	
31/2°/ <sub>0</sub> Bons de dépôt des CFF (C.P.S.)		en tout temps _	11 550 000			—10 675 000 <sup>12</sup> ) —	
Power and the second se	1 537 943 500						44 243 500
Différence d'intérêts prorata			<u>—6 142 175</u>	+ 76 766	<u>—1 304 832</u>	+ 4837343 —	1 381 598
	1 537 943 50013	)	99 535 744	95 907 941	50 282 843	—49 252 901    —4	45 625 098
		_					

<sup>&#</sup>x27;) diminution provenant d'amortissements opérés conformément

<sup>3)</sup> augmentation provenant du maintien d'obligations sorties au tirage, inscrites dans le livre de la dette publique.

<sup>&</sup>quot;) remboursement de l'emprunt au 1" ou au 15 décembre 1946.

<sup>&#</sup>x27;) dénonçable avant l'échéance par le débiteur.

<sup>&#</sup>x27;) remboursement de l'emprunt au 1° octobre 1945.

remboursement ou conversion de l'emprunt au 15 avril 1946.

<sup>&#</sup>x27;) remboursement de l'emprunt au 1" mars 1946.

<sup>\*)</sup> repris par la Confédération le 31 décembre 1945.

<sup>°)</sup> conversion du prêt au 15 janvier 1945.

<sup>1°)</sup> conversion du prêt au 1° avril 1945.

<sup>&</sup>quot;) émission de l'emprunt en 1946.

<sup>12) 310 000 000</sup> fr. repris le 31 décembre 1945 par la Confédération, 5 000 000 fr. nouvelle attribution le 31 décembre 1945.

<sup>13)</sup> Par rapport à la somme des emprunts consolidés dans le bilan, il résulte une différence de 10 000 000 fr. provenant d'un emprunt sans intérêt du Département fédéral des finances.

## Commentaires du compte de profits et pertes 1946

## Chiffre 6. Amortissements

### A. Amortissements des immobilisations

## 1. Amortissements ordinaires

	Valeur immobilisée	Taux	Amortiss	E 1 C C C C C C C C C C C C C C C C C C
a. Chemin de fer	au 1er janvier 1946 Fr.	d'amortissement	isolés Fr.	globaux Fr.
Frais généraux	198 848 295.83	1,5	2 982 724.—	
Ponts	193 905 224, 26	1,5	2 908 578.—	
Autres installations	521 882 104.21	1,0	5 218 821.—	
Voie de fer	256 383 771 . 53	3,0	7 691 513.—	
Bâtiments				
Bâtiments administratifs	8 739 618.62	1,0	87 396.—	
Bâtiments du service de l'exploitation	208 505 442.43	1,5	3 127 582.—	
Autres installations	33 129 139.59	2,0	662 583.—	
Installations de la ligne de contact	132 612 623.13	2,5	3 315 316.—	
Télécommunications et installations de sécurité	152 843 665.08	3,0	4 585 310.—	
Véhicules				
Véhicules moteurs		3,0	10 589 785.—	
Voitures et fourgons		3,0	5 971 117.—	
Wagons à marchandises et de service		2,2	3 413 206.—	
Mobilier et ustensiles	37 274 956.73	3,0	1 118 249.—	
Tronçon suisse de la ligne Frasne-Vallorbe	3 030 000.—	— ¹)	90 988.15	51 763 168.15
1.11.00 (0.11)				31 763 166.13
b. Usines électriques				
Concessions et droits	3 114 671 .88	1,0	31 147.—	
Routes, ponts et travaux de protection	3 258 716.99	1,5	48 881 .—	
Installations hydrauliques	77 929 103.48	1,5	1 168 937.—	
Conduites forcées, vannes	16 094 577 . 29	3,0	482 837.—	
Bâtiments des usines électriques et des sous-stations	28 884 181 .64	1,5	433 263.—	
Installations mécaniques et électriques des usines et sous-stations .	68 781 006.07	3,0	2 063 430.—	
Lignes de transport	40 932 866.05 1 765 126.40	2,5	1 023 322.—	
Mobilier et usiensnes	1703 120.40	3,0	52 954.— ————	5 304 771.—
c. Ateliers				3
Bâtiments, chemins, voies	18 274 078.18	1,5	274 111 . —	
Installations.	8 366 414.60	3,0	250 992.—	
Machines et moteurs	7 118 732 . 25	5,0	355 937.—	
Mobilier et ustensiles	12 000.—	3,0	360.—	
modification distributed in the second secon	12 000.—	5,0		881 400.—
d. Economat				
Bâtiments	461 523.81	1,5	6 923.—	
Installations	35 818.20	3,0	6 923.— 1 075.—	
Mobilier et ustensiles	143 398.44	3,0	4 302.—	
	140 070.44	0,0	<del></del>	12 300.—
e. Service des bateaux sur le lac de Constance	*			
Bâtiments, ports	201 674.30	1,5	3 025.—	
Installations	201 753.12	3,0	2 201 . 85 2)	
Machines et moteurs	79 924.20	5,0	3 996.—	
Mobilier et ustensiles	1 712.55	3,0	51.—	
Bateaux	2 399 351 . 38	2,5	59 984.—	
				69 257.85
			à reporter	58 030 897.—

<sup>1)</sup> annuité d'amortissement selon contrat avec la SNCF. 2) solde.

## Commentaires du compte de profits et pertes 1946

	Amortissen	
	isolés Fr.	globaux Fr.
report		58 030 897.—
f. Amortissement supplémentaire pour la voie de fer		
Complément de l'amortissement ordinaire des voies principales d'après la valeur immobilisée figurant comptes (frais de premier établissement) pour obtenir un amortissement en rapport avec la valeur ac l'installation (frais de remplacement moyens pour l'exercice), suivant l'art. 6 du règlement du 27 juin 1946, co le compte des immobilisations et des amortissements industriels  Amortissement de 3% de la valeur actuelle 1), de	tuelle de oncernant 00 000 fr.	-
Amortissement supplémentaire de 3% (différence), de		12 000 000.—
	-	
1. Amortissements ordinaires		70 030 897.—
2. Amortissement de soldes de valeurs comptables		
	45 972 . 45	
b. Usines électriques	4 464.— 14 167.80	
d. Economat		
e. Service des bateaux sur le lac de Constance	_	
2. Amortissement de soldes de valeurs comptables		664 604.25
Amortissements réglementaires	-	70 695 501 . 25
3. Amortissements uniques		1
a. Application rétroactive des nouveaux taux fixés dans le règlement concernant le compte des im- mobilisations et des amortissements industriels pour obtenir le montant d'amortissements nécessaire:		
pour le groupe d'immobilisations des véhicules moteurs, des voitures et des fourgons (augmen-		
	70 000.—	
pour le groupe d'immobilisations des concessions et droits des usines électriques (incorporation de ce groupe d'immobilisations dans l'amortissement courant à 1 %)	80 000.—	
Total de l'augmentation du montant d'amortissements nécessaire 21.5	50 000.—	
pour le groupe d'immobilisations des bateaux (réduction des taux de 3 et 4% à 2,5%). Diminution du montant d'amortissements nécessaire	60 000.—	
Total pour régulariser le montant d'amortissements nécessaire		21 190 000.—
	08 362.95 ²) 75 000.—	12 983 362 95
Amortissements uniques	,-	34 173 362 . 95
Total A. Amortissements des immobilisations	- 1	104 868 864.20
B. Amortissements des valeurs réalisables et disponibles		v
Amortissement d'approvisionnements en magasin		
de l'économat	89 058.40 65 506.27 67.70	
Total B. Amortissements des valeurs réalisables et disponibles		2 854 632.37
C. Amortissements de frais d'emprunts		3 231 177.80
Total général des amortis	ssements 1	110 954 674.37
") après déduction du produit supplémentaire de la vente du matériel usagé, conformément à l'art. 6, ch. 3, du règlement du 27 des immobilisations et des amortissements industriels.	juin 1946 cond	ernant le compte
3) valeur immobilisée (voir page 2)		» 1 176 936. 05

## Commentaires du compte de profits et pertes 1946 .

#### Chiffre 8. Retenues

### a. Retenue pour l'amortissement futur du déficit de la CPS

Comme part des CFF à l'amortissement futur du déficit de la réserve mathématique de la caisse de pensions et de secours d'environ 550 millions de francs, un montant de 8 000 000 fr. a été réservé comme premier acompte.

### b. Retenue pour créances étrangères en souffrance

Nos créances par rapport aux anciens chemins de fer allemands ont encore augmenté depuis l'an dernier, de sorte que, déduction faite de notre dette, il reste encore un montant important à découvert, dont la rentrée est douteuse; il était donc nécessaire de réserver un nouveau montant de 1 250 000 fr.

#### c. Retenue pour la réorganisation de la comptabilité

La réserve pour la réorganisation de la comptabilité a été augmentée de 200 000 fr.

### Chiffre 9. Cotisations à la caisse de pensions et de secours

Selon les statuts de la caisse de pensions et de secours du 19 mai 1942, les CFF versent des cotisations annuelles de 22 000 000 fr. pour l'intérêt du déficit de la réserve mathématique exigé; en outre, selon art. 46, chiffre 4, des statuts, les CFF versent la différence entre l'intérêt effectif et l'intérêt garanti de 4 % sur les montants, administrés par les CFF, en 1946 1 885 845 fr. 40.

## Chiffre 10. Autres dépenses

#### a. Subventions

Subventions pour l'exploitation de la ligne Wohlen-Bremgarten 7000 fr., et pour le service d'automobiles de la vallée de la Surb 91 365 fr. 87.

### b. Versement net au fonds de compensation des chemins de fer et des compagnies de navigation

Aux termes de la décision du Conseil fédéral du 24 mars 1947, les CFF sont tenus de verser une cotisation unique de 1,2 % des recettes de transport de 1946 dans le fonds de compensation des chemins de fer et des compagnies de navigation, établi selon décision du Conseil fédéral du 24 décembre 1943; ce montant s'élève à 6 600 000 fr. en nombre rond.

En revanche, les CFF reçoivent de ce fonds une quote-part évaluée à 1 900 000 fr. pour augmentation des frais de traction à vapeur. La charge nette se monte en nombre rond à 4 700 000 fr.

#### c. Divers

Participation au déficit d'exploitation des ports du Rhin à Bâle 302 193 fr. 71, perte sur l'exploitation du magasin de denrées alimentaires de Bellinzone pour 1946, 34 488 fr. 39 et don des CFF à la caisse des malades à l'occasion du centenaire 250 000 fr.

#### Clôture du compte de profits et pertes

	Compte 1945	Budget 1946	Compte 1946
	Fr.	Fr.	Fr.
Produits	160 881 542	94 673 000	227 043 396
Charges	186 477 669	120 279 000	205 678 216
Excédent des charges	25 596 127	25 606 000	_
Excédent des produits			21 365 180
Le solde actif de 21 365 179 fr. 94 spécifié dans le compte de profits et pertes corr	respond au bén	éfice net prévu pa	ır l'art. 16 ¹ de la
loi fédérale sur les Chemins de fer fédéraux du 23 juin 1944; il sert à alimenter la réser	•		
(voir observations finales et propositions à page 21 du rapport de gestion).			
Le solde actif de l'exercice de 1946, d'un montant de			21 365 179 fr. 94
restant après déduction des charges extraordinaires ou uniques ci-après, portées au dé	bit des comptes	annuels:	
Amortissements uniques (voir aperçu des amortissements, pages 56/57)			34 173 362 » 95
Retenues pour l'amortissement futur du déficit de la caisse de pensions et de secours d'e	environ 550 mill	ions de francs	8 000 000 » —
Versement net au fonds de compensation des entreprises suisses de chemins de fer	et de navigation	1	4 700 000 » —
Versement extraordinaire au fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents			2 000 000 » —
L'excédent brut s'élève donc en 1946 à		7	0 238 542 fr. 89

#### ACTIF

#### I. Immobilisations

Conformément à l'art. 18 de la loi fédérale du 23 juin 1944, les Chemins de fer fédéraux peuvent, sous réserve d'augmentation de leurs dettes en vertu d'un arrêté fédéral soumis au referendum, disposer pour les constructions et les acquisitions « au plus des ressources provenant des amortissements industriels». Au point de vue du bilan, l'augmentation des valeurs des immobilisations, provenant des augmentations d'immobilisations, ne doit pas dépasser à la longue la diminution de ces valeurs due aux installations supprimées et aux amortissements. Les valeurs au bilan afférentes aux immobilisations, qu'il n'est pas permis de dépasser, ont été fixées à 2066 750 439 fr. 71 par l'arrêté du Conseil fédéral du 6 septembre 1946. Ce montant correspond aux immobilisations spécifiées le 31 décembre 1945 dans le bilan des Chemins de fer fédéraux (immeubles, installations et véhicules, travaux en cours d'exécution, achat de terrains en vue d'extension future et participations). Pendant l'exercice, les valeurs au bilan des immobilisations sont tombées de 2 066 750 439 fr. 71 à 1 974 011 605 fr. 96, soit une diminution de 92 738 833 fr. 75. Cette diminution provient des modifications ci-après survenues dans les différents articles du bilan:

#### 1. Immeubles, installations et véhicules

A l'augmentation de 63 861 573 fr. 71 des valeurs au bilan provenant des installations nouvelles correspond une diminution de 13 092 477 fr. 15 due à la suppression d'installations. La valeur des installations nouvelles excédant celle des installations supprimées, les immobilisations (coût de construction ou d'achat) ont passé de 2 938 297 925 fr. 66 à 2 989 067 022 fr. 22, d'où une augmentation de 50 769 096 fr. 56. La valeur des amortissements cumulés s'est accrue des amortissements ordinaires et uniques à la charge du compte de profits et pertes (104 204 259 fr. 95), du report du compte «Retenues pour travaux d'entretien arriérés» sur le compte des amortissements du groupe d'immobilisations de la superstructure (60 755 231 fr. 80) et des anciens amortissements opérés par la Confédération pour les 820 wagons que nous avons repris du Département fédéral de l'économie publique (1 176 936 fr. 05), ce qui fait une augmentation de 166 136 427 fr. 80 au total. D'autre part, elle a diminué des amortissements cumulés pour installations supprimées (7 633 798 fr.). L'augmentation de la valeur des amortissements dépasse donc, pendant l'exercice, de 158 502 629 fr. 80 la diminution; la valeur des amortissements a ainsi passé de 942 411 283 fr. 78 au commencement de l'année, à 1 100 913 913 fr. 58 au 31 décembre 1946.

La valeur au bilan a par conséquent subi les modifications ci-après:

×	1° janvier 1946	31 décembre 1946	Augmentation ou diminution
	Fr.	Fr.	Fr.
Immobilisations	2 938 297 925.66	2 989 067 022.22	+ 50 769 096.56
Amortissements cumulés	942 411 283.78	1 100 913 913.58	+ 158 502 629.80
Solde de la valeur au bilan	1 995 886 641 .88	1 888 153 108.64	— 107 733 533.24

Les chiffres ci-dessus, ainsi que des détails qui s'y rapportent, figurent dans le compte des immobilisations et des amortissements, pages 32-33 des comptes principaux.

#### 2. Ouvrages inachevés

La valeur des travaux inachevés (part des dépenses de construction actives) a passé, pendant l'exercice, de 12 068 638 fr. 71 à 60 486 750 fr. 63. La façon dont ce montant est composé ressort du compte de construction détaillé (pages 2—35).

#### 3. Achat de terrains en vue d'extension future

Pendant l'exercice, nous avons acquis des terrains pour une somme de 2 398 174 fr. 46; d'autre part, nous en avons vendu ou affecté à des constructions pour 26 818 fr. 19. Les valeurs aux bilan ont passé de ce fait de 4 289 774 fr. 32 à 6 661 130 fr. 59.

#### 4. Participations

Sous ce nom sont groupés les articles qui ont un caractère de participation durable. Nous avons en outre tenu compte de la représentation des CFF dans le conseil d'administration des diverses entreprises.

Par rapport à l'année précédente, le montant des participations figurant au bilan n'a augmenté que très peu et a passé de 18 155 911 fr. 59 à 18 710 616 fr. 10.

Ce montant se décompose comme il suit:

Usines électriques																							fr. 1	7 440 38	4.—
Chemins de fer privés.		•									•			•									>>	156 74	6.—
Gares frigorifiques				•																			>>	345 90	1.—
Divers			•		٠	•	•	•	٠	٠			٠		٠	•	•				•		<b>&gt;&gt;</b>	767 58	5.10
																				٦	of	al	fr. 1	8 710 61	6.10

### II. Valeurs réalisables et disponibles

### 1. Approvisionnements en matériaux

	Mo	ntants	
	au 31 déc. 1945	au 31 déc. 1946	Différences
	Fr.	Fr.	Fr.
Economat	45 175 140	58 043 543	+ 12 868 403
Magasins des ateliers	15 534 903	15 976 472	+ 441 569
Magasins des dépôts de la traction	1 416 377	1 339 374	<b>—</b> 77 003
Magasin du service des bateaux sur le lac de Constance .	107 533	122 774	+ 15 241
Magasin de denrées alimentaires de Bellinzone	44 815	21 908	<b>— 22 907</b>
Cantines	1 434	1 600	+ 166
	62 280 202	75 505 671	+ 13 225 469

#### 2. Titres en portefeuille

Le montant au 31 décembre 1946 se décompose comme il suit:

Obligations de chemins	de	fe	r.											•					٠				fr.	181 287.—
Obligations de banques							٠	٠				•			٠	•							>>	1 384.—
Obligations et créances	div	er	ses																				>>	277 533.20
Actions					÷		ı										•	•			٠		>>	39 718.—
Prêts hypothécaires									J							٠							>>	392 808.30
							2017																fr.	892 730 . 50

### 3. Débiteurs

Montant au 31 décembre 1946	fr. 100 006 911.85
Les principaux montants sont:	
Factures non payées au débit des Chemins de fer allemands	fr. 6 716 052.76
Chemins de fer italiens	» 51 045 311.15
Bâtiments des postes et de la douane	» 4 137 284.05
Divers comptes	» 38 108 263.89
	fr. 100 006 911.85

Conformément à la décision du Conseil fédéral du 3 décembre 1943, la Confédération s'est portée caution pour tous les arriérés à fin octobre 1943 découlant du trafic des CFF avec les Chemins de fer italiens de l'Etat, pour lesquels aucun paiement par le clearing ne peut être espéré. Les montants encore à recouvrer le 1er décembre 1947 seront repris par la Confédération.

## III. Autres postes de l'actif

## 1. Comptes d'ordre

Sous comptes d'ordre, nous avons rassemblé les comptes qui servent au règlement d'opérations et se terminent en général sans solde à la clôture, ou rarement par un solde, quant il est impossible de faire le décompte. Ces comptes ont pour autre caractéristique que leurs soldes se composent de deux parties ne pouvant être déterminées que lors du décompte définitif: le compte de résultats est débité ou crédité de l'une des parties, l'autre constituant un solde débiteur ou créditeur.

## 2. Actifs transitoires

Ce compte se décompose comme il suit:

Primes anticipées à la CNAL	fr.	4848850.85
Avances aux gares pour le paiement de pensions, rentes et allocations de renchérissement	>>	7 570 681 . 90
Divers	>>	32 309 .35
	fr.	12 451 842.10

## 3. Frais d'émission et de conversion des emprunts

Le montant de 14 618 418 fr. 80 mentionné dans le bilan au 31 décembre 1946 représente les frais d'émission et perte à l'émission sur actions, obligations, moins-value des emprunts laissés à la charge des Chemins de fer fédéraux après l'assainissement. Ces frais seront amortis pendant la durée de chaque emprunt.

#### **PASSIFS**

## I. Capital propre

### 1. Capital de dotation

En vertu de l'art. 21, chiffre 2, de la loi du 23 juin 1944, les Chemins de fer fédéraux ont reçu à titre de dégrèvement par la Confédération un capital de dotation de 400 millions de francs.

#### 2. Réserve légale

Selon les propositions concernant l'utilisation du bénéfice net de l'année 1946, page 21 des comptes principaux, doivent être versés à la réserve légale: premièrement, un montant de fr. 8 000 000, puis le solde qui s'élève, après paiement de l'intérêt de 3 % sur le capital de dotation, à 1 365 179 fr. 94, en tout 9 365 179 fr. 94.

#### 3. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents

Ce compte s'est développé en 1946 de la manière suivante:		
Solde au 1er janvier 1946	fr.	10 363 282.07
Versements pour les entreprises accessoires	>>	244 004.—
Versement extraordinaire par suite de l'extension de la destination de ce fonds et du renchérissement actuel 1).	>>	2 000 000.—
Intérêt pour 1946 à 3 %	<b>&gt;&gt;</b>	378 219 . 45
Paiement de l'office d'assurance argovien, à Aarau	>>	50.—
	fr.	12 985 555.52
à déduire:		
Prélèvement pour dommages et incendies	>>	21.10
Solde au 31 décembre 1946	fr.	12 985 534.42
II. Retenues		
II. Retenues Les retenues se décomposent comme il suit:		
	fr.	500 000.—
Les retenues se décomposent comme il suit:		500 000.— 360 255.75
Les retenues se décomposent comme il suit:  1. Retenue pour l'aménagement d'un musée des transports		
Les retenues se décomposent comme il suit:  1. Retenue pour l'aménagement d'un musée des transports	<b>&gt;&gt;</b>	360 255.75
Les retenues se décomposent comme il suit:  1. Retenue pour l'aménagement d'un musée des transports	<b>&gt;&gt;</b>	360 255.75
Les retenues se décomposent comme il suit:  1. Retenue pour l'aménagement d'un musée des transports	» »	360 255.75 1 279 631.80

Voici encore quelques explications au sujet de ces diverses retenues:

Dans le bilan au 31 décembre 1945 les retenues pour travaux d'entretien arriérés étaient aussi comprises dans ce groupe. Etant donné le nouveau régime des amortissements fondé sur le règlement du 27 juin 1946 concernant le compte des immobilisations et des amortissements, ces retenues de 60 755 231 fr. 80, constituées pendant les années de guerre par suite de l'insuffisance du renouvellement de la voie de fer, ont été reportées sur le compte des amortissements de ce groupe.

fr. 13 127 887.55

Ad 3. Conformément à un arrêté du Conseil fédéral du 27 décembre 1946, les coupons prescrits qui n'ont pas été présentés en raison des hostilités, peuvent encore être encaissés jusqu'au 30 juin 1947. A cet effet les CFF ont augmenté l'ancienne retenue.

Nous nous référons au surplus aux commentaires du compte de profits et pertes, page 58.

### III. Capital de tiers

### A. Engagements à longue échéance

On trouvera un état des engagements à longue échéance dans l'appendice, page 55.

### B. Engagements à courte échéance

4.	Obligations dérivant des rentes-responsabilité civile et des suppléments de rentes en cours	
	Solde au 1er janvier 1946	fr. 11 183 162.56
	Capitalisation de rentes	» 884 980.—
	Intérêt à 3 %	» 344 124.60
		fr. 12 412 267.16
	Paiement de rentes et suppléments	» — 884 861.95
	Solde au 31 décembre 1946	fr. 11 527 405.21

<sup>1)</sup> Selon décision du Conseil d'administration du 26 septembre 1946, le plafond a été augmenté de 10 à 20 millions de francs.

#### 6. Créanciers divers fr. 117 175 651.47 Les montants les plus importants sont: 380 672.50 4700 000 .-1 740 625.94 675 801.50 Chemins de fer allemands, compte d'attente pour emprunts des tronçons allemands au trafic des marchandises Tchéco-4 575 570.31 1 006 370.36 1 303 217.55 17 650 040.18 1 323 134.85 40 003 998.72 43 816 219.56 fr. 117 175 651.47

### IV. Autres postes du passif

Les explications données à page 60 pour les «comptes d'ordre», s'appliquent également ici. Eu égard à leur importance et dans l'intérêt de la clarté du bilan, les «Prorata des intérêts non échus» ont été séparés des autres passifs transitoires et portés séparément.

Comptes spéciaux

# Compte de l'économat pour

Compte de 1945	Budget de 1946		Compte o	de
Fr.	Fr.	Recettes	Fr.	Ct
400 187	362 500	A. Recettes d'exploitation	438 176	18
45 000	45 000	1. Prestations à d'autres services et à des tiers	45 000	_
_	1 500	2. Bonifications du compte des amortissements		-
142 411	125 000	3. Divers (y compris les loyers)	179 768	13
212,776	191 000	4. Excédents de l'approvisionnement de matières	213 408	05
56 752 352	57 520 000	B. Livraisons de matières	68 176 591	71
27 816 514	26 795 000	I. Matières générales	31 708 799	02
$202\ 032$	$175\ 000$	1. Fournitures de bureau	$222\ 370$	25
13 893 472	11 655 000	2. Matières pour le chauffage	14 768 706	10
7 163 990	5 840 000	3. Matières pour l'éclairage, le nettoyage et la désinfection, matières pour le graissage et autres matières de consommation	5 215 049	70
3 215 233	3 900 000	4. Matériaux de construction	5 623 424	73 46
2 809 441	2500000	5. Mobilier et outillage	2 793 317	88
532 346	2 725 000	6. Uniformes	3 085 930	60
		7. Divers	_	-
11 869 035	16 500 000	II. Matériel de voie, signaux et appareils de protection	21 432 171	55
5 435 328	5 640 000	1. Traverses	7 814 153	90
3 699 371	7 860 000	2. Rails et matériel d'attache	10 459 879	-
1 680 199	2 459 000	3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs	2 050 251	65
1054137	545 000	4. Signaux et appareils de protection	1 107 133	80
_	5 000	5. Voies de ballastières, etc	753	20
8 949 863	11 000 000	III. Matières pour les installations électriques	10 984 146	85
5 242 455	6 500 000	1. Matières pour les installations à courant fort et faible	6 952 925	40
3 707 408	4 500 000	2. Matières pour les lignes de contact	4 031 221	45
8 116 940	3 225 000	IV. Ventes et produit des vieux matériaux	4 051 474	29
45 175 140	47 200 000	C. Approvisionnements à compte nouveau	58 043 543	11
102 327 679	105 082 500	Total des recettes	126 658 311	
9		Dépenses		
5 142 127	4 246 300	A. Frais de régie	5 899 541	89
802 921	848 100	I. Personnel	920 438	10
622 805	678 700	1. Traitements	683 390	25
95 229	78 800	2. Salaires (y compris les prestations d'autres services)	146 658	75
18 753	19 900	3. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers	17 091	05
54 721	55 000	4. Assurances	57 840	15
11 413	11 600 4 100	5. Contributions à la caisse de compensation de salaires	$\begin{array}{c c} 12547 \\ 2910 \end{array}$	85
	4 100	6. Versements au ionus de staomsation	2 910	00
235 317	199 500	II. Frais accessoires	198 456	67
19 508	20 400	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc	13 276	24
17 113	15 500	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	19 091	36
$\begin{array}{c c} 42972 \\ 155724 \end{array}$	10 600 153 000	3. Complétement et entretien de l'inventaire	17 136 148 952	88
199 (24	199 000	4. Loyer et entretien des locaux de service, assurances et divers	140 992	
2 064 803	1 983 800	III. Intérêts des capitaux	1 979 236	85
24 146	23 800	1. Intérêt du capital d'établissement	23 691	-
2 040 657	1 960 000	2. » » d'exploitation	1 955 545	85
3 103 041	3 031 400	à reporter	3 098 131	62

## l'année 1946 (entreprise accessoire)

Taimee				
Compte de 1945	Budget de 1946		Compte o	de
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
3 103 041	3 031 400	report	3 098 131	62
2 008 872	1 188 900	IV. Amortissements	2 777 806	27
13 293	13 900	ordinaires	12 300	_
1 029	2 000	de soldes de valeurs comptables <sup>1</sup> )	_	
1 994 550	$1\ 173\ 000$	2. d'approvisionnements de magasins	2 765 506	27
30 214	26 000	V. Versements aux fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	23 604	-
39 160 606	50 473 000	B. Achats de matières	75 278 854	41
19 815 325	24 223 000	I. Matières générales	33 192 785	52
201 822	158 000	1. Fournitures de bureau	194 094	19
6 262 322	9 000 000	2. Matières pour le chauffage	16 871 655	87
5 302 058	5 340 000	3. Matières pour l'éclairage, le nettoyage et la désinfection, matières pour le graissage et autres matières de consommation	4 382 223	86
4 060 374	4 900 000	4. Matériaux de construction	6 211 734	50
2 466 094	$\frac{4}{2} \frac{300}{375} \frac{000}{000}$	5. Mobilier et outillage	2 627 834	47
1 522 655	2450000	6. Uniformes	$2\ 905\ 242$	63
_	_	7. Divers	_	-
10 354 851	16 350 000	II. Matériel de voie, signaux et appareils de protection	32 116 914	01
4 278 451	5 275 000	1. Traverses	9714355	10
3650592	$8\ 175\ 000$	2. Rails et matériel d'attache	19 486 836	76
1347261	· 2 295 000	3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs	1 870 134	69
1078547	600 000	4. Signaux et appareils de protection	1 044 834	26
- i	5 000	5. Voies de ballastières, etc	753	20
8 990 430	9 900 000	III. Matières pour les installations électriques	9 969 154	88
5 447 208	5850000	1. Matières pour les installations à courant fort et faible	$6\ 334\ 136$	81
3 543 222	4 050 000	2. Matières pour les lignes de contact	3 635 018	07
57 905 056	50 100 000	C. Approvisionnements de l'année précédente	45 175 139	70
102 207 789	104 819 300	Total des dépenses	126 353 536	
		Clôture		
102327679	105 082 500	Recettes	126658311	
102 207 789	104 819 300	Dépenses	126 353 536	
119 890	263 200	Produit net	304 775	_
		1) dès 1946, portés directement au débit du compte de profits et pertes.		
		Produit net de 1946		
ı			l ,	

## Compte des usines électriques

			Co	mpte
Compte de 1945	Budget de 1946	•	G	ronpe
10.10			Amsteg-Rito	m
Fr.	Fr.	Recettes	Fr.	Ct
25 826 608	25 582 100	I. Fourniture d'énergie	5 198 140	90
23 685 000	23 678 600	1. Pour la traction des trains	4 361 500	-
514 279	474 000	2. Aux services pour un autre emploi	142500	_
1 627 329	$1\ 429\ 500$	3. A des tiers	694 140	90
702 854	630 500	II. Prestations	175	05
5 304	3 500	III. Livraisons de matériaux	156	85
49 412	36 000	IV. Recettes du trafic des funiculaires	26 825	60
_	1 349 000	V. Prélèvements sur les fonds spéciaux	_	-
403 071	358 000	VI. Recettes diverses	81 884	-
26 987 249	27 959 100	Total des recettes	5 307 182	40
		Dépenses		
2 252 904	2 460 600	I. Personnel	0	40
2 244 881	2 358 200	1. Traitements	557 975	10
121 894	102 200	1. Traitements	529 517	55
195 297	191 500	3. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers	50 796 21 092	75
191 910	206 700	4. Assurances	39 432	60
47 604	46 500	5. Contributions à la caisse de compensation de salaires	11 585	60
	13 500	6. Versements au fonds de stabilisation	2553	75
- 548 682	<b>—</b> 458 000	Dont à porter au débit des chapitres II et III	<b>—</b> 97 003	90
1 622 508	2 <del>9</del> 53 500	II. Entretien des immeubles et installations	496 810	45
209 073	303 000	1. Travaux d'infrastructure et bâtiments des usines électriques	114 843	82
275 927	562 500	<ol> <li>Conduites tubulaires et accessoires, installations mécaniques et élec- triques des usines, y compris le mobilier.</li> </ol>	•381 966	63
420 463	1 358 000	3. Lignes de transport		-
132 389 584 656	171 000 559 000	4. Bâtiments des sous-stations	_	-
584 050	999 000	5 Installations mécaniques et électriques des sous-stations, y compris le mobilier	-	-
8 452 728	8 945 500	III. Frais généraux divers	374 171	93
55 028	45 000	1. Frais de bureau, éclairage, chauffage et nettoyage	13 170	41
15 448	30 000	2. Matières de consommation	3 827	47
558 120	560 000	3. Redevances d'eau	329 758	35
3 956 633	2 872 000	4. Energie fournie par des tiers	3 727	70
$2\ 154\ 422$ $1\ 713\ 077$	3 800 000 1 638 500	5. Usines communes		-
V 100 0 10 100 100 100 100			23 688	_
14 438 239	13 395 500	IV. Intérêts des capitaux et amortissements	3 794 245	70
9 073 076 37 228	9 064 000 40 000	1. Intérêt du capital d'établissement	2 191 097	
5 283 157	4 241 500	2. Interet du capital d'exploitation	4 834 1 598 314	70
44 778	50 000	4. Amortissements de soldes de valeurs comptables	1 990 914	_
189 507	189 500	V. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	80 830	_
	_	VI. Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		_
26 955 886	27 944 600	Total des dépenses	5 304 033	18
		Clôture	- 0001 000	-
26 987 249	27 959 100	Recettes		
26 955 886	27 944 600	Dépenses		
31 363	14 500	Produit net		
-6				
	*	Produit net de 1946 fr. 12 871.27		
	1	Intérêts des capitaux		
		Versements aux fonds spéciaux		
(	9	Produit brut au crédit du compte de profits et pertes fr. 12 388 550 47		

## pour l'année 1946 (entreprise accessoire)

d'usines		Distr. d'éner	gie			
ernayaz-Barbe Massaboden	erine-	(lignes de trans et sous-statio		Total		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
5 039 964	50	15 544 360	45	25 782 465	85	
3 964 700		14 433 800		22 760 000	_	
190 387	35	190 477		523 364	35	
884 877	15	920 083	45	$2\ 499\ 101$	50	
18 026	60	670 680		688 881	65	
2 016	85	3 672	40	5 846	10	
14 664	80		_	41 490	40	
	_		_	_	_	
23 794	60	278 421	70	384 100	30	
5 098 467	35	16 497 134	55	26 902 784	30	
0 0 70 101	-00	10 17. 101	-55	20 702 104	-00	
580 488	10	1 254 845	50	2 393 308	70	
$568\ 145$	70	1 287 825	55	$2\ 385\ 488$	80	
113 417	60	27 802	30	192 016	65	
23 017	60	144 691	70	188 802	05	
42 108	40	109 655	25	191 196	25	
$13526 \\ 2754$	60 55	26 375	75     90	51 487 11 719	95 20	
- 182 482	35	$\begin{array}{ c c c c c c c c c c c c c c c c c c c$	95	-627402	20	
319 592	40	1 556 228	70	2 372 631	55	
200 871	34		_	315 715	16	
118721	06			500 687	69	
		808 471	87	808 471	87	
		176 722	30	176 722	30	
- •	-	571 034	53	571 034	53	
324 873	75	8 976 601	70	9 675 647	38	
<b>15</b> 709	14	37 819	68	66 699	23	
4~695	10	10 566	88	19 089	45	
$230\ 818$	40		-	560 576	75	
10734	95	3 613 371	90	3 627 834	55	
	-	3 762 316	96	3 762 316	96	
$62\ 916$	16	* 1 552 526	28	1 639 130	44	
3 776 556	15	4 604 877	35	12 175 679	20	
2264986	-	2370413	-	6 826 496	_	
4 323	15	35 254	35	44 412	20	
1 507 247		2 199 210		5 304 771		
				20 20 200 100000 000		
93 770		25 400	_	200 000		
		72 646	20	72 646	20	
5 095 280	40	16 490 599	45	26 889 913	03	
				00 000 =0.5		
•	•	•	•	26 902 784	30	
.*	•	•	•	26 889 913	03	
•	•	•	•	12 871	27	

#### **Observations**

Pour les dépenses du bureau central et les recettes provenant de l'énergie fournie des sous-stations ou à partir de la ligne de contact, les usines ont été débitées ou créditées à raison de 60 % et la distribution d'énergie à raison de 40 %. Le produit de la vente d'énergie tirée directement des usines est compris dans les colonnes respectives des usines.

dont 1 300 000. - francs environ pour le chauffage des trains

augmentation de recettes résultant du placement favorable d'énergie d'été en excédent.

pour l'entretien des lignes de contact par le personnel des sous-stations et pour divers travaux mis à la charge de tiers.

acquisition d'énergie étrangère par suite d'une forte consommation et du manque d'eau à la fin de l'année.

\* y compris un amortissement extraordinaire de 1500 000 fr. en raison du renchérissement, occasionné par la guerre, des frais de construction de l'usine de Rupperswil-Auenstein.

des 1946, portés directement au débit du compte de profits et pertes.

## Compte des ateliers pour

Compte de	Budget de				Com	— Pte
1945	1946		Yverdon		Bienne	
Fr.	Fr.	*	Fr.	Ct.	, Fr.	Ct
	, and a second	Compte de magasin				
17 505 246	16 600 000	Approvisionnements de l'année précédente	3 306 535	85	780 763	20
		Imputations pour:				
11 952 456	11 200 000	I. Fournitures de services et de tiers	3 792 412	45	333 825	15
2 073 013	1 400 000	II. Fournitures de magasins d'ateliers	228 883	95	309 089	40
4 770 633	4 000 000	III. Fournitures d'ateliers	1 056 284	15	163 277	90
241 808	200 000	IV. Matériaux remployés	11 893	85	38 268	95
19 037 910	16 800 000	Total des imputations	5 089 474	40	844 461	40
36 543 156	33 400 000		8 396 010	25	1 625 224	60
		Bonifications pour:	-			-
17 288 520	15 000 000	I. Fournitures aux ateliers	4 053 834	10	806 178	55
2 073 013	1 400 000	II. Fournitures à des magasins d'ateliers	514 343	65	9 445	-
1 638 849	1 800 000	III. Fournitures à des magasins du service de la traction et du service des bateaux	236 923	30	51 866	20
7 871	· 100 000	IV. Amortissements d'approvisionnements dépréciés	4 035	60	198	25
21 008 253	18 300 000	Total des bonifications	4 809 136	65	867 688	-
15 534 903	15 100 000	Approvisionnements à compte nouveau	3 586 873	60	757 536	60
36 543 156	33 400 000		8 396 010	25	1 625 224	60
					•	
	00	Compte d'atelier				
		——				
1 521 307	1 250 000	Report de l'année précédente		_		-
2	10	Recettes			v	
35 930 339	36 788 300	I. Fournitures aux services	4 689 815	46	3 048 108	52
29 234	30 000	II. Personnel cédé à d'autres services	5 827	25	329	05
5 027 913	4 000 000	III. Fournitures aux magasins des ateliers	975 129	95	207 673	
3 642 425	2 450 000	IV. Fournitures à des tiers	2 945 474	65	520 594	
1 127 891	1 000 000	V. Produit de la liquidation de vieux matériaux et de matériaux remployés	134 349	41	91 702	
79 062	70 000	VI. Autres recettes.	44 835		3 502	
45 836 864	44 338 300	Total des recettes	8 795 431	72	3 871 910	-
	2 100 000	Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés	_			_
47 358 171	47 688 300	•	8 795 431	72	3 871 910	07
		•	5 170 TOI		2 3.2 720	$\left  \cdot \right $
]	l	1				

l'année 1946 (entreprise accessoire)

Olten Bellinzone				Bellinzone   Zurich   Coire Total				Zurich		Coire Total			= Observations		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.						
										,					
4 163 474		2 716 474	20	4 492 441	35	75 214	40	15 534 903	_	. *					
5 762 647	70	1 946 832	75	4 924 339	25	172 511	21	16 932 568	51						
129 665	40	430 047	35	588 382	75	406 439	20	2 092 508	05	·					
1 365 297	20	867 109	65	1 542 893	95	3 713	70	4 998 576	-55	*					
78 540	85	30 970	85	112 398	05	5 569	75	277 642	30						
7 336 151	15	3 274 960	60	7 168 014		588 233	86	24 301 295	41						
1 499 625	15	5 991 434	80	11 660 455	35	663 448	26	39 836 198	41						
r r10 10r	25	2 895 774	00	0.210.105	10	541 015	31	20 125 063	01						
5 510 135	25 20	98 804	90	6 318 125	30		40	2 092 508	21						
970 387	20	56 604	50	499 513	30	14	40	2 092 506	05	*					
529 887	50	206 585	25	527 825	25	9	60	1 553 097	10						
26 717	80	27 540	50	30 525	40	40	85	89 058	40						
7 037 127	75	3 228 705	15	7 375 989	05	541 080	16	23 859 726	76	9					
4 462 497	40	2 762 729	65	4 284 466	30	122 368	10	15 976 471	65						
1 499 625	15	5 991 434	80	11 660 455	35	663 448	26	39 836 198	41						
	-		_				-	.—	_						
										(fournitures pour l'entretien du matér					
0 027 503	44	7 229 424	64	10 747 455	81	1 501 011	01	37 243 318	88	roulant fr. 28 818 531.					
23 803	70	17 400	45	4 110	-	149	65	51 620	10	vices 8 424 787.					
1 777 805	75	819 916	30	1 556 206	30	4 380	90	5 341 112	50	,					
971 128	30	137 733	40	2 743 082	95	560	35	7 318 573	90						
340 655	30	149 496	64	338 480	82	10 451	55	1 065 135	77						
70 742	48	6 186	85	21 999	_	3 086	25	150 352	48						
3 211 638	97	8 360 158	28	15 411 334	88	1 519 639	71	51 170 113	63						
_	_		_					<del>-</del>	_						
3 211 638	97	8 360 158	28	15 411 334	88	1 519 639	71	51 170 113	63						

# Compte des ateliers pour

Compte de	Compte d'atelier   Fr.   2 000 000   Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de précédente   Dépenses				Comp	te
1945	1946	(Compte d'atelier)	Yverdon		Bienne	-
Fr.	Fr.	( · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Fr.	Ct.	Fr.	Ct
2 215 797	2 000 000	Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente				1
		Dépenses				
22 917 087	24 508 300	I. Dépenses de personnel	3 812 614		2 545 233	25
20 059 661 77 359		<ol> <li>Traitements, appointements, salaires</li> <li>Remboursement de débours; indemnités; dépenses pour</li> </ol>	3 317 341	80	2 251 740	35
		fournitures et prestations diverses pour le personnel .	15 450	80	5 568	1
1 635 919			256 772	60	184 370	0.
1 343 969	100,000 100,000		208 046	60	150 142	1
291 950			48 726		34 228	1
19 922	20 000		2 269	55	1 698	30
194 292	85 000		34 252	75	_	8
404 222			81 543	45	$32\ 263$	1
144 427	1	7. Dépenses de personnel de la direction du service des				1
		ateliers	23 230	-	14770	
$381\ 285$	380 000	8. Contributions à la caisse de compensation de salaires	63 919	15	$43\ 208$	1 50
	119 900	9. Versements au fonds de stabilisation	17 833	90	11 613	8
20 644 524	18 100 000	II. Dépenses de choses	4 679 232	97	1 207 460	7
17 288 520	15 000 000		4 053 834	10	806 178	5
1 090 771			295 883	45	178 660	1 -
2 265 233		3. Fournitures et prestations de tiers	329 515	42	222 621	1
611 400	745 100	III. Amortissements	110 136	70	40 201	2
603 529	645 100	1 Amarticements des valeurs d'établicement	- 106 101	10	40 002	0
589 892			106 101	10	40 002	1
13 637	50,000,000,000,000,000,000			_		
7 871						
		préciés	4 035	60	198	2
1 299 169	1 333 000	IV. Intérêts des capitaux	229 332	25	79 932	8
$662\ 549$	664 200	1. Intérêt du capital d'établissement	90 672	65	39 563	2
636 620	668 800	2. Intérêt du capital d'exploitation	138 659	60	40 369	6
18 000	18 000	V. Versements aux fonds spéciaux	1 300		1 000	-
18 000	18 000	Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	1 300		1 000	-
45 490 180	44 704 400	Total des dépenses	8 832 615	92	3 873 827	97
399 076	155 000	Recettes à déduire des dépenses	41 418	80	17 923	-
45 091 104	44 549 400	•	8 791 197	12	3 855 904	9
_	1 108 900	Report à compte nouveau	_	-	-	-
47 306 901	47 658 300	₩	8 791 197	12	3 855 904	97
10		Clôture			•	
47 358 171	47 688 300	Recettes	8 795 431	72	3 871 910	07
47 306 901	47 658 300	Dépenses	8 791 197	12	3 855 904	97
51 270	30 000	Produit net	4 234	60	16 005	10
		Produit net de 1946 .       fr. 129 415. 30         Intérêts des capitaux       n 1 373 247. 50         Amortissements       n 784 209. 65         Versements aux fonds spéciaux       n 18 000. —         Produit brut au crédit du compte de profits et pertes       fr. 2 304 872. 45				

# l'année 1946 (entreprise accessoire)

Fr.   Cl.   Fr.	Olten		Bellinzone	1	Zurich		Coire		Total		
5454 830	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
Section   Sect	_			-							
Section   Sect											
25 970	6 132 229	65	4 441 078	35	7 137 853	20	780 902	05	24 849 910	50	
	5 454 830		$3\ 951\ 268$	75	$6\ 251\ 595$	90	695 456	70	21 922 233	50	
331 896 45 294 001		85	11 999	75		60	1 134	55	88 630	35	
7 9 9 9 9 5 9 9 7 2 35 9 7 131 35 10 166 — 329 303 75  7 005 35 1 684 80 6 037 70 2 464 — 21 159 70 33 193 180 2 588 35 15 1685 85 — 335 2878 70  36 190 — 27 690 — 41 250 — 4 500 25 147 630 25 28 91 70 20 511 30 31 888 85 37 23 35 114 512 28 91 70 20 511 30 31 888 85 37 23 35 114 512 28 91 70 20 511 30 31 888 85 37 23 35 114 512 28 91 70 20 511 30 31 888 85 37 23 35 114 512 28 91 70 20 511 30 31 888 85 37 23 35 114 512 28 91 70 20 511 30 31 888 85 37 23 35 114 512 28 91 70 20 511 30 31 888 85 37 23 35 114 512 28 91 70 20 511 30 31 888 85 37 23 35 114 512 29 81 70 70 70 6 318 125 10 541 015 31 20 125 063 21 20 28 81 45 173 338 85 244 488 15 13 205 30 784 209 65 176 143 65 145 796 35 213 942 75 13 164 45 695 151 25 26 717 80 27 510 50 30 525 40 40 85 89 058 40  357 360 30 247 607 80 443 679 30 15 335 05 1373 247 50 130 — 6600 — 7600 — 200 — 18 000 — 3260 196 12 8 390 418 13 15 376 174 28 15 25 146 81 51 25 33 79 23 3260 292 62 8 349 013 23 15 319 778 38 15 19 572 01 51 040 698 33 3205 232 62 8 349 013 23 15 319 778 38 15 19 572 01 51 040 698 33 3205 232 62 8 349 013 23 15 319 778 38 15 19 572 01 51 040 698 33 3205 232 62 8 349 013 23 15 319 778 38 15 19 572 01 51 040 698 33 3205 232 62 8 349 013 23 15 319 778 38 15 19 572 01 51 040 698 33		1		35				11		300000000	
7 7005 35		1 (1)		25		1 1					
39 157 80				30							
39 534 80								-			
36 190							12 215			95. 50900	
104 682 80 75 543 60 120 960 30 13 240 55 421 554 90 656 6444 72 3 521 795 13 7 542 573 63 715 504 41 24 233 011 58 510 135 25 2 557 776 40 275 691 95 94 450 90 1 299 118 30 196 655 25 25 7776 40 275 691 95 94 450 90 1 299 118 30 196 655 25 2 657 776 40 275 691 95 94 450 90 1 299 118 30 196 655 25 2 657 776 40 275 691 95 94 450 90 1 299 118 30 196 655 25 2 657 776 40 275 691 95 94 450 90 1 299 118 30 196 675 22 368 243 83 948 756 58 80 038 20 2 808 830 07 197 6143 65 145 796 35 213 942 75 13 164 45 695 151 25 145 796 35 213 942 75 13 164 45 695 151 25 145 796 35 213 942 75 13 164 45 695 151 25 145 796 35 213 942 75 13 164 45 695 151 25 145 796 35 213 942 75 13 164 45 695 151 25 145 796 35 213 942 75 13 164 45 695 151 25 145 796 35 213 942 75 13 164 45 695 151 25 151 151 151 151 151 151 151 151	99 934	80	36 718	40	102 818	85			352 878	70	
28 941 70	00						$4\ 500$	25	$147\ 630$	25	ri e
6 566 6444 72 3 521 795 13 7 542 573 63 715 504 41 24 23 3 011 58 5510 135 25 2 895 774 90 6 318 125 10 541 015 31 20 125 063 21 196 635 25 25 7776 40 275 691 95 94 450 90 1 299 118 30 859 654 92 368 243 83 948 756 58 80 038 20 2 808 830 07 20 28 861 45 173 336 85 244 468 15 13 205 30 784 209 65 176 143 65 145 796 35 213 942 75 13 164 45 695 151 25 695 157 25 176 143 65 145 796 35 213 942 75 13 164 45 695 151 25 695 157 25 69				- 11				!!			*
5510 135	28 941	70	20 511	30	31 888	85	3 723	35	114 512	95	
196 655   25   257 776   40   275 691   95   94 450   90   1 299 118   30   2 808 830   07    202 861   45   173 336   85   244 468   15   13 205   30   784 209   65    176 143   65   145 796   35   213 942   75   13 164   45   695 151   25   25    176 177   80   27 540   50   30 525   40   40   85   89 058   40    357 360   30   247 607   80   443 679   30   15 335   05   1373 247   50    193 268   25   116 322   80   213 798   20   3 032   05   705 450   50    1 300   6 600   7 600   200   18 000   18 000   18 000   13 000   13 000   15 365   15 375   18 000   1	6 566 444	72	3 521 795	13	7 542 573	63	715 504	41	24 233 011	58	
859 654   22   368 243   83   948 756   58   80 038   20   2 808 830   07    202 861   45   173 336   85   244 468   15   13 205   30   784 209   65    176 143   65   145 796   35   213 942   75   13 164   45   695 151   25    176 143   65   145 796   35   213 942   75   13 164   45   695 151   25	5 510 135	25	$2\;895\;774$	90	$6\ 318\ 125$	10	541 015	31	$20\ 125\ 063$	21	,
202 861 45						1	1	1 !!			
176 143 65	859 654	22	368 243	83	948 756	58	80 038	20	2 808 830	07	
176   143   65	202 861	45	173 336	85	244 468	15	13 205	30	784 209	65	
	176 143	65	145796	35	$213\ 942$	75	13 164	45	$695\ 151$	25	
26 717 80	$176\ 143$	65	$145\ 796$	35	$213\ 942$	75	13 164	45	$695\ 151$	25	amortissements internes.
26 717 80					_	-	_		-	-	dès 1946, portés directement au débit du compte de profits et pertes.
164 092       05       131 285       —       229 881       10       12 303       —       667 797       —         193 268       25       116 322       80       213 798       20       3 032       05       705 450       50         1 300       —       6 600       —       7 600       —       200       —       18 000       —         1 3260 196       12       8 390 418       13       15 376 174       28       1 525 146       81       51 258 379       23         54 963       50       41 404       90       56 395       90       5 574       80       217 680       90         3 205 232       62       8 349 013       23       15 319 778       38       1 519 572       01       51 040 698       33         3 211 638       97       8 360 158       28       15 411 334       88       1 519 572       01       51 040 698       33         3 205 232       62       8 349 013       23       15 319 778       38       1 519 572       01       51 040 698       33         6 406       35       11 145       05       91 556       50       67       70       129 415       30       produ	26 717	80	27 540	50	$30\ 525$	40	40	85	89 058	40	
193 268 25	357 360	30	247 607	80	443 679	30	15 335	05	1 373 247	50	
1 300       —       6 600       —       7 600       —       200       —       18 000       —         3 260 196       12       8 390 418       13       15 376 174       28       1 525 146       81       51 258 379       23         54 963       50       41 404       90       56 395       90       5 574       80       217 680       90         3 205 232       62       8 349 013       23       15 319 778       38       1 519 572       01       51 040 698       33         3 205 232       62       8 349 013       23       15 319 778       38       1 519 572       01       51 040 698       33         3 211 638       97       8 360 158       28       15 411 334       88       1 519 639       71       51 170 113       63         3 205 232       62       8 349 013       23       15 319 778       38       1 519 572       01       51 040 698       33         6 406       35       11 145       05       91 556       50       67       70       129 415       30       produit net résultant de la majoration du	$164\ 092$	05	$131\ 285$	_	$229\ 881$	10	12 303		667 797	_	
1 300       —       6 600       —       7 600       —       200       —       18 000       —         3 260 196       12       8 390 418       13       15 376 174       28       1 525 146       81       51 258 379       23         54 963       50       41 404       90       56 395       90       5 574       80       217 680       90         3 205 232       62       8 349 013       23       15 319 778       38       1 519 572       01       51 040 698       33         3 205 232       62       8 349 013       23       15 319 778       38       1 519 572       01       51 040 698       33         3 205 232       62       8 349 013       23       15 319 778       38       1 519 639       71       51 170 113       63         3 205 232       62       8 349 013       23       15 319 778       38       1 519 572       01       51 040 698       33         6 406       35       11 145       05       91 556       50       67       70       129 415       30       produit net résultant de la majoration du	193 268	25	$116\ 322$	80	213798	20	3 032	05	705 450	50	
3 260 196	1 300	-	6 600		7 600	-	200	-	18 000	_	
54 963       50       41 404       90       56 395       90       5 574       80       217 680       90         3 205 232       62       8 349 013       23       15 319 778       38       1 519 572       01       51 040 698       33         3 205 232       62       8 349 013       23       15 319 778       38       1 519 572       01       51 040 698       33         3 211 638       97       8 360 158       28       15 411 334       88       1 519 639       71       51 170 113       63         3 205 232       62       8 349 013       23       15 319 778       38       1 519 572       01       51 040 698       33         6 406       35       11 145       05       91 556       50       67       70       129 415       30       produit net résultant de la majoration du	1 300		6 600		7 600	_	200	_	18 000	_	
3 205 232 62 8 349 013 23 15 319 778 38 1 519 572 01 51 040 698 33  3 205 232 62 8 349 013 23 15 319 778 38 1 519 572 01 51 040 698 33  3 211 638 97 8 360 158 28 15 411 334 88 1 519 639 71 51 170 113 63  3 205 232 62 8 349 013 23 15 319 778 38 1 519 572 01 51 040 698 33  6 406 35 11 145 05 91 556 50 67 70 129 415 30 produit net résultant de la majoration du	3 260 196	12	8 390 418	13	15 376 174	28	1 525 146	81	51 258 379	23	
3 205 232 62 8 349 013 23 15 319 778 38 1 519 572 01 51 040 698 33  3 211 638 97 8 360 158 28 15 411 334 88 1 519 639 71 51 170 113 63 3 205 232 62 8 349 013 23 15 319 778 38 1 519 572 01 51 040 698 33  6 406 35 11 145 05 91 556 50 67 70 129 415 30 produit net résultant de la majoration du	<b>54</b> 963	50	41 404	90	56 395	90	5 574	80	217 680	90	
3 211 638 97 8 360 158 28 15 411 334 88 1 519 639 71 51 170 113 63 3205 232 62 8 349 013 23 15 319 778 38 1 519 572 01 51 040 698 33 6 406 35 11 145 05 91 556 50 67 70 129 415 30 produit net résultant de la majoration du	3 205 232	62	8 349 013	23	15 319 778	38	1 519 572	01	51 040 698	33	9
3 211 638 97 8 360 158 28 15 411 334 88 1 519 639 71 51 170 113 63 3205 232 62 8 349 013 23 15 319 778 38 1 519 572 01 51 040 698 33 6 406 35 11 145 05 91 556 50 67 70 129 415 30 produit net résultant de la majoration du						_	_			_	
3 205 232 62 8 349 013 23 15 319 778 38 1 519 572 01 51 040 698 33 6 406 35 11 145 05 91 556 50 67 70 129 415 30 produit net résultant de la majoration du	3 205 232	62	8 349 013	23	15 319 778	38	1 519 572	01	51 040 698	33	T.
3 205 232 62 8 349 013 23 15 319 778 38 1 519 572 01 51 040 698 33 6 406 35 11 145 05 91 556 50 67 70 129 415 30 produit net résultant de la majoration du	2 014 000		0 000 450	00	45 444 001		4 540 000		E1 170 110	00	
6 406 35 11 145 05 91 556 50 67 70 129 415 30 produit net résultant de la majoration du		1 1									
6 406 35 11 145 05 91 556 50 67 70 129 415 30 produit net resultant de la majoration du prix des fournitures à des tiers.				-		-		-		-	
	6 406	35	11 145	05	91 556	50	67	70	129 415	30	produit net résultant de la majoration du prix des fournitures à des tiers.

# Comptes du service des bateaux

Compte de	Budget de		Compte de
1945	1946		1946
Fr.	Fr.		Fr.
1.1.	111	-	1
		Compte de magasin	
91 972	109 000	Approvisionnements de l'année précédente	107 533
126 015	85 000	Débits pour :  I. Fournitures du service des bateaux, des autres services et de tiers	161 399
11 983	5 500	II. Fournitures de magasins d'ateliers et de magasins de dépôt	37 543
50	500	III. Vieux matériaux remployés	142
230 020	200 000	Total des débits	306 618
		•	
00.447	70 000	Crédits pour :	440
88 417 33 651	30 000	I. Fournitures au service des bateaux	148 799 34 977
419	_	III. Amortissements à la charge du compte du service des bateaux	67
122 487	100 000	Total des crédits	183 844
107 533	100 000	Approvisionnements à compte nouveau	122 773
230 020	290 000		306 618
		Compte du service des bateaux	
		Recettes	
69 745	44 000	I. Transport des voyageurs	190 698
1 <b>429</b> 1 <b>42</b> 9	1 000 1 000	II. Transport des bagages, animaux et marchandises	7 501 234
		1. Bagages	234
	_	3. Marchandises	7 267
		III. Transports postaux	
71 174	45 000	Total des recettes de transport	198 199
247 433	274 100	IV. Fournitures aux services	253 045
43 208	25 000	V. Fournitures au magasin du service des bateaux	53 171
836	500	VI. Fournitures à la charge du compte de construction du service des bateaux	
6 963	8 500	VII. Fournitures à des tiers	11 323
10 116	25 000 7 000	VIII. Valeur des vieux matériaux et des matériaux remployables	23 321
6 903	7 000	IX. Autres receltes	5 137
	2 000	XI. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés	
155 378	158 100	XII. Dépenses non couvertes	142 299
542 011	545 200	Total des recettes	686 499
	-		
			1
			*

# sur le lac de Constance, année 1946 (entreprise accessoire)

Compte de 1945	Budget de 1946		Compte de 1946	e
	3	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		_
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
		Dépenses		
		-		
336 063	382 200	I. Dépenses de personnel	439 064	10
$265\ 552$	291 800	1. Traitements	304 616	85
5275	$5\ 200$	2. Appointements	4743	25
4 275	$32\ 900$	3. Salaires	$66\ 596$	40
7 031	7 500	4. Allocations supplémentaires	$11\ 986$	
4 490	5 500	5. Indemnités pour voyages, uniformes, gratifications d'ancienneté et		
		divers	$8\ 051$	40
$20\ 033$	21 900	6. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours .	20848	80
21 085	6 900	7. Assurance-accidents	$10\ 471$	15
2000	2000	8. Part aux dépenses de personnel de la direction de la division de la		
		traction	2000	
$6\ 322$	6 700	9. Contributions à la caisse de compensation de salaires	7916	80
	1 800	10. Versements au fonds de stabilisation	1 833	45
		*		
140 137	100 000	II. Matériel	188 520	53
88 418	70 000	1. Livraisons du magasin	148799	35
51 719	30 000	2. Livraisons et prestations de services et de tiers	39721	18
196	200	III. Autres dépenses	196	_
41 784	41 000	IV. Amortissements	35 261	60
41 365	41 000	1. Amortissements des valeurs d'établissement	35 193	90
41 365	41 000	$a. \text{ ordinaires}^{1}) \dots \dots \dots \dots \dots$	35 193	90
		b. de soldes de valeurs comptables <sup>2</sup> )		_
419		2. Amortissements d'approvisionnements en magasin, dépréciés	67	70
		2 2 mortisses a approvision one on magazin, aspresses	3	
19 774	18 400	V. Intérêts des capitaux	21 057	35
11.700	13 400		10.055	25
14 593		1. Intérêt du capital d'établissement	13 355	1
5 181	5 000	2. Intérêt du capital d'exploitation	7 702	10
0.400	0.400		0.400	
2 400	2 400	VI. Versements aux fonds spéciaux	2 400	
2400	2400	Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	2400	
		•	a.	
1 657	1 000	VII. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente .		
	*			
		8		
		m.,		-
542 011	545 200	Total des dépenses	686 499	58
		IV amountained in terms	<del></del>	
		1) amortissements internes. 2) dès 1946, portés directement au débit du compte de profits et pertes.		
		, and the poster and tente an ecompte at prome of percent		
		,		
		Perte nette de 1946 fr. 142 299.99		
		Intérêts des capitaux fr. 21 057. 35		
		Amortissements		
		Perte brute au débit du compte de profits et pertes fr. 83 581.04		
		•		
			0	

## Compte de magasin des dépôts des

Compte de	Budget de				Comp	te	de 1940	G		
1945	1946		Arr. I		Arr. II		Arr. III		Total	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1 473 761	1 298 000	Approvisionnements de l'année précédente	392 381	65	563 113	30	460 882	42	1 416 377	37
		Débits pour:								
65 782	53 500	I. Fournitures des ateliers principaux.	11 526	35	19 479	80	22 791	60	53 797	75
$20\ 271$	6 500	II. Fournitures des ateliers de dépôt			15 086	45	337	90	$15\ 424$	
3 596 762 6 238	3 350 000 9 000	III. Fournitures d'autres magasins . IV. Fournitures des autres services	1 273 300 2 453	15 15	1 395 976 4 310	60 55	1 325 849 1 628	   75	3 995 125 8 392	100000
49132	71 000	V. Fournitures de tiers	19 325	38	53 297	20	14 376	07	86 998	65
7	_	VI. Valeur de reprise de vieux matériaux remployables	_	_		_		_		-
		VII. Différences entre le solde comp- table et le total des soldes de toutes les cartes de magasin .	_	_		_			_	-
3 738 192	3 490 000	Total des débits	1 306 605	03	1 488 150	60	1 364 983	32	4 159 738	95
5 211 953	4 788 000		1 698 986	68	2 051 263	90	1 825 865	74	5 576 116	32
							e			

#### Compte des dépenses des ateliers de dépôt

Compte de	Budget de		-		Comp	te	de 194	6		
1945	1946		Arr. I		Arr. II		Arr. III		Total	
Fr.	Fr.	Dépenses	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	-
6 445 632	6 808 300	I. Dépenses de personnel	2 398 994	05	2 554 343	35	2 300 805	05	7 254 142	l
6 242 990 18 240	6 615 100 19 200	<ol> <li>Propre personnel</li> <li>Ouvriers étrangers à l'adminis-</li> </ol>	2 320 848	85	2 464 412	05	2 224 496	05	7 009 756	
184 402	174 000	tration	7 638 70 506	60 60	632 89 299	05 25	213 76 095	75 25	8 484 235 901	- 1
6 375 937	5 845 000	II. Dépenses de choses	2 304 420	49	2 536 501	29	2 279 977	88	7 120 899	1
3 388 040	3 075 000	1. Fournitures des magasins du service même	1 221 210	_	1 286 440	50	1 287 555	42	3 795 205	
2 911 900	2 717 000	2. Fournitures et prestations d'autres services	1 054 088	92	1 202 165	69	984 081	03	3 240 335	
75 997	53 000	3. Fournitures et prestations de tiers	29 121	57	47 895	10	8 341	43	85 358	
948	5 000	III. Amortissement de soldes de valeurs comptables	·	_		_		_	-	
12 822 517	12 658 300		4 703 414	54	5 090 844	64	4 580 782	93	14 375 042	1
214 670	188 700	Recettes à déduire des dépenses	91 276	70	74 791	10	67 838	99	233 906	
25		<sub>4</sub> 0				_				-
12 607 847	12 469 600		4 612 137	84	5 016 053	54	4 512 943	94	14 141 135	

## services de la traction pour l'année 1946

Compte de	Budget de				Comp	te	de 1940	6		
1945	1946		Arr. I		Arr. II		Arr. III		Total	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		Crédits pour:								
402 415	374 500	I. Fournitures aux dépôts respectifs	133 922	88	176 340		129 964	41	440 227	29
3 388 040	3 075 000	II. Fournitures aux ateliers de dépôt respectifs	1 221 210	_	1 286 440	50	1 287 555	42	3 795 205	92
5 121	1 500	III. Amortissements d'approvisionne- ments dépréciés	143	60	191	35	973	94	1 308	89
		IV. Différences entre le solde comp- table et le total des soldes de								
		V. Divers		<u>-</u>						
3 795 576	3 451 000	Total des crédits	1 355 276	48	1 462 971	85	1 418 493	77	4 236 742	10
1416 377	1 337 000	Approvisionnements à compte nouveau	343 710	20	588 292	05	407 371	97	1 339 374	22
5 211 953	4 788 000		1 698 986	68	2 051 263	90	1 825 865	74	5 576 116	32
		•	191							

#### Compte des frais des ateliers de dépôt

Compte de Budget de	•	Compte de 1946									
1945	1946		Arr. I		Arr. II		Arr. III		Total		
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
9717 859	9 472 600	Coût des:  I. Fournitures et prestations au service de la traction et des ateliers pour l'entretien du matériel roulant	3 523 468	74	3 809 556	14	3 118 797	99	10 451 822	87	
864 233	785 000	II. Autres fournitures et prestations au service de la traction et des ateliers et fournitures et pres- tations à d'autres services	311 795	85	281 888	65	353 539	65	947 224	15	
1724 884	2 030 000	III. Personnel cédé à d'autres services	702 673	_	725 081	20	925 189	40	2 352 943	60	
28 322	13 500	IV. Fournitures à des magasins	16 828	35	18 580	20	17 994	20	53 402	75	
272 549	168 500	V. Fournitures et prestations à des tiers	57 371	90	180 947	35	97 422	70	335 741	95	
12 607 847	12 469 600		4 612 137	84	5 016 053	54	4 512 943	94	14 141 135	32	

# Compte de profits et pertes de la caisse

64 286 090 2 9 136 369 3 8 728 2 8 394 594 9 733 046 2 36 090 291 0 5 104 4 9 701 905 5 2 665 775 4 33 992 - 22 000 000 - 1 683 513 7 13 163 517 2 13 036 446 2 32 055 - 72 709 14 306 2 8 000 - 5 895 912 6 3 726 876 3 1 592 374 9 210 219 6 1 020 269 8 361 885 5 1 619 415 1 298 370 8 1 248 268 37 831 5	45		Compte 19
Fr.	Ct.	Recettes .	Fr.
		I. Caisse de pensions	
64 286 090	26	A. Ancien régime	64 080 283
9 136 369	35	1. Cotisations des assurés	9 057 084
	25	a. Rachats, art. 4, 5, 8. (statuts 1921)	. 960
	90	b. Cotisations périodiques, art. 51 <sup>1</sup>	$8\ 126\ 200$
20 000000 OK 100 U	20	c. Cotisations pour augmentations de gain, art. $15^2$	929 923
36 090 291	05	2. Contributions de l'administration	36 314 482
	40	a. Rachats, art. 4 (Statuts 1921)	4 930
to the second of	50 40	<ul> <li>b. Cotisations périodiques, art. 51<sup>2</sup></li></ul>	9 394 967
1	40	d. Augmentation de la réserve mathématique, art. 22	3 051 511 34 073
		e. Intérêts du déficit, art. 51 <sup>3</sup>	22 000 000
1 683 513	75	f. Intérêts complémentaires (4%) de garantie de rapport d'intérêts), art. 464	1 829 000
13 163 517	25	3. Recettes diverses	13 104 257
13 036 446	20	a. Intérêts sur valeurs en portefeuille	13 057 438
32055		b. Gains sur les cours	30 840
10 N 1000000	85	c. Virements de la caisse de prévoyance	-
	20	d. Transferts d'autres caisses, art. 20	15887
220 000000	_	e. Indemnités, droits contre les tiers, art. 10	91
5 895 912	61	4. Diminution de la réserve mathématique	5 604 459
		•	
3 726 876	35	B. Nouveau régime	5 532 S30
1 592 374	95	1. Cotisations des assurés	2 706 132
$210\ 219$	65	a. Achats d'années, art. 13	210 891
	80	b. Cotisations périodiques, art. 15 <sup>1</sup>	1 4 <b>9</b> 3 901
	50	c. Cotisations pour augmentations de gain, art. 15 <sup>2</sup>	1,001 340
	15	2. Contributions de l'administration	2 271 717
	85	a. Achats d'années, art. 13	270 950
	20 50	b. Cotisations périodiques, art. 16 <sup>1</sup>	1 836 001
34 944	60	c. Cotisations pour augmentations de gain, art. 16 <sup>2</sup>	107920 $56845$
515 086	25	3. Recettes diverses	554 980
247 296	25	a. Intérêts sur les valeurs en portefeuille	401 583
7 648	85	b. Virements de la caisse de prévoyance (contributions de l'administration	401 303
		pour deposants sortis)	14 461
250853	70	c. Transferts de la caisse de prévoyance, art. 42	105 127
9 287	45	d. Transferts d'autres caisses, art. 20	33 808
68 012 966	61		69 613 114
_			
*			

# de pensions et de secours pour l'année 1946

Compte 19	45	*	Compte 19	46
Fr.	Ct.	Dépenses	Fr.	Ct
		I. Caisse de pensions		
64 286 090	26	A. Ancien régime	64 080 283	52
55 182 652	95	1. Prestations de l'assurance	56 111 513	20
4810 047	_	a. Pensions	55 713 226	20
0 634 793	95	1. Aux invalides, art. 52	$41\ 275\ 307$	0
3748 342	05	2. Aux veuves, art. 30 <sup>1</sup>	$14\ 026\ 543$	5
384 180	75	3. Aux orphelins, art. 32 <sup>1</sup>	374 041	8
42 730	25	4. Aux orphelins de père et de mère, art. $32^2$	37 333	78
319 986	95	b. Prestations bénévoles de la caisse	327 432	5
942	40	1. Aux invalides dans le besoin, art. 36 <sup>1</sup>	830 167	40
 259 041	55	2. Aux orphelins dans le besoin, art. 36 <sup>2</sup> · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	265 988	90
29 230	20	4. Au conjoint et aux proches, art. 38	28 890	18
30 772	80	5. Secours selon art. 56 du Statut des fonctionnaires	31 556	10
52 619		c. Indemnités uniques	70 854	48
36 696	75	1. Remariage, art. 294	70 854	48
15 922	25	2. Invalidité, art. 33		_
586 636	05	2. Remboursements	600 008	70
267 760	55	a. En cas de sortie, art. 18¹	397 581	0
13 804	60	b. En cas de mariage (assurées), art. 18 <sup>2</sup>	18 957	40
576	80	c. En cas de réduction du gain assuré, art. 17	193	38
143 726	_	d. En cas de prestations d'autres caisses d'assurance, art. 19	116 504	8
160 768	10	e. En cas de transfert dans d'autres caisses d'assurance, art 20	66 772	08
8516801	26	3. Excédent des recettes	7 368 761	62
9 534 054			F F00 000	88
3 726 876	35	B. Nouveau régime	5 532 830	
28 976	90	1. Prestations de l'assurance	39 925	25
3 233	15	a. Pensions	8 362	50
1 099	75	1. Aux invalides, art. 24	2 583	70 50
$\begin{array}{c}2130\\2\end{array}$	55 85	2. Aux veuves, art. 30 <sup>1</sup>	4 218 1 560	30
25 7 <i>43</i>	75	b. Indemnités uniques, invalidité, art. 33 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	31 562	78
63 667	70	- '	187 641	50
	200 10	2. Remboursements	176 308	30
47 228	65	a. En cas de sortie, art. 18 <sup>1</sup>		55
1 594	55	b. En cas de mariage (assurées), art. 18 <sup>2</sup>	4 670	50
3 213	60	c. En cas de prestations d'autres caisses d'assurance, art. 19	2 642	15
11 630	90	d. En cas de transfert dans d'autres caisses d'assurance, art. 20	4 020	88
2 996 677	21	3. Augmentation de la réserve mathématique	3 799 802	25
637 554	54	4. Excédent des recettes	1 505 461	2
8 012 966	61	,	69 613 114	40
	ı			
8				
		·	l	ł
		·		

#### Compte de profits et pertes de la caisse

Compte 19	45	Recettes	Compte 1946
Fr.	Ct.	property of desired and desire	Fr.   Ct
		II. Caisse de prévoyance	
109 458	90	1. Cotisations des déposants	83 625 05
87 531	90	a. Cotisations périodiques, art. 40 <sup>1</sup>	60 069 15
21 927	_	b. Cotisations pour augmentations de gain, art. 40 <sup>1</sup>	23 555 90
111 359	45	2. Contributions de l'administration	87 035 55
105 793	20	a. Cotisations périodiques, art. 40°	73 398 60
5 566	25	b. Cotisations pour augmentations de gain, art. 40 <sup>2</sup>	13 636 95
25 538	20	3. Recettes diverses	16 641 01
15 851	10	a. Intérêts	11 334 66
9 687	10	b. Transferts d'autres caisses, art. 20	5 306   35
96 451	95	4. Excédent des dépenses	
342 808	50		187 301 61
· · · · · ·		III. Caisse de secours	
11 622	05	Amendes disciplinaires, art. 44 a	7 420 95
99 601	49	Produit de la vente des objets trouvés, art. 44 b	127 941 95
. 328	40	Dons et legs, art. 44 °	4 243   60
48 878	25	Intérêts	52 678 65
160 430	19		192 285 15
		1	

#### Bilan de la caisse de pensions et de secours au 31 décembre 1946

Bilan 194	15	,				Bilan 19	46
Fr.	Ct.	Actif	9			Fr.	
398 675 888	81	I. Valeurs et créances				405 920 051	
386 562 289	25	1. Titres et prêts hypothécaires 1)				389 875 767	-
12 113 599	56	2. Caisse (créances sur les Chemins de fer fédér	raux)			16 044 284	
73 849	25	II. Intérêts créditeurs non échus	* * * *			73 841	
557 548 073	72	III. Déficit (ancien régime)				550 179 312	
		au début de l'année .				557 548 073	
		diminution de l'exercice				7 368 761	
		* .	Valeur ' nominale	Cours	Valeur comptabilisée		
			Fr.	%	Fr.		
		The state of the s	10 000 000.— 30 000 000.—	100 100	310 000 000.— 30 000 000.—		
		3 % Chemins de fer fédéraux 1938 (inscription sur le livre de la dette publique)	3 027 000.—	84	2 542 680.—		
		3 % Canton de Berne 1895	25 000.—	93	23 250.—		
		3 % Banque Cantonale de Nidwald (obligations de caisse) . 3½ % Usine électrique Rupperswil-Auenstein S. A. 1943	3 500.— 5 000 000.—	100 99.60	3 500.— 4 980 000.—		
		1467 prêts hypothécaires (dont 69 du montant total de fr. 18963 200.— à des coopératives finmobilières du personnel des chemins de fer)	_	_	42 326 337 . 75		
					389 875 767.75	ī	

# de pensions et de secours pour l'année 1946

Compte 19	45		Compte 19-	16
	Ct.	Dépenses .		
Fr.	Ct.	II. Caisse de prévoyance	Fr.	Ct.
<b>4 686</b> 4 686	15 15	1. Prestations de la caisse	7 040	75
		ou en cas de vieillesse, art. 41 ° · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	7 040	75
6 909 6 909	95 95 —	2. Remboursements	14 441 12 968 1 472	50 85 65
331 212 250 853 72 709 7 648	40 70 85 85	3. Dépenses diverses	119 589 105 127 — 14 461	03 25 — 78
_		4. Excédent des recettes	46 230	33
342 808	50	*	187 301	61
		III. Caisse de secours		
55 243	52	1. Prestations de la caisse	63 926	98
55 243	52	Secours selon art. 45	63 926	98
105 186	67	2. Excédent des recettes	128 358	17
160 430	19	-	192 285	15

#### Bilan de la caisse de pensions et de secours au 31 décembre 1946

Bilan 1945											
Fr.	Ct.	Passif	Fr,	Ct.							
		I. Caisse de pensions									
945 271 703	90	A. Ancien régime: Réserve mathématique nécessaire	939 667 244	82							
6508 5000	92	1. Pour les assurés	Secretary resources remained to								
435 405 172 577 929 172	09	Valeur des engagements	<b>428 090 529</b> 563 440 123	37 64							
142 523 999	17	dont à déduire: valeur des cotisations	135 349 594	27							
505 875 328	92	2. Pour les pensionnés	507 558 168	48							
117 688 588	96	a. invalides	319 054 398	72							
1127 004	96	b. invalides partiels	991 031	76							
23 617 608	08	c. veuves.	123 896 001	1							
1420 805	04	d. orphelins	1 311 864	36							
118 3 4 5	08	c. » de père et de mère	86 664	_							
61 902 976	80	f. survivants futurs	62 218 208	64							
3931 202	06	3. Pour les bénéficiaires de prestations bénévoles de la caisse	4 018 546	97							
11 957	52	a. invalides dans le besoin	11 824	92							
_	_	b. orphelins dans le besoin	4 911	84							
3 453 560	16	c. orphelins âgés de plus de 18 ans	3 493 440	72							
221 804	04	d. conjoint et proches	186 439	44							
303 880	34	e. secourus selon art. 56 du statut des fonctionnaires	$321\ 930$	05							
		B. Nouveau régime :									
7 257 745	55	Réserve mathématique nécessaire	11 057 548	43							
7 170 935	87	1. Pour les assurés	10 862 695	07							
51 115 475	58	Valeur des engagements	71 685 534	19							
43 944 539	66	dont à déduire: valeur des cotisations	60 822 839	12							
86 809	68	2. Pour les pensionnés	194 853	36							
33 960	12										
- 33 300	12	a. invalides	67474 $3716$	08 76							
37 3 17	12	c. veuves	81 171	15							
4 472	76	d. orphelins	24 931	80							
11 029	68	c. survivants futurs	17 559	60							
2005 838	63	Excédent de l'actif	3 511 299	88							
- 000 0.10	00										
		au début de l'année	2 005 838	68							
		augmentation de l'exercice	1 505 461	28							
277 527	33	II. Caisse de prévoyance	323757	60							
		au début de l'année	$277\ 527$	38							
		dont à ajouter: solde créditeur	46 230	38							
1484 996	37	III. Caisse de secours	1 613 354	54							
		au début de l'année	1 484 996	37							
		dont à ajouter: solde créditeur.	128 358	17							
56 297 811	78			-							
201 911	18		956 173 205	33							

#### Compte de profits et pertes de la caisse-maladie, année 1946

1945	le	*	Compte 1946
Fr.	Ct.	Recettes	Fr.
2 279 734	45	I. Assurance, classe a	2 580 096
497 263	65	1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation)	362 919
1 329 184	90	2. Cotisations des membres	1 504 623
_	_	3. Cotisation supplémentaire des membres pensionnés pour l'assurance-	1 004 020
		accidents	18 705
19 923	30	4. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non	
		payées	$20\ 286$
$181\ 822$	06	5. Participation des membres aux frais de maladie, art. 39	208 137
	-	6. Participation des membres aux frais de subsistance à l'hôpital	30 676
	-	7. Contribution des chemins de fer fédéraux	59 708
	-	8. Contribution extraordinaire des chemins de fer fédéraux au fonds de	0.000
05.000	OF.	compensation (à l'occasion du centenaire des chemins de fer 1947).	250 000
95 966 130	85	9. Subside fédéral ordinaire	97 957
$\frac{150}{2802}$	50	10. » » pour suppléments de montagne	110
5 879	20	11. » » supplémentaire	2 777
549	03	12. Subventions cantonales et communales	16 035
11 868	90	13. Rabais de crise des médecins	563
134 344	06	14. Intérêts	7 596
194 944	00	15. Couverture de la moitié du déficit par l'administration, art. 38, 6° alinéa	_
10 824	60	II. Assurance, classe b	11 149
$10 \ 509$	30	1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation)	10 824
315	30	2. Intérêts	324
32 310	39	III. Assurance, classe c	31 520
7 697	31	1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation)	7 697
$15\ 494$	45	2. Cotisations des membres	16 182
. 75	20	3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non	35
1 053	25	payées	1 375
1 000		4. Participation des membres aux frais de maladie, art. 39	279
_		6. Contribution des chemins de fer fédéraux	500
861	65	7. Subside fédéral ordinaire	820
. 5	_	8. » » supplémentaire	5
55	_	9. Subventions cantonales et communales	212
148	50	10. Intérêts	134
6 920	03	11. Couverture du déficit au moyen de prélèvement sur le fonds spécial	4 279
		11. Converture du dencit au moyen de presevement sur le fonds special.	
177 640	90	IV. Fonds spécial	176 037
172 343	35	1. Report de l'exercice précédent	170 720
126	10	2. Amendes disciplinaires	192
5 171	45	3. Intérêts	5 123
2 500 510	34	-	2 798 803

- Ad I, 2. La cotisation est de 4 fr. 20 par mois.
- Ad I, 3. La cotisation supplémentaire des membres pensionnés pour l'assurance-accidents est de 0 fr. 30 par mois.
- Ad I, 6, et III, 5. La participation des membres aux frais de subsistance à l'hôpital est de 1 fr. par jour de subsistance.
  - Ad I, 7, et III, 6. La contribution annuelle des chemins de fer fédéraux est de 2 fr. par membre.
- Ad I, 9, et III, 7. Le subside fédéral ordinaire se décompose en un solde pour 1945 et une avance pour 1946.
- Ad I, 10. Le subside fédéral pour suppléments de montagne se décompose en un solde pour 1945 et une avance pour 1946.
- Ad I, 12, et III, 9. Le fonds des subventions cantonales et communales s'élève à la fin de l'année 1946 à 52,305 fr. 76.
  - Ad III, 2. La cotisation est de 3% du salaire assuré, au moins 4 fr. 20 par mois.
  - Ad IV. Le fonds spécial est réservé aux assurés de la classe c.

# Compte de profits et pertes de la caisse-maladie, année 1946

Compte do	e		Compte do 1946	9
Fr.	Ct.	Dépenses	Fr.	Ct.
2 279 734	45	I. Assurance, classe a	2 580 096	53
879 276	53	1. Frais de médecin	1 025 656	91
319 498	70	2. Frais de pharmacie	355 668	61
62 248	11	3. Autres moyens curatifs	70 145	42
290 715	85	4. Frais pour soins dentaires	286 673	75
328 338	18,	5. Frais dans des établissements hospitaliers	359 168	25
139 202	21	a. Traitement à l'hôpital	128013	47
3 3 6 9	6 0 3 7	b. Frais de transport	3 3 0 8	15
185 766 36 242	50	c. Subsistance à l'hôpital	2 2 7 8 <b>4</b> 6 40 9 <b>7</b> 5	6 3 50
375		7. Secours pour frais d'accouchement	575	50
120	_	8. Indemnités d'allaitement	240	
	_	9. Dépenses à la charge des subventions cantonales et communales (non	240	
		spécifiées jusque-là)	5 803	81
_		10. Provision pour frais de maladie non encore payés (prélèvement sur le		
	٠.	fonds de compensation)	100 000	-
362 919	58	11. Report à compte nouveau (fonds de compensation)	335 189	28
10 824	60	II. Assurance, classe b	11 149	35
10 824	60	1. Report à compte nouveau (fonds de compensation)	11 149	35
32 310	39	III. Assurance, classe c	31 520	43
12 093	95	1. Indemnités de chômage	8 986	35
4 515	_	2. Frais de médecin	6 644	20
1 475	33	3. Frais de pharmacie	1 757	62
88	45	4. Autres moyens curatifs	305	95
2 954	15	5. Frais pour soins dentaires	3 385	90
2 794	70	6. Frais dans des établissements hospitaliers	2 601	70
1323	7.5	a. Traitement à l'hôpital	948	7 5
_	_	b. Frais de transport	8	_
1470	9 5	c. Subsistance à l'hôpital	1644	95
691	50	7. Contribution aux frais de cure	125	
	_	8. Dépenses à la charge des subventions cantonales et communales (non	16	40
7 697	31	spécifiées jusque-là)	7 697	31
177 640	90	IV. Fonds spécial.	176 037	47
$\begin{array}{c c} & 6920 \\ 170720 \end{array}$	03 87	1. Prélèvements pour couvrir le déficit de la classe d'assurance $c$	4 279	32
170 720	87	2. Report à compte nouveau	171 <b>7</b> 58	15
2 500 510	34		2 798 803	78
	l .		l	
Compte de 1	1945		Compte de 1	946
Fr.	Ct.	Bilan de la caisse-maladie au 31 décembre 1946	Fr.	Ct.
		Actif		
552 162	36		005 504	00
992 102	-00	Caisse (avoir auprès des Chemins de fer fédéraux)	625 794	09
		Passif		
		Réserves		
362 919	58	1. Fonds de compensation de l'assurance, classe a	335 189	28
10 824	60	2. » » » » b	11 149	35
7 697	31			
5.0		3.	. 7 697	31
170 720	87	4. » spécial » » c	171 758	15
_	-	5. Provision » » a	100 000	
552 162	36		625 794	09
	-	1		
			×	. ,

Statistique du compte de profits et pertes de 1946, établie par unités administratives (assurance classe a)

			Caisses d	les malades	es des malades des ateliers	20		Caisses	Caisses des malades des arrondissements	des arrondis	ements
											3
	Yverdon	Bienne	Olten	Bellinzone	Zurich	Coire	Total	Lausanne	Lucerne	Zurich	Total
Nombre moyen des assurés	510 701 1,37	331 276 0,83	795	585 851 1,45	800 934 1,17	98 91 0,93	3 119 3 797 1,22	9 667 8 269 0,86	8 790 8 924 1,02	8 278 6 409 0,77	26 735 23 602 0,88
Frais de médecin	Fr. 15 788.35 5 564.59 8 711.65 1 880.25 4 085.75	Fr. 11 595.90 3 519.80 4 825.80 597.35	Fr. 23 502.35 8 766.05 6 076.60 1 602.80 7 488.60	Fr. 24 955.20 9 814.21 14 341.06 1 360.25 4 600.—	Fr. 83 636.95 10 311.23 7 296.40 1 635.25 8 036.85	Fr. 3 992.25 1 531.75 2 328.05 81.25 347.75	Fr. 113 471.— 39 507.63 48 579.56 7 157.15 27 568.65	Fr. 336 077 .67 121 643 .89 124 884 .03 27 953 .70 93 000 .—	Fr. 316 331.44 113 540.32 124 125.63 18 602.— 85 268.30	Fr. 259 776.80 80 976.77 107 554.53 16 432.57 80 886.80	Fr. 912 185.91 316 160.98 356 564.19 62 988.27 259 105.10
Total des frais de guérison  Recettes totales sans intérêts  Déficit (-) ou excédent (+) sans tenir compte des intérêts	36 030.59 33 043.05 -2 987.54	23 548.55 21 137.25 -2 411.30	47 436.40 49 971.45 +2 535.05	55 070.72 39 160.70 -15910.02	60 916.68 51 439.95 -9 476.73	8 281.05 6 809.25 -1 471.80	231 283.99 201 561.65 - 29 722.34	703 559.29 631 577.70 -71 981.59	657 867.69 573 665.90 -84 201.79	545 577.47 535 925.05 -9 652.42	1 907 004.45 1 741 168.65 -165 835.80
Frais de médecin  Frais de pharmacie  Frais d'hospitalisation et contribution  aux frais de cure  Autres moyens curatifs  Frais pour soins dentaires  Total des frais de guérison  Recettes totales sans intèrêts  Déficit (-) ou excédent (+) sans  tenir compte des intérêts  Moyenne par cas de maladie:  Frais de médecin  Frais de pharmacie  Frais de pharmacie  Frais de pharmacie  Autres moyens curatifs  Total (sans frais pour soins dentaires)	Fr. 30.96 10.91 17.08 3.69 8.01 70.65 64.79 - 5.86 Fr. 71.94 12.43 2.68	Fr. 35.03 10.63 10.63 14.58 1.81 9.09 71.14 63.86 - 7.28 Fr. 42.02 12.75 17.49 2.16	Fr. 29.56 11.03 7.64 2.02 9.42 62.86 + 3.19 Fr. Fr. 24.89 9.29 6.44 1.70	Fr. 42.66 16.78 24.51 2.33 7.86 94.14 66.94 - 27.20 Fr. Fr. 29.33 11.53 11.53 16.85	Fr. 42.05 12.89 9.12 2.04 10.06 64.30 - 11.85 7.81 1.75 56.62	Hr. 40.74 15.63 23.75 - 83 3.55 69.48 - 15.02 - 15.02 16.83 25.59 - 89 84.50	Hr. 36.38 12.67 13.97 2.29 8.84 74.15 64.62 - 9.53 Fr. 29.89 10.40 11.48 1.88	Fr. 34.77 12.58 12.92 2.89 9.62 9.62 9.62 9.62 9.65 38	Fr. 35.99 12.92 14.12 2.11 9.70 74.84 65.26 - 9.58 Fr. 35.45 12.72 13.91 2.08 64.16	Fr. 31.38 9.78 12.99 1.99 9.77 - 1.17 - 1.17 - 1.17 - 1.17 - 1.17 - 1.17 - 1.17 - 1.17 - 1.17 - 1.17 - 1.17	Fr.  34.12 11.82 13.34 2.36 9.69 71.33 65.13 - 6.20  Fr. 38.65 13.39 15.11 2.67
											7

#### Compte du fonds de stabilisation pour l'année 1946 1)

	Fr.	Ct.
Recettes		
1. Cotisations des membres	1 104 179	20
2. Cotisations de l'administration	1 104 179	20
3. Intérêts	42 196	70
4. Transferts d'autres caisses	1 786	15
	2 252 341	25
Dépenses		
1. Prestations de la calsse	45 414	55
2. Remboursements	9 251	35
3. Solde à reporter au 1 <sup>er</sup> janvier 1947	2 197 675	35
	2 252 341	25
	8	
1) Le fonds de stabilisation, dans lequel les membres de la caisse de pensions et de secours et l'administration versent des cotisations en pour-cent des allocations de renchérissement, est destiné à faciliter plus tard le rachat d'une partie des allocations de renchérissement.	-	
	I	

#### Compte du fonds de secours pour invalides pensionnés pour l'année 1946

	Fr.	0
Recettes		
1. Solde au 31 décembre 1945	262 167	1
2. Intérêts	8 464	C
3. Remboursement d'avances	45	-
	270 676	1
		1
Dépenses		
1. Secours alloués dans 15 cas	3 959	5
2. Solde à reporter au 1ºr janvier 1947	266 716	(
	270 676	1
Etat de fortune		
Obligations 3% de 1938 (inscription sur le livre de la dette) fr. 184 000.— à 93,65% Obligations 3½% Emprunt fédéral de 1944, Ed. Nov	172 343 50 000	1
2. Avoir auprès de l'administration des Chemins de fer fédéraux	43 234	8
3. Prorata d'intérêts non échus	1 138	7
	266 716	1
		-

# Compte du fonds de secours en faveur d'agents des CFF qui n'ont pas droit à la pension. Année 1946

	Fr.	Ct.
Recettes		П
1. Solde au 31 décembre 1945	338 319	85
2. Plus-values sur les titres en portefeuille au 31 décembre 1946	1 200	-
3. Intérêts	11 218	95
	350 738	80
Dépenses		
1. Secours alloués dans 31 cas	17 918	10
2. Solde à reporter au 1ºr janvier 1947	332 820	70
	350 738	80
Etat de fortune	a	
1. Valeurs:	105535	
Obligations 3% des CFF de 1938 (inscription sur le livre de la dette) fr. 220 000 à 93,4%	$205\ 525$	-
» $3^{1}/4^{0}/_{0}$ emprunt fédéral de 1941 (inscription sur le livre de la dette) » $30000$ à $100^{0}/_{0}$	30 000	-
» 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> °/ <sub>6</sub> emprunt fédéral de 1942 (inscription sur le livre de la dette) » 75 000 à 100 °/ <sub>9</sub>	75 000	_
2. Intérêts non échus à percevoir	$310525 \\ 2483$	75
3. Avoir auprès de l'administration des Chemins de fer fédéraux		
3. Avoir aupres de l'administration des Ghemins de les lederaux	19 811	95
	332 820	70

#### Compte du fonds Guyer-Zeller pour l'année 1946

(Anciennement fonds destiné à récompenser les actes éminents accomplis en vue de prévenir des accidents dans le service de l'exploitation de l'ancien GB)

de l'exploitation de l'ancien GD)		281
. 1	Fr.	Ct.
Recettes		
1. Solde au 31 décembre 1945	409 039	80
2. Plus-values sur les titres en portefeuille au 31 décembre 1946	500	-
3. Intérêts	13 674	85
	423 214	65
Dépenses		
1. Gratifications dans 39 cas	1 790	-
2. Solde à reporter au 1ºº janvier 1947	421 424	65
	423 214	65
Etat de fortune		
Obligations 3 % des CFF de 1938 (inscription sur le livre de la dette) . fr. 245 000. — à 93,3 %	228 724	20
3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> % de l'emprunt fédéral de 1941 (inscription sur le livre de la dette)	55 000	_
» 3³/4 º/o du canton des Grisons de 1936 » 105 000. — à 95 º/o	99 750	_
2. Avoir auprès de l'administration des Chemins de fer fédéraux	383 474 36 581	20 45
3. Intérêts non échus à percevoir	1 369	_
m and the state of	421 424	65
		I

## Clôtures du compte d'exploitation et du compte de profits et pertes 1903—1946

	Com	pte d'exploit	ation		Compte de pr	ofits et pertes	8	na:
Années	Recettes d'exploItation	Dépenses d'exploitation	Excédent des recettes d'exploitation	Recettes	Dépenses	Solde actif	Solde passif	Années
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
03	111 162 317	72 843 405	38 318 912	52 733 897	52 818 046		84 149	1903
04	114 631 785	77 587 053	37 044 732	53 163 791	53 606 926		443 135	1904
)5	120 677 369	80 156 945	40 520 424	<b>55</b> 484 628	54 893 629	590 999		1905
6	132 837 573	87 407 906	45 429 667	58 212 022	53 435 232	4 776 790		1906
7	142 934 991	96 450 388	46 484 603	57 615 928	55 680 543	1 935 385	-	1907
8	142 129 314	100 958 946	41 170 368	52 668 511	55 952 398		3 283 887	1908
9	165 540 622	111 550 171	53 990 451	64 662 073	71 292 372		6 630 299	1909
0	187 604 055	117 130 672	70 473 383	83 078 335	75 129 577	7 948 758	_	1910
1	196 511 857	124 647 775	71 864 082	85 195 477	78 084 593	7 110 884	. —	1911
2	206 056 419	136 883 959	69 172 460	84 342 944	75 116 349	9 226 595	_	1912
1	212 721 315	142 405 716	70 315 599	85 800 944	84 187 587	1 613 357		1913
	183 538 680	135 194 538	48 344 142	60 873 607	78 108 858	_	17 235 251	1914
	176 271 286	125 529 063	50 742 223	62 260 685	78 890 805		16 630 120	1915
	192 597 561	138 762 930	53 834 631	66 614 352	85 321 179	_	18 706 827	1916
	201 441 792	158 907 063	42 534 729	53 460 460	82 698 855		29 238 395	1917
	239 288 579	217 714 510	21 574 069	33 610 554	88 459 481		54 848 927	1918
	341 746 756	290 892 080	50 854 676	65 573 214	96 417 278		30 844 064	1919
	394 030 776	358 327 883	35 702 893	63 737 612	95 438 926		31 701 314	1920
	353 972 187	341 918 002	12 054 185	34 339 857	106 845 698		72 505 841	1921
	344 215 450	313 712 867	30 502 583	75 955 833	121 469 512		45 513 679	1921
	367 694 186	260 246 837	107 447 349	in the transmission to the control of	120 495 532	3 690 988	40 010 079	1923
	1	100000		124 186 520		100 200000 000 100000 100	_	
	404 510 301	272 031 489	132 478 812	148 793 341	133 639 807	15 153 534		1924
	385 942 258	276 071 357	109 870 901	137 803 196	136 318 255	1 484 941	-	1925
	376 079 223	266 152 873	109 926 350	128 950 489	138 529 830		9 579 341	. 1926
	395 525 415	267 050 533	128 474 882	150 138 417	146 987 261	3 151 156		1927
	420 167 809	268 560 075	151 607 734	173 256 621	166 160 338	7 096 283	_	1928
	431 357 872	280 382 031	150 975 841	208 612 358	193 578 194	15 034 164	_	1929
	420 546 375	291 419 950	129 126 425	154 831 536	153 236 698	1 594 838	_	1930
	389 449 9041)		106 167 803	139 314 407	149 388 067	-	10 073 660	1931
	342 953 3262)		69 651 559	108 770 302	158 593 506		49 823 204	1932
	336 615 946	259 924 815	76 691 131	105 055 217	153 873 822	<u> </u>	48 818 605	1933
* * * * *	333 586 857	247 572 243	86 014 614	114 506 954	157 476 061		42 969 107	1934
	314 775 834	240 337 181	74 438 653	100 925 775	159 648 635	con selle	58 722 860	1935
L	291 366 033	224 727 854	66 638 179	95 348 108	163 028 483		67 680 375	1936
* * * * *	338 312 023	224 628 513	113 683 510	141 765 903	156 322 681		14 556 778	1937
	323 141 000	229 484 644	93 656 356	121 119 786	156 357 837	_	35 238 051	1938
	361 168 8403)	223 895 145	137 273 695	165 504 070	158 025 918	7 478 152		1939
<u>.</u>	397 795 443	238 767 329	159 028 114	191 321 928	177 916 995	13 404 933	_	1940
	454 993 471	260 611 890	194,381 581	232 628 709	214 162 905	18 465 804	_	1941
	468 327 091	288 397 820	179 929 271	224 067 725	221 568 135	2 499 590		1942
	479 202 331	315 573 659	163 628 672	194 691 084	194 299 677	391 407	_	1943
	504 677 007	345 239 218	159 437 789	223 126 120	223 102 702	23 418	_	1944
5	511 591 028	365 157 930	146 433 098	160 881 542	186 477 669		25 596 127	1945
6	586 510 263	387 415 430	199 094 833	227 043 396	205 678 216	21 365 180	_	1946
	¹) à parti	r de 1931, sans	le produit brut	des usines élec	triques			
	²) à parti	r de 1932, sans	le produit brut					

#### Recettes de transport 1903—1946

	110001	occo ac	transport 19	0,0 17	10		
Années .	Transport des	voyageurs	Transport des animaux et mai		Transports p	ostaux	Total
	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.
1903	Fr.  43 909 319 45 427 823 48 154 781 53 516 096 56 283 797 58 046 388 66 457 152 75 598 155 77 855 305 79 741 480 84 589 152 72 133 759 56 116 761 63 028 485 69 688 729 74 016 228 99 726 666 123 252 769 124 806 120 121 130 924	41,40 41,61 41,89 42,17 41,18 42,78 41,86 42,03 41,31 40,33 41,51 41,18 33,59 34,80 37,01 32,83 30,31 32,34 37,60	61 226 977 62 716 318 65 744 469 72 235 881 79 156 691 76 377 584 90 652 214 102 378 861 108 602 135 115 789 503 116 985 400 101 200 404 109 206 815 116 704 138 116 800 929 149 075 283 226 441 552 254 723 277 201 929 111	57,78 57,45 57,19 56,91 57,92 56,28 57,11 56,92 57,62 58,57 57,40 57,77 65,38 64,43 62,02 66,13 68,82 66,84 60,83	Fr.  917 046 1 021 227 1 063 915 1 169 517 1 233 355 1 279 025 1 635 818 1 884 736 2 011 177 2 166 191 2 214 711 1 833 897 1 721 506 1 396 750 1 822 648 2 933 247 2 881 095 3 131 359 5 210 683 5 114 351	0,87 0,94 0,92 0,92 0,90 0,94 1,03 1,05 1,07 1,10 1,09 1,05 1,03 0,77 0,97 1,04 0,87 0,82 1,57	Fr.  106 053 342 109 165 368 114 963 165 126 921 494 136 673 843 135 702 997 158 745 184 179 861 752 188 468 617 197 697 174 203 789 263 175 168 060 167 045 082 181 129 373 188 312 306 225 424 753 329 049 313 381 107 405 331 945 914 325 362 816
1922         1923         1924         1925         1926         1927         1928         1929         1930         1931         1932         1938         1934         1935         1936         1937         1938         1939         1940         1941         1942         1943         1944         1945	121 130 924 127 163 161 132 450 507 139 564 246 137 397 163 142 821 280 151 367 138 156 241 518 159 120 836 150 722 568 136 755 361 135 213 517 133 214 665 126 344 291 120 168 760 133 034 132 131 906 116 133 639 884 136 217 605 161 620 250 176 811 536 193 685 406 222 580 181 254 254 183	37,28 36,52 34,74 38,56 38,98 38,60 38,65 38,87 40,68 40,36 41,35 41,71 41,47 41,69 43,02 41,11 42,88 38,42 35,47 36,73 39,09 41,92 45,84 51,58	199 117 541 214 472 581 242 197 584 215 545 496 207 954 938 219 471 693 231 603 831 236 592 537 222 976 383 213 919 834 185 984 621 181 132 330 180 445 260 169 504 256 152 268 879 180 915 622 165 849 289 204 600 573 238 444 624 268 257 812 264 657 609 256 485 920 249 906 471 224 048 880	61,20 61,60 63,54 59,56 59,00 59,32 59,13 58,86 57,00 57,28 56,23 55,88 56,17 55,94 54,51 55,91 58,83 62,09 60,96 58,50 55,52 51,47 45,45	5 114 351 6 530 811 6 543 692 6 794 880 7 103 473 7 704 755 8 692 994 9 111 198 9 080 093 8 808 353 8 014 890 7 824 175 7 596 525 7 192 081 6 883 781 9 645 080 9 867 589 9 566 861 9 382 241 10 162 903 10 900 906 11 834 428 13 050 370 14 666 461	1,57 1,88 1,72 1,88 2,02 2,08 2,22 2,27 2,32 2,36 2,42 2,41 2,36 2,37 2,47 2,98 3,21 2,75 2,44 2,56 2,69 2,97	325 362 816 348 166 553 381 191 783 361 904 622 352 455 574 369 997 728 391 663 963 401 945 253 391 177 312 373 450 755 390 754 872 324 170 022 321 256 450 303 040 628 279 321 420 323 594 834 307 622 994 347 807 318 384 044 470 440 040 965 452 370 051 462 005 754 485 537 022 492 969 524
1946	258 239 672	45,80	290 276 592	51,48	15 314 482	2,72	563 830 746